

ROSMARINO[®]
YOUR FRIEND IN THE KITCHEN

Induction cooker
OneZone

JDL-C20E26



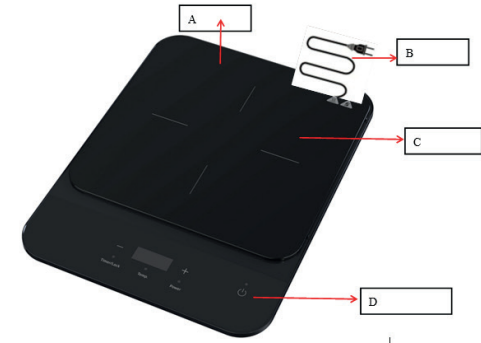
MANUAL

Model No.: JDL-C20E26
 Rated Voltage: 220–240 V
 Frequency: 50/60 Hz
 Power: 2000 W

Please read this operation manual carefully before use and keep it in a safe place for future reference. Some illustrations in this manual may differ from the actual product and are for reference only.

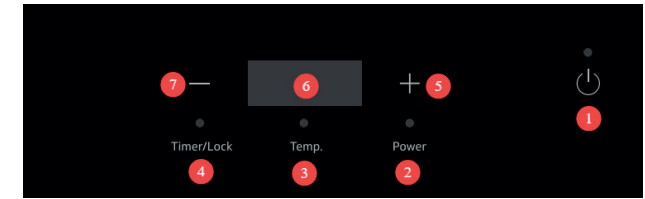
1. Product Overview

- A Air Outlet
- B Power Cord
- C Glass Cooktop
- D Control Panel



Control Panel Description

1. ON/OFF Button
2. Power Button
3. Temperature Button
4. Timer / Lock Button
5. "+" Button
6. LED Display
7. "-" Button



2. Safety Cautions

Warning:

If the cooktop surface is cracked, immediately switch off the induction cooking plate and unplug it from the power supply.

Important Safety Instructions

Do not place the induction cooking plate near gas appliances or in hot environments to avoid damage or malfunction.

To reduce the risk of electric shock, plug the appliance into a dedicated power outlet. The rated current must not be less than **16 A**.

Place the appliance on a stable, level surface. Ensure a minimum clearance of **10 cm** from surrounding surfaces.

Do not immerse the induction cooking plate or the power cord in water or any other liquid. Always unplug the appliance before cleaning.

Do not cover the air inlet or outlet during operation, as this may cause overheating or danger.

Always remove lids from sealed or canned food before heating to avoid explosion hazards.

If the appliance does not function properly after basic inspection, contact an authorized service center. Do not disassemble the unit yourself.

If the power cord is damaged, it must be replaced with a cord recommended by the manufacturer.

Metal objects may become extremely hot during or after cooking. Handle with care.

Do not place metal objects or non-metallic pads within **10 cm** of the cooking zone.

Never operate the appliance with an empty pot or pan.

Clean the unit regularly to prevent dust or grease from blocking the cooling fan.

Do not touch the cooktop surface during operation to avoid burns.

Keep children away from the appliance. Do not allow children to operate it unattended.

Persons with pacemakers should consult a doctor before using the induction cooking plate.

Do not place the induction cooking plate on a gas stove or other heat sources.

Do not place paper, cloth, or flammable materials under the cookware during operation.

Avoid striking the cooktop surface. If cracked, turn off the appliance immediately, unplug it, and contact service personnel.

Do not use sharp objects on the control panel.
Do not place metal objects on the cooking plate while it is operating.

3. Product Operating Instructions

3.1 Switching On

Place food or liquid into suitable cookware and position it centrally on the cooking zone. Plug the power cord into a wall outlet. The appliance will beep once, and the display will briefly illuminate. The display will show [oF], and the ON/OFF indicator will blink. Press the [ON/OFF] button. The display will show [on], and the appliance enters standby mode. Select a cooking mode within 1 minute, or the appliance will automatically switch off.

3.2 Switching Off

Press the [ON/OFF] button. The display will show [oF], and the unit enters standby mode. The cooling fan will continue running for approximately 1 minute to cool the appliance. Unplug the power cord after the fan stops.

3.3 Function Modes

Power Mode and Temperature Mode operate independently.

3.3.1 Power Mode Operation

Press the [Power] button. The display will show 1600, indicating a default power level of 1600 W. Adjust the power using [+] or [-]. Available power levels:
200 W, 400 W, 600 W, 800 W, 1000 W
1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W
To exit Power Mode, select another mode or press [ON/OFF].

3.3.2 Temperature Mode Operation

Press the [Temp.] button. The display will show 60, indicating a default temperature of 60 °C. Adjust the temperature using [+] or [-]. Available temperature levels:
60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C
160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C
The appliance automatically maintains the selected temperature.
To exit Temperature Mode, select another mode or press [ON/OFF].

3.4 Timer Function

Press [Timer/Lock] button. The display shows 0:00. Use [+] to adjust minutes (0–59) and [-] to adjust hours (0–3). Press [Timer/Lock] again or wait for confirmation. The display alternates between cooking settings and remaining time. When the timer ends, the appliance beeps and switches off automatically. To cancel the timer, press [ON/OFF] or change the cooking mode.

3.5 Child Lock Function

Press and hold [Timer/Lock] once to activate the Child Lock. The display shows [LOC]. All buttons except [Timer/Lock] and [ON/OFF] will be disabled. To deactivate, press and hold [Timer/Lock] until [LOC] disappears, or press [ON/OFF].

4. Selection of Cookware

Suitable cookware materials:

Cast iron
Steel
Enameled iron
Magnetic stainless steel
Cookware requirements:

Flat bottom
Diameter: 10–23 cm
Use only cookware designed for induction cooking.

5. Maintenance and Daily Care

Unplug the appliance and allow it to cool before cleaning.
Clean the glass plate and housing:
Light stains: soft cloth

Grease: damp cloth with neutral detergent
Clean air vents regularly using a brush or cotton swab.
Do not wash the appliance with water directly.
Ensure good contact between the plug and socket.
Always switch off the appliance before unplugging.
Allow the cooling fan to stop before disconnecting the power.
Unplug the appliance when not in use for long periods.
Some models include an insect-resistant design; mothballs may be used if necessary.

6. Troubleshooting and Fault Handling

During operation, abnormal situations may occur due to unsuitable cookware, power supply issues, or environmental conditions. Before contacting the Service Center, please carefully check the following items.

6.1 The appliance does not turn on

Symptoms

No display
No beep sound
No response after pressing the [ON/OFF] button

Possible causes and solutions

1. Power supply interruption

Check whether there is a power outage.
Wait until power is restored and try again.

2. Loose or improperly connected plug

Ensure the power plug is fully inserted into the wall socket.
Avoid using extension cords or multi-socket adapters.

3. Blown fuse or circuit breaker

Check household fuse or circuit breaker.
If the fuse blows repeatedly, stop using the appliance and contact a qualified electrician.
☒ If the appliance still does not respond after these checks, do not disassemble it. Contact the Service Center.

6.2 Appliance turns on but does not heat

Symptoms

Display is active
Fan may be running
No heating occurs

Possible causes and solutions

1. No cookware detected

Place suitable cookware on the center of the heating zone.
Ensure cookware bottom diameter is between 10–23 cm.

2. Incompatible cookware

Use induction-compatible cookware only.
Cookware must be magnetic (iron-based materials).

3. Cookware not centered

Position cookware at the center of the marked cooking zone.
Empty cookware
Do not operate the appliance with an empty pot or pan.

6.3 Heating stops during operation with a beep sound

Symptoms

Heating stops suddenly
Beep sound heard
Display may show an error code

Possible causes and solutions

1. Cookware removed during operation

Place cookware back on the cooking zone.

2. Cookware lifted repeatedly

Avoid lifting cookware frequently during cooking.

3. Overheating protection activated

Allow the appliance to cool naturally.

Ensure air inlet and outlet are not blocked.

4. Ventilation blocked

Remove any objects blocking the air intake or exhaust vents.

Clean dust or grease from vents if necessary.

6.4 Appliance stops automatically after long operation

Symptoms

Heating stops after extended use

No error code displayed

Possible causes and solutions

1. Continuous operation over 2 hours

This is a safety protection function.

Reset the cooking mode or use the Timer Function.

2. High ambient temperature

Ensure sufficient ventilation around the appliance.

Keep at least 10 cm clearance on all sides.

6.5 Error Codes and Their Meanings

If an error code appears on the display, refer to the table below:

Error Code	Description	User Action
E0	Internal circuit error	Unplug immediately and contact Service Center
E1	No cookware or incompatible cookware	Use suitable induction cookware
E2	IGBT overheating	Allow appliance to cool, ensure ventilation
E3	Over-voltage protection	Check power supply stability
E4	Under-voltage protection	Use appliance with stable voltage
E5	Top plate temperature sensor fault	Contact Service Center
E6	IGBT temperature sensor fault	Contact Service Center
E7	Top plate overheating or sensor invalid	Allow to cool, then restart

Important Notes on Error Codes

For E1, E2, and E7:

Switch off the appliance.

Remove cookware.

Allow the unit to cool completely before restarting.

For E0, E3, E4, E5, and E6:

Do not restart the appliance.

Unplug immediately and contact the Service Center.

Final Safety Notice

If problems persist, unplug the appliance immediately and contact the Service Center.

Do not attempt to repair or disassemble the induction cooking plate yourself.

Disposal

This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.



WARRANTY CERTIFICATE

(Compliant with EU Directive 2019/771)

1. Seller Information

Company name: _____

Address: _____

Registration number (CUI): _____

Contact: _____

Email: _____

Phone: _____

2. Product Information

Product name: _____

Model / Code: _____

Serial number: _____

Invoice / Order number: _____

Date of purchase: ____ / ____ / ____

3. Warranty Period

The product is covered by a legal conformity warranty of 24 months, valid from the date of delivery.

If the product is repaired under warranty, the warranty period is extended by the duration the product remains in the service center.

4. What the Warranty Covers

This warranty covers defects in:

- manufacturing,

- materials,

- functionality,

- conformity issues existing at the time of delivery.

In case of non-conformity, the consumer has the right to request:

- Repair of the product;

- Replacement of the product;

- Price reduction;

- Termination of the contract (refund), if repair or replacement is not possible or not completed within a reasonable time or causes significant inconvenience.

This warranty does not limit the consumer's statutory rights arising from:

- EU Directive 2019/771

- National consumer protection laws

- Rights related to the lack of conformity of goods

In the event of any discrepancy between this warranty and local legislation, the more favorable consumer rights provided in the country of purchase shall apply.

If the consumer has any question regarding the repair or replacement timeframe, or about any other rights from national consumer protection laws, they may contact the Seller or the manufacturer's customer support department for further information. Contact info are in article 8 and 9 of this warranty certificate.

5. What the Warranty Does NOT Cover

The warranty does not cover:

- damage caused by improper use,

- mechanical shocks, drops, accidents,

- unauthorized repairs or modifications,

- normal wear and tear,

- use outside manufacturer requirements,

- force majeure events

6. How to Request Warranty Service

The consumer may request warranty service:

- directly from the seller,

- from any authorized service center listed below,

- by contacting the seller online.

Proof of purchase may be provided by any means (invoice, bank statement, email, etc.).

7. Repair / Replacement Process

- The seller must repair or replace the product within 15 calendar days.

- If repair is impossible, the product must be replaced or refunded.

- Transport of bulky/heavy items must be arranged by the seller.

8. Authorized Service Center

Service company name: AD VITA d.o.o.

Address: Tovarniška cesta 7b, SI-3210-Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Phone: +386 (0) 3 292 79 90

9. Seller Signature

Seller representative: _____

Signature: _____

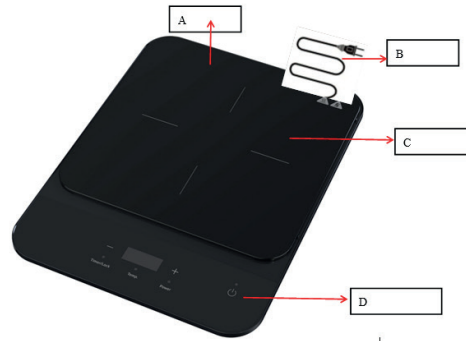
Date: ____ / ____ / ____

Modeli nr.: JDL-C20E26
Tensioni nominal: 220–240 V
Frekuenca: 50/60 Hz
Fuqia: 2000 W

Ju lutemi lexoni me kujdes këtë manual përpara përdorimit dhe ruajeni në një vend të sigurt për referencë në të ardhmen.
Disa ilustrime në këtë manual mund të ndryshojnë nga produkti aktual dhe shërbejnë vetëm për qëllime referuese.

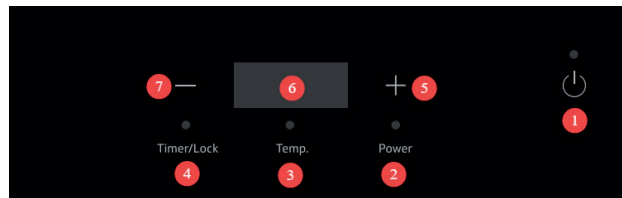
1. Përshkrimi i produktit

A Dalja e ajrit
B Kabllo e energjisë
C Sipërfaqe gatimi prej xhami
D Paneli i kontrollit



Përshkrimi i panelit të kontrollit

1. Butoni ON/OFF
2. Butoni i fuqisë
3. Butoni i temperaturës
4. Butoni Kohëmatës / Bllokim
5. Butoni "+"
6. Ekran LED
7. Butoni "-"



2. Paralajmërimet e sigurisë

Paralajmërim:

Nëse sipërfaqja e pllakës së gatimit është e çarë, fiken menjëherë pllakën me induksion dhe hiqeni prizën nga rryma.

Udhëzime të rëndësishme sigurie

Mos e vendosni pllakën me induksion pranë pajisjeve me gaz ose në ambiente shumë të nxehta për të shmangur dëmtimin ose keqfunksionimin.

Për të zvogëluar rrezikun e goditjes elektrike, lidhni pajisjen në një prizë të dedikuar. Rryma nominale nuk duhet të jetë më e vogël se 16 A.

Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të rrafshët. Siguroni një hapësirë minimale prej 10 cm nga sipërfaqet përreth.

Mos e zhytni pllakën me induksion ose kabllon e energjisë në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga rryma përpara pastrimit.

Mos e mbulonni hyrjen ose daljen e ajrit gjatë funksionimit, pasi kjo mund të shkaktojë mbinxehje ose rrezik. Hiqni gjithmonë kapakët nga ushqimet e mbyllura ose të konservuara përpara ngrahjes për të shmangur rrezikun e shpërthimit.

Nëse pajisja nuk funksionon siç duhet pas një kontrolli bazë, kontaktoni një qendër shërbimi të autorizuar. Mos e çmontoni pajisjen vetë.

Nëse kabloja e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet me një kablo të rekomanduar nga prodhuesi.

Objektet metalike mund të bëhen jashtëzakonisht të nxehta gjatë ose pas gatimit. Trajtojini me kujdes.

Mos vendosni objekte metalike ose mbështetëse jometalike brenda 10 cm nga zona e gatimit.

Mos e përdorni kurrë pajisjen me tenxhere ose tigan bosh.

Pastroni rregullisht pajisjen për të parandaluar bllokimin e ventilatorit të ftohjes nga pluhuri ose yndyra.

Mos e prekni sipërfaqen e gatimit gjatë funksionimit për të shmangur djegiet.

Mbajini fëmijët larg pajisjes. Mos lejoni që fëmijët ta përdorin pajisjen pa mbikëqyrje.

Personat me stimulues kardiak duhet të këshillohen me mjekun përpara përdorimit të pllakës me induksion.

Mos e vendosni pllakën me induksion mbi sobë me gaz ose burime të tjera nxehtësie.

Mos vendosni letër, pëlhurë ose materiale të ndezshme nën enët e gatimit gjatë funksionimit.

Shmangni goditjen e sipërfaqes së pllakës. Nëse ajo çahet, fiken menjëherë pajisjen, hiqeni nga rryma dhe kontaktoni shërbimin teknik.

Mos përdorni objekte të mprehta në panelin e kontrollit.

Mos vendosni objekte metalike mbi pllakën e gatimit gjatë funksionimit.

3. Udhëzime për përdorimin e produktit

3.1 Ndezja

Vendosni ushqimin ose lëngun në enë të përshtatshme dhe pozicionojeni në qendër të zonës së gatimit. Lidhni kabllon e energjisë në prizën e murit. Pajisja do të lëshojë një sinjal zanor dhe ekrani do të ndizet për pak çaste. Në ekran do të shfaqet [oF], dhe treguesi ON/OFF do të pulsojë. Shtypni butonin [ON/OFF]. Në ekran do të shfaqet [on] dhe pajisja do të hyjë në modalitet gatishmërie. Zgjdhni një mënyrë gatimi brenda 1 minute, përndryshe pajisja do të fiket automatikisht.

3.2 Fikja

Shtypni butonin [ON/OFF]. Në ekran do të shfaqet [oF] dhe pajisja do të kalojë në modalitet gatishmërie. Ventilatori i ftohjes do të vazhdojë të punojë për rreth 1 minutë për të ftohur pajisjen.

Hiqeni kabllon e energjisë nga priza pasi ventilatori të ndalojë.

3.3 Modalitetet e funksionimit

Modaliteti i fuqisë dhe modaliteti i temperaturës funksionojnë në mënyrë të pavarur.

3.3.1 Modaliteti i fuqisë

Shtypni butonin [Power]. Në ekran do të shfaqet 1600, që tregon nivelin e paracaktuar të fuqisë prej 1600 W. Rregulloni fuqinë duke përdorur butonat [+] ose [-]. Nivelet e disponueshme të fuqisë janë:

200 W, 400 W, 600 W, 800 W, 1000 W

1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W

Për të dalë nga modaliteti i fuqisë, zgjidhni një modalitet tjetër ose shtypni [ON/OFF].

3.3.2 Modaliteti i temperaturës

Shtypni butonin [Temp.]. Në ekran do të shfaqet 60, që tregon temperaturën e paracaktuar prej 60 °C. Rregulloni temperaturën duke përdorur butonat [+] ose [-]. Nivelet e disponueshme të temperaturës janë:

60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C

160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C

Pajisja ruan automatikisht temperaturën e zgjedhur.

Për të dalë nga modaliteti i temperaturës, zgjidhni një modalitet tjetër ose shtypni [ON/OFF].

3.4 Funksioni i kohëmatësit

Shtypni butonin [Timer/Lock]. Në ekran do të shfaqet 0:00.

Përdorni butonin [+] për të rregulluar minutat (0–59) dhe butonin [-] për të rregulluar orët (0–3).

Shtypni përsëri [Timer/Lock] ose prisni konfirmimin.

Ekrani do të alternojë midis cilësimeve të gatimit dhe kohës së mbetur.

Kur koha përfundon, pajisja do të lëshojë një sinjal zanor dhe do të fiket automatikisht.

Për të anuluar kohëmatësin, shtypni [ON/OFF] ose ndryshoni mënyrën e gatimit.

3.5 Funksioni i bllokimit për fëmijë

Shtypni dhe mbani [Timer/Lock] për të aktivizuar bllokimin për fëmijë. Në ekran do të shfaqet [LOC].

Të gjithë butonat, përveç [Timer/Lock] dhe [ON/OFF], do të çaktivizohen.

Për çaktivizim, mbani shtypur [Timer/Lock] derisa [LOC] të zhduket ose shtypni [ON/OFF].

4. Zgjedhja e enëve të gatimit

Materiale të përshtatshme për enë:

Hekur i derdhur

Çelik

Hekur i emaluar

Çelik inox magnetik

Kërkesat për enë:

Fund i sheshtë

Diametri: 10–23 cm

Përdorni vetëm enë të dizajnuara për gatim me induksion.

5. Mirëmbajtja dhe kujdesi ditor

Shkëputeni pajisjen nga rryma dhe lëreni të ftohet përpara pastrimit.

Pastrimi i pllakës së xhamit dhe kasës:
Njolla të lehta: leckë e butë
Yndyrë: leckë e lagur me detergjent neutral
Pastroni rregullisht hapjet e ajrimit me furçë ose shkop pambuku.
Mos e lani pajisjen drejtpërdrejt me ujë.
Siguroni kontakt të mirë midis prizës dhe lidhëses.
Gjithmonë fiken pajisjen përpara se ta hiqni nga rryma.
Prisni që ventilatori i ftohjes të ndalojë përpara shkëputjes nga energjia.
Shkëputeni pajisjen nga rryma nëse nuk përdoret për një kohë të gjatë.
Disa modele përfshijnë mbrojtje kundër insekteve; nëse është e nevojshme, mund të përdoren toptha kundër molës.

6. Zgjidhja e problemeve dhe trajtimi i defekteve

6.1 Pajisja nuk ndizet

Simptomat

Nuk ka shfaqje në ekran
Nuk ka sinjal zanor
Nuk ka reagim pas shtypjes së butonit [ON/OFF]

Shkaqe të mundshme dhe zgjidhje

Ndërprerje e energjisë

Kontrolloni nëse ka ndërprerje të rrymës.
Prisni rikthimin e energjisë dhe provoni përsëri.
Prizë e lirshme ose e lidhur gabim
Sigurohuni që priza të jetë futur plotësisht.
Shmangni përdorimin e zgjatuesve ose adaptorëve të shumëfishtë.
Siguresë e djegur ose ndërprerës i aktivizuar
Kontrolloni siguresën ose ndërprerësin e shtëpisë.
Nëse siguresa digjet shpesh, ndaloni përdorimin e pajisjes dhe kontaktoni një elektrikist të kualifikuar.
☒ Nëse pajisja nuk reagon edhe pas këtyre kontrolleve, mos e çmontoni. Kontaktoni shërbimin teknik.

6.2 Pajisja ndizet por nuk ngroh

Simptomat

Ekrani është aktiv
Ventilatori mund të punojë
Nuk ka ngrohje

Shkaqe të mundshme dhe zgjidhje

Nuk është zbuluar enë

Vendosni një enë të përshtatshme në qendër të zonës së ngrohjes.
Sigurohuni që diametri i fundit të enës të jetë 10–23 cm.

Enë e papërshtatshme

Përdorni vetëm enë të përshtatshme për induksion.
Enët duhet të jenë magnetike.

Enë jo e pozicionuar në qendër

Vendoseni enën në qendër të zonës së shënuar.

Enë bosh

Mos e përdorni pajisjen me enë bosh.

6.3 Ngrohja ndalet gjatë funksionimit me sinjal zanor

Simptomat

Ngrohja ndalet papritur
Dëgjohet sinjal zanor
Në ekran mund të shfaqet një kod gabimi

Shkaqe të mundshme dhe zgjidhje

Enë e hequr gjatë funksionimit

Vendoseni enën përsëri në zonën e gatimit.

Ngritje e shpeshtë e enës

Shmangni ngritjen e shpeshtë të enës gjatë gatimit.

Aktivizim i mbrojtjes nga mbinxehja

Lëreni pajisjen të ftohet natyrshëm.
Sigurohuni që hyrja dhe dalja e ajrit të mos jenë të bllokua.

Ventilim i bllokuar

Hiqni objektet që bllokojnë hapjet e ajrimit.
Pastroni pluhurin ose yndyrën nëse është e nevojshme.
6.4 Pajisja fiket automatikisht pas përdorimit të zgjatuar

Simptomat

Ngrohja ndalet pas përdorimit të gjatë
Nuk shfaqet kod gabimi

Shkaqe të mundshme dhe zgjidhje

Funksionim i vazhdueshëm mbi 2 orë

Ky është një funksion mbrojtës sigurie.
Rivendosni mënyrën e gatimit ose përdorni funksionin e kohëmatësit.

Temperaturë e lartë ambienti

Siguroni ventilim të mjaftueshëm rreth pajisjes.
Mbani një distancë minimale prej 10 cm nga të gjitha anët.

6.5 Kodet e gabimeve dhe kuptimi i tyre

Kodi i gabimit	Përshkrimi	Veprimi i përdoruesit
E0	Gabim i qarkut të brendshëm	Shkëputeni menjëherë dhe kontaktoni shërbimin
E1	Mungesë ene ose enë e papërshtatshme	Përdorni enë të përshtatshme për induksion
E2	Mbinxehje e IGBT	Lëreni të ftohet, siguroni ventilim
E3	Mbrojtje nga mbitensioni	Kontrolloni stabilitetin e energjisë
E4	Mbrojtje nga nën-tensioni	Përdorni pajisjen me tension të qëndrueshëm
E5	Defekt i sensorit të temperaturës së pllakës	Kontaktoni shërbimin
E6	Defekt i sensorit të temperaturës IGBT	Kontaktoni shërbimin
E7	Mbinxehje e pllakës ose sensor i pavlefshëm	Lëreni të ftohet dhe rindizeni

Shënime të rëndësishme për kodet e gabimeve

Për E1, E2 dhe E7:

Fikeni pajisjen.

Hiqni enën.

Prisni që pajisja të ftohet plotësisht përpara rindizjes.

Për E0, E3, E4, E5 dhe E6:

Mos e rindizni pajisjen.

Shkëputeni menjëherë dhe kontaktoni qendrën e shërbimit.

Njoftim përfundimtar sigurie

Nëse problemet vazhdojnë, shkëputeni menjëherë pajisjen nga rryma dhe kontaktoni qendrën e shërbimit.
Mos u përpiqni ta riparoni ose çmontoni vetë pllakën me induksion.

Asgjësimi

Ky simbol tregon se ky produkt nuk duhet të hidhet së bashku me mbeturinat shtëpiake në BE.
Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga asgjësimi i pakontrolluar, ricikloni produktin në mënyrë të përgjegjshme për të nxitur ripërdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale.

Për kthimin e pajisjes së përdorur, përdorni sistemet e grumbullimit ose kontaktoni shitësin nga i cili është blerë produkti. Ata mund të sigurojnë riciklim të sigurt për mjedisin.



CERTIFIKAT GARANCIE

(Нë пëрпутье ме Директивëн е BE 2019/771)

1. Информациони и shitëсит

Emri i kompanisë: _____

Adresa: _____

Numri i regjistrimit (CUI): _____

Kontakti: _____

Email: _____

Telefoni: _____

2. Информациони и produktit

Emri i produktit: _____

Modeli / Kodi: _____

Numri serial: _____

Numri i faturës / porosisë: _____

Data e blerjes: ____ / ____ / ____

3. Periudha e garancisë

Produkti mbulohet nga një garanci ligjore e пëрпутьshmërisë prej 24 muajsh, e vlefshme nga data e dorëzimit.

Nëse produkti riparohet nën garanci, periudha e garancisë zgjatet пëр kohën që produkti qëndron në qendrën e shërbimit.

4. Çfarë mbulon garancia

Garancia mbulon defekte në:

- prodhim,
- materiale,
- funksionalitet,
- probleme пëрпутьshmërie ekzistuese në momentin e dorëzimit.

Në rast mospëрпутьеje, konsumatori ka të drejtë të kërkjë:

- Riparimin e produktit;
- Zëvendësimin e produktit;
- Uljen e çmimit;
- Zgjidhjen e kontratës (rimbursim), nëse riparimi ose zëvendësimi nuk është i mundur ose nuk kryhet brenda një kohe të arsyeshme ose shkakton shqetësime të konsiderueshme.

Kjo garanci nuk kufizon të drejtat ligjore të konsumatorit që rrjedhin nga:

- Direktivë e BE 2019/771
 - Ligjet kombëtare пëр mbrojtjen e konsumatorit
 - Të drejtat që lidhen me mospëрпутьен e mallrave
- Në rast mospëрпутьеje midis kësaj garancie dhe legjislacionit lokal, zbatohen të drejtat më të favorshme пëр konsumatorin në vendin e blerjes.

Nëse konsumatori ka pyetje пëр afatet e riparimit ose zëvendësimit, ose пëр çdo të drejtë tjetër nga ligjet kombëtare пëр mbrojtjen e konsumatorit, ai mund të kontaktojë shitësin ose departamentin e mbështetjes së klientit të prodhuesit. Kontaktet janë në nenet 8 dhe 9 të këtij certifikati.

5. Çfarë NUK mbulon garancia

Garancia nuk mbulon:

- dëme të shkaktuara nga пëрдorimi i papëрсhtatshëm,
- goditje mekanike, rënie, aksidente,
- riparime ose modifikime të paautorizuara,
- konsum normal,
- пëрдorim jashtë kërkeseve të prodhuesit,
- ngjarje force majeure

6. Si të kërkoni shërbim garancie

Konsumatori mund të kërkjë shërbim garancie:

- drejtpëрдреjt nga shitëси,
 - nga çdo qendër shërbimi e autorizuar e listuar më poshtë,
 - duke kontaktuar shitësin online.
- Dëshmia e blerjes mund të ofrohet në çdo formë (faturë, ekstrakt bankar, email, etj.).

7. Procesi i riparimit / zëvendësimit

- Shitëси duhet të riparojë ose zëvendësojë produktin brenda një periudhe të arsyeshme.
- Nëse riparimi është i pamundur, produkti duhet të zëvendësohet ose të rimbursohet.
- Transporti i artikujve të mëdhenj/të rëndë duhet të organizohet nga shitëси.

8. Qendra e autorizuar e shërbimit

Emri i kompanisë së shërbimit: AD VITA d.o.o.

Adresa: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Telefoni: +386 (0) 3 292 79 90

9. Nënshkrimi i shitëсит

Përfaqësuesi i shitëсит: _____

Nënshkrimi: _____

Data: ____ / ____ / ____

BG

ИНДУКЦИОНЕН КОТЛОН РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Модел №: JDL-C20E26

Номинално напрежение: 220–240 V

Честота: 50/60 Hz

Мощност: 2000 W

Моля, прочетете внимателно това ръководство преди употреба и го съхранявайте на безопасно място за бъдещи справки.

Някои илюстрации в това ръководство може да се различават от действителния продукт и са само с информативна цел.

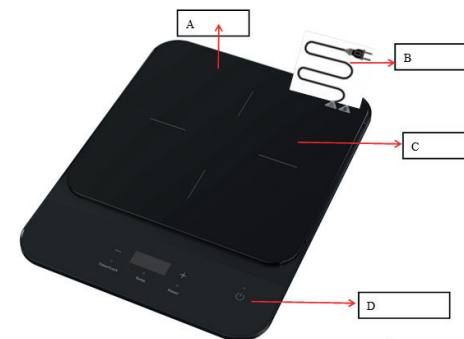
1. Преглед на продукта

A Изход за въздух

B Захранващ кабел

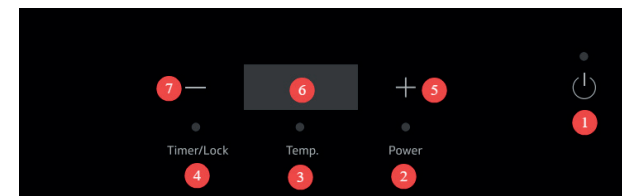
C Стъклена повърхност за готвене

D Контролен панел



Описание на контролния панел

1. Бутон ON/OFF
2. Бутон за мощност
3. Бутон за температура
4. Бутон Таймер / Заключение
5. Бутон „+“
6. LED дисплей
7. Бутон „-“



2. Предупреждения за безопасност

Предупреждение:

Ако повърхността на котлона е напукана, незабавно изключете индукционния котлон и извадете щепсела от контакта.

Важни инструкции за безопасност

Не поставяйте индукционния котлон в близост до газова уреди или в гореща среда, за да избегнете повреда или неизправност.

За да намалите риска от електрически удар, включете уреда в отделен контакт. Номиналният ток не трябва да бъде по-малък от 16 A.

Поставете уреда върху стабилна и равна повърхност. Осигурете минимално разстояние от 10 cm от околните повърхности.

Не потапяйте индукционния котлон или захранващия кабел във вода или друга течност. Винаги изключвайте уреда от захранването преди почистване.

Не покривайте входа или изхода за въздух по време на работа, тъй като това може да доведе до прегряване или опасност.

Винаги отстранявайте капачицете от запечатани или консервирани храни преди нагряване, за да избегнете риск от експлозия.

Ако уредът не функционира правилно след основна проверка, свържете се с оторизиран сервизен център. Не разглобявайте уреда сами.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен с кабел, препоръчан от производителя.

Металните предмети могат да станат изключително горещи по време или след готвене. Работете с тях внимателно.

Не поставяйте метални предмети или неметални подложки в рамките на 10 cm от зоната за готвене. Никога не използвайте уреда с празен съд или тиган.

Почиствайте уреда редовно, за да предотвратите блокиране на охлаждащия вентилатор от прах или мазнини.

Не докосвайте повърхността на котлона по време на работа, за да избегнете изгаряния.

Дръжте децата далеч от уреда. Не позволявайте на деца да го използват без надзор.
Лица с пейсмейкъри трябва да се консултират с лекар преди използване на индукционния котлон.
Не поставяйте индукционния котлон върху газова печка или други източници на топлина.
Не поставяйте хартия, плат или запалими материали под съдовете по време на работа.
Избягвайте удари по повърхността на котлона. Ако се появи пукнатина, незабавно изключете уреда, извадете щепсела и се свържете със сервиз.
Не използвайте остри предмети върху контролния панел.
Не поставяйте метални предмети върху котлона по време на работа.

3. Инструкции за работа с продукта

3.1 Включване

Поставете храната или течността в подходящ съд и го позиционирайте в центъра на зоната за готвене.
Включете захранващия кабел в стенния контакт. Уредът ще издаде звуков сигнал и дисплеят ще светне за кратко. На дисплея ще се покаже [oF], а индикаторът ON/OFF ще мига.
Натиснете бутона [ON/OFF]. На дисплея ще се покаже [on] и уредът ще премине в режим на готовност. Изберете режим на готвене в рамките на 1 минута, в противен случай уредът ще се изключи автоматично.

3.2 Изключване

Натиснете бутона [ON/OFF]. На дисплея ще се покаже [oF] и уредът ще премине в режим на готовност. Охлаждащият вентилатор ще продължи да работи около 1 минута, за да охлади уреда.
Извадете захранващия кабел от контакта след спиране на вентилатора.

3.3 Режими на работа

Режимът на мощност и режимът на температура работят независимо.

3.3.1 Режим на мощност

Натиснете бутона [Power]. На дисплея ще се покаже 1600, което означава стандартна мощност от 1600 W.
Регулирайте мощността с бутоните [+] или [-]. Налични нива на мощност:
200 W, 400 W, 600 W, 800 W, 1000 W
1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W
За изход от режима на мощност изберете друг режим или натиснете [ON/OFF].

3.3.2 Режим на температура

Натиснете бутона [Temp.]. На дисплея ще се покаже 60, което означава стандартна температура от 60 °C.
Регулирайте температурата с бутоните [+] или [-]. Налични температурни нива:
60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C
160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C
Уредът автоматично поддържа избраната температура.
За изход от режима на температура изберете друг режим или натиснете [ON/OFF].

3.4 Функция таймер

Натиснете бутона [Timer/Lock]. На дисплея ще се покаже 0:00.
Използвайте бутона [+] за настройка на минутите (0–59) и бутона [-] за настройка на часовете (0–3).
Натиснете отново [Timer/Lock] или изчакайте потвърждение.
Дисплеят ще редува настройките за готвене и оставащото време.
Когато времето изтече, уредът ще издаде звуков сигнал и ще се изключи автоматично.
За отмяна на таймера натиснете [ON/OFF] или променете режима на готвене.

3.5 Функция заключване за деца

Натиснете и задръжте [Timer/Lock], за да активирате заключването за деца. На дисплея ще се покаже [LOC].
Всички бутони, с изключение на [Timer/Lock] и [ON/OFF], ще бъдат деактивирани.
За деактивиране натиснете и задръжте [Timer/Lock], докато [LOC] изчезне, или натиснете [ON/OFF].

4. Избор на съдове за готвене

Подходящи материали за съдове:
Чугун
Стомана

Емаилиран чугун
Магнитна неръждаема стомана
Изисквания към съдовете:
Плоско дъно
Диаметър: 10–23 cm
Използвайте само съдове, предназначени за индукционно готвене.

5. Поддръжка и ежедневна грижа

Изключете уреда от захранването и го оставете да се охлади преди почистване.
Почистване на стъклената повърхност и корпуса:
Леки замърсявания: мека кърпа
Мазнини: влажна кърпа с неутрален препарат
Почиствайте редовно вентилационните отвори с четка или памучен тампон.
Не мийте уреда директно с вода.
Осигурете добър контакт между щепсела и контакта.
Винаги изключвайте уреда преди да го извадите от захранването.
Изчакайте охлаждащият вентилатор да спре преди прекъсване на захранването.
Изключвайте уреда от захранването, когато не се използва продължително време.
Някои модели имат защита срещу насекоми; при необходимост могат да се използват препарати против молци.

6. Отстраняване на неизправности и грешки

6.1 Уредът не се включва

Симптоми

Няма индикация на дисплея
Няма звуков сигнал
Няма реакция при натискане на бутона [ON/OFF]

Възможни причини и решения

Прекъсване на захранването

Проверете дали има прекъсване на електрозахранването.
Изчакайте възстановяването и опитайте отново.

Разхлабен или неправилно включен щепсел

Уверете се, че щепселът е напълно включен в контакта.
Избягвайте използването на удължители или разклонители.

Изгорял предпазител или изключен автоматичен прекъсвач

Проверете домашния предпазител или прекъсвач.
Ако предпазителят изгаря често, спрете използването на уреда и се обърнете към квалифициран електротехник.
⚠ Ако уредът не реагира и след тези проверки, не го разглобявайте. Свържете се със сервизен център.

6.2 Уредът се включва, но не загрева

Симптоми

Дисплеят е активен
Вентилаторът може да работи
Няма нагряване

Възможни причини и решения

Не е открит съд

Поставете подходящ съд в центъра на зоната за нагряване.
Уверете се, че диаметърът на дъното на съда е между 10–23 cm.

Неподходящ съд

Използвайте само съдове, съвместими с индукционно готвене.
Съдът трябва да бъде магнитен.

Съдът не е центриран

Позиционирайте съда в центъра на маркираната зона.

Празен съд

Не използвайте уреда с празен съд.

6.3 Нагряването спира по време на работа със звуков сигнал

Симптоми

Нагряването спира внезапно
Чува се звуков сигнал

На дисплея може да се появи код за грешка

Възможни причини и решения

Съдът е отстранен по време на работа

Поставете съда обратно върху зоната за готвене.

Често повдигане на съда

Избягвайте честото повдигане на съда по време на готвене.

Активирана защита от прегряване

Оставете уреда да се охлади естествено.

Уверете се, че входът и изходът за въздух не са блокирани.

Блокирана вентилация

Отстранете предметите, които блокират вентилационните отвори.

Почистете праха или мазнините при необходимост.

6.4 Уредът се изключва автоматично след продължителна работа

Симптоми

Нагряването спира след продължителна употреба

Няма показан код за грешка

Възможни причини и решения

Непрекъсната работа над 2 часа

Това е защитна функция за безопасност.

Нулирайте режима на готвене или използвайте функцията таймер.

Висока околна температура

Осигурете достатъчна вентилация около уреда.

Поддържайте разстояние от поне 10 cm от всички страни.

6.5 Кодове за грешки и тяхното значение

Код за грешка	Описание	Действие на потребителя
E0	Вътрешна грешка в схемата	Незабавно изключете и се свържете със сервис
E1	Липса на съд или неподходящ съд	Използвайте подходящ съд за индукция
E2	Прегряване на IGBT	Оставете уреда да се охлади, осигурете вентилация
E3	Защита от пренапрежение	Проверете стабилността на захранването
E4	Защита от ниско напрежение	Използвайте уреда със стабилно напрежение
E5	Повреда на температурния сензор на горната плоча	Свържете се със сервис
E6	Повреда на температурния сензор на IGBT	Свържете се със сервис
E7	Прегряване на горната плоча или невалиден сензор	Оставете да се охлади и рестартирайте

Важни бележки относно кодовете за грешки

За E1, E2 и E7:

Изключете уреда.

Отстранете съда.

Оставете уреда да се охлади напълно преди повторно включване.

За E0, E3, E4, E5 и E6:

Не включвайте уреда отново.

Незабавно го изключете от захранването и се свържете със сервизен център.

Заклучителна бележка за безопасност

Ако проблемите продължават, незабавно изключете уреда от захранването и се свържете със сервизен център.

Не се опитвайте сами да ремонтирате или разглобявате индукционния котлон.

Изхвърляне

Тази маркировка показва, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци в ЕС.

За да се предотврати евентуално вредно въздействие върху околната среда или човешкото здраве вследствие на неконтролирано изхвърляне, рециклирайте продукта отговорно, за да насърчите устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За връщане на използваното устройство използвайте системите за събиране и рециклиране или се свържете с търговеца, от когото е закупен продуктът. Те могат да осигурят екологично безопасно рециклиране.



ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

(В съответствие с Директива на ЕС 2019/771)

1. Информация за продавача

Име на фирмата: _____

Адрес: _____

Регистрационен номер (CUI): _____

Контакт: _____

Имейл: _____

Телефон: _____

2. Информация за продукта

Име на продукта: _____

Модел / Код: _____

Сериен номер: _____

Фактура / Номер на поръчка: _____

Дата на покупка: ____ / ____ / ____

3. Гаранционен срок

Продуктът е покрит от законова гаранция за съответствие от 24 месеца, валидна от датата на доставката.

Ако продуктът бъде ремонтиран по гаранция, срокът на гаранцията се удължава с времето, през което продуктът е в сервисния център.

4. Какво покрива гаранцията

Гаранцията покрива дефекти в:

- производството,
 - материалите,
 - функционалността,
 - проблеми със съответствието, съществуващи към момента на доставката.
- В случай на несъответствие потребителят има право да поиска:
- Ремонт на продукта;
 - Замяна на продукта;
 - Намаляване на цената;
 - Прекратяване на договора (възстановяване на сумата), ако ремонтът или замяната не са възможни или не се извършат в разумен срок или причиняват значителни неудобства.

Гаранцията не ограничава законните права на потребителя, произтичащи от:

- Директива на ЕС 2019/771
 - Национални закони за защита на потребителите
 - Права, свързани с несъответствие на стоките
- При несъответствие между тази гаранция и местното законодателство се прилагат по-благоприятните права за потребителя в страната на покупка.

При въпроси относно сроковете за ремонт или замяна, или други права съгласно националното законодателство за защита на потребителите, потребителят може да се свърже с продавача или отдела за обслужване на клиенти на производителя. Контактите са в членове 8 и 9 на този сертификат.

5. Какво НЕ покрива гаранцията

Гаранцията не покрива:

- повреди, причинени от неправилна употреба,
- механични удари, падания, инциденти,
- неоторизирани ремонти или модификации,
- нормално износване,
- употреба извън изискванията на производителя,
- форсмажорни събития

6. Как да заявите гаранционно обслужване

Потребителят може да заяви гаранционно обслужване:

- директно от продавача,
- от всеки оторизиран сервисен център, посочен по-долу,
- чрез онлайн контакт с продавача.

Доказателство за покупка може да бъде предоставено по всякакъв начин (фактура, банково извлечение, имейл и др.).

7. Процес на ремонт / замяна

- Продавачът трябва да ремонтира или замени продукта в разумен срок.
- Ако ремонтът е невъзможен, продуктът трябва да бъде заменен или възстановен.
- Транспортът на обемни/тежки артикули трябва да бъде организиран от продавача.

8. Оторизиран сервисен център

Име на сервисната компания: AD VITA d.o.o.

Адрес: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Имейл: info.si@vitapur.com

Телефон: +386 (0) 3 292 79 90

9. Подпис на продавача

Представител _____ на _____ продавача:

Подпис: _____

Дата: ____ / ____ / ____

BIH-HR

INDUKCIJSKA PLOČA ZA KUHANJE UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Model br.: JDL-C20E26

Nazivni napon: 220–240 V

Frekvencija: 50/60 Hz

Snaga: 2000 W

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo prije upotrebe i sačuvajte ga na sigurnom mjestu za buduću upotrebu.

Neke ilustracije u ovom priručniku mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda i služe samo u informativne svrhe.

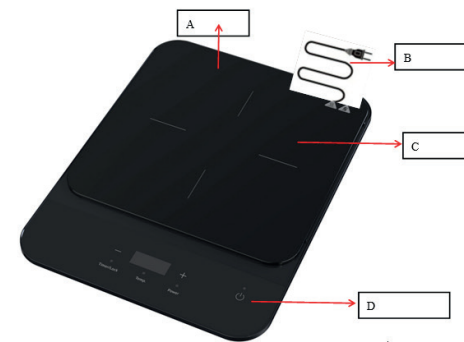
1. Pregled proizvoda

A Izlaz zraka

B Kabel za napajanje

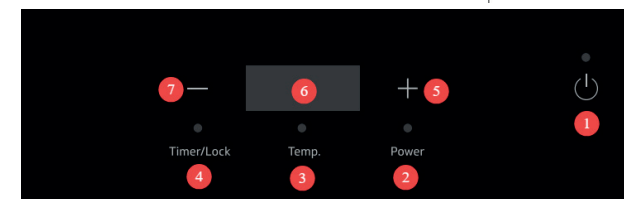
C Staklena ploča za kuhanje

D Kontrolna ploča



Opis kontrolne ploče

1. Tipka ON/OFF
2. Tipka za snagu
3. Tipka za temperaturu
4. Tipka Timer / Zaključavanje
5. Tipka „+“
6. LED ekran
7. Tipka „-“



2. Sigurnosna upozorenja

Upozorenje:

Ako je površina ploče za kuhanje napukla, odmah isključite indukcijsku ploču i izvucite utikač iz utičnice.

Važne sigurnosne upute

Ne postavljajte indukcijsku ploču u blizini plinskih uređaja ili u vruće okruženje kako biste izbjegli oštećenja ili kvarove.

Da biste smanjili rizik od električnog udara, uređaj priključite u zasebnu zidnu utičnicu. Nazivna struja ne smije biti manja od 16 A.

Postavite uređaj na stabilnu i ravnu površinu. Obezbijedite minimalni razmak od 10 cm od okolnih površina. Ne uranjajte indukcijsku ploču niti kabel za napajanje u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Uvijek isključite uređaj iz struje prije čišćenja.

Ne prekrivajte ulaz ili izlaz zraka tokom rada jer to može uzrokovati pregrijavanje ili opasnost.

Uvijek uklonite poklopce sa zatvorene ili konzervirane hrane prije zagrijavanja kako biste izbjegli opasnost od eksplozije.

Ako uređaj ne funkcioniše ispravno nakon osnovne provjere, kontaktirajte ovlašteni servisni centar. Ne rastavljajte uređaj sami.

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora se zamijeniti kablom koji preporučuje proizvođač.

Metalni predmeti mogu postati izuzetno vrući tokom ili nakon kuhanja. Rukujte njima pažljivo.

Ne postavljajte metalne predmete ili nemetalne podloge unutar 10 cm od zone kuhanja.

Nikada ne koristite uređaj s praznim loncem ili tavom.

Redovno čistite uređaj kako biste spriječili da prašina ili masnoća blokiraju ventilator za hlađenje.

Ne dodirujte površinu ploče tokom rada kako biste izbjegli opekotine.

Držite djecu dalje od uređaja. Ne dozvoljavajte djeci da ga koriste bez nadzora.

Osobe s pejsmejerima trebaju se posavjetovati s ljekarom prije korištenja indukcijske ploče.

Ne postavljajte indukcijsku ploču na plinski štednjak ili druge izvore toplote.

Ne stavljajte papir, tkaninu ili zapaljive materijale ispod posuda tokom rada.

Izbjegavajte udarce po površini ploče. Ako se pojavi pukotina, odmah isključite uređaj, izvucite utikač i kontaktirajte servis.

Ne koristite oštre predmete na kontrolnoj ploči.

Ne postavljajte metalne predmete na ploču za kuhanje dok je uređaj uključen.

3. Uputstvo za korištenje proizvoda

3.1 Uključivanje

Stavite hranu ili tečnost u odgovarajuće posuđe i postavite ga centralno na zonu kuhanja. Uključite kabel za napajanje u zidnu utičnicu. Uređaj će se oglasiti jednim zvučnim signalom, a ekran će se kratko osvijetliti. Na ekranu će se prikazati [oF], a indikator ON/OFF će treptati. Pritisnite tipku [ON/OFF]. Na ekranu će se prikazati [on] i uređaj ulazi u stanje pripravnosti. Odaberite način kuhanja u roku od 1 minute, u suprotnom će se uređaj automatski isključiti.

3.2 Isključivanje

Pritisnite tipku [ON/OFF]. Na ekranu će se prikazati [oF] i uređaj prelazi u stanje pripravnosti. Ventilator za hlađenje će nastaviti raditi približno 1 minutu kako bi se uređaj ohladio. Izvucite kabel za napajanje nakon što se ventilator zaustavi.

3.3 Funkcionalni režimi

Režim snage i režim temperature rade nezavisno.

3.3.1 Režim snage

Pritisnite tipku [Power]. Na ekranu će se prikazati 1600, što označava podrazumijevanu snagu od 1600 W. Podesite snagu pomoću tipki [+] ili [-]. Dostupni nivoi snage: 200 W, 400 W, 600 W, 800 W, 1000 W, 1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W. Za izlaz iz režima snage odaberite drugi režim ili pritisnite [ON/OFF].

3.3.2 Režim temperature

Pritisnite tipku [Temp.]. Na ekranu će se prikazati 60, što označava podrazumijevanu temperaturu od 60 °C. Podesite temperaturu pomoću tipki [+] ili [-]. Dostupni nivoi temperature: 60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C. Uređaj automatski održava odabranu temperaturu. Za izlaz iz režima temperature odaberite drugi režim ili pritisnite [ON/OFF].

3.4 Funkcija timera

Pritisnite tipku [Timer/Lock]. Na ekranu će se prikazati 0:00. Koristite tipku [+] za podešavanje minuta (0–59) i tipku [-] za podešavanje sati (0–3). Ponovo pritisnite [Timer/Lock] ili sačekajte potvrdu. Ekran će naizmjenično prikazivati postavke kuhanja i preostalo vrijeme. Kada vrijeme istekne, uređaj će se oglasiti zvučnim signalom i automatski isključiti. Za poništavanje timera pritisnite [ON/OFF] ili promijenite režim kuhanja.

3.5 Funkcija dječije blokade

Pritisnite i držite tipku [Timer/Lock] da aktivirate dječiju blokadu. Na ekranu će se prikazati [LOC]. Sve tipke osim [Timer/Lock] i [ON/OFF] bit će onemogućene. Za deaktivaciju pritisnite i držite [Timer/Lock] dok [LOC] ne nestane ili pritisnite [ON/OFF].

4. Odabir posuđa

Prikladni materijali posuđa:

Lijevano željezo

Čelik

Emajlirano željezo

Magnetni nehrđajući čelik

Zahtjevi za posuđe:

Ravno dno

Prečnik: 10–23 cm

Koristite isključivo posuđe namijenjeno za indukcijsko kuhanje.

5. Održavanje i svakodnevna njega

Isključite uređaj iz struje i ostavite ga da se ohladi prije čišćenja.

Čišćenje staklene ploče i kućišta:

Lagane mrlje: meka krpa

Masnoća: vlažna krpa s neutralnim deterdžentom

Redovno čistite ventilacione otvore pomoću četkice ili pamučnog štapića.

Ne perite uređaj direktno vodom.

Osigurajte dobar kontakt između utikača i utičnice.

Uvijek isključite uređaj prije izvlačenja utikača.

Sačekajte da se ventilator za hlađenje zaustavi prije isključivanja iz struje.

Isključite uređaj iz struje ako se ne koristi duže vrijeme.

Neki modeli imaju zaštitu od insekata; po potrebi se mogu koristiti kuglice protiv moljaca.

6. Rješavanje problema i postupanje u slučaju kvara

Tokom rada mogu se pojaviti neuobičajene situacije zbog neprikladnog posuđa, problema s napajanjem ili uslova okoline. Prije kontaktiranja servisnog centra, pažljivo provjerite sljedeće stavke.

6.1 Uređaj se ne uključuje

Simptomi

Nema prikaza na ekranu

Nema zvučnog signala

Nema reakcije nakon pritiska tipke [ON/OFF]

Mogući uzroci i rješenja

Prekid napajanja

Provjerite da li postoji nestanak struje.

Sačekajte da se napajanje uspostavi i pokušajte ponovo.

Labav ili nepravilno priključen utikač

Provjerite da li je utikač potpuno uključen u utičnicu.

Izbjegavajte korištenje produžnih kablova ili razvodnika.

Pregorio osigurač ili isključen automatski prekidač

Provjerite kućni osigurač ili prekidač.

Ako osigurač često pregorijeva, prestanite koristiti uređaj i kontaktirajte kvalifikovanog električara.

⚠ Ako uređaj i dalje ne reaguje nakon ovih provjera, nemojte ga rastavljati. Kontaktirajte servisni centar.

6.2 Uređaj se uključuje, ali ne zagrijava

Simptomi

Ekran je aktivan

Ventilator može raditi

Nema zagrijavanja

Mogući uzroci i rješenja

Nema detektovanog posuđa

Postavite odgovarajuće posuđe na sredinu zone grijanja.

Provjerite da je prečnik dna posuđa između 10–23 cm.

Neprikladno posuđe

Koristite isključivo posuđe kompatibilno s indukcijom.

Posuđe mora biti magnetno (materijali na bazi željeza).

Posuđe nije centrirano

Postavite posuđe na sredinu označene zone kuhanja.

Prazno posuđe

Ne koristite uređaj s praznim loncem ili tavom.

6.3 Zagrijavanje se prekida tokom rada uz zvučni signal

Simptomi

Zagrijavanje se iznenada zaustavlja

Čuje se zvučni signal

Na ekranu se može prikazati kod greške

Mogući uzroci i rješenja

Posuđe uklonjeno tokom rada

Vratite posuđe na zonu kuhanja.

Često podizanje posuđa

Izbjegavajte često podizanje posuđa tokom kuhanja.

Aktivirana zaštita od pregrijavanja

Ostavite uređaj da se prirodno ohladi.

Provjerite da li su ulaz i izlaz zraka slobodni.

Blokirana ventilacija

Uklonite predmete koji blokiraju ulaz ili izlaz zraka.

Po potrebi očistite prašinu ili masnoću iz ventilacionih otvora.

6.4 Uređaj se automatski isključuje nakon dugotrajnog rada

Simptomi

Zagrijavanje se zaustavlja nakon dužeg rada

Nema prikazanog koda greške

Mogući uzroci i rješenja

Neprekidan rad duži od 2 sata

Ovo je sigurnosna zaštitna funkcija.

Ponovo postavite režim kuhanja ili koristite funkciju timera.

Visoka temperatura okoline

Osigurajte dovoljnu ventilaciju oko uređaja.

Održavajte razmak od najmanje 10 cm sa svih strana.

6.5 Kodovi grešaka i njihova značenja

Ako se na ekranu pojavi kod greške, pogledajte tabelu ispod:

Kod greške	Opis	Radnja korisnika
E0	Greška internog kola	Odmah isključite iz struje i kontaktirajte servis
E1	Nema posuđa ili nekompatibilno posuđe	Koristite odgovarajuće indukcijsko posuđe
E2	Pregrijavanje IGBT-a	Ostavite da se ohladi, osigurajte ventilaciju
E3	Zaštita od previsokog napona	Provjerite stabilnost napajanja
E4	Zaštita od preniskog napona	Koristite uređaj sa stabilnim naponom
E5	Greška senzora temperature gornje ploče	Kontaktirajte servis
E6	Greška senzora temperature IGBT-a	Kontaktirajte servis
E7	Pregrijavanje gornje ploče ili neispravan senzor	Ostavite da se ohladi, zatim ponovo pokrenite

Važne napomene o kodovima grešaka

Za E1, E2 i E7:

Isključite uređaj.

Uklonite posuđe.

Sačekajte da se uređaj potpuno ohladi prije ponovnog pokretanja.

Za E0, E3, E4, E5 i E6:

Ne pokrećite uređaj ponovo.

Odmah isključite iz struje i kontaktirajte servisni centar.

Završna sigurnosna napomena

Ako problemi i dalje postoje, odmah isključite uređaj iz struje i kontaktirajte servisni centar.

Ne pokušavajte sami popravljati ili rastavljati indukcijsku ploču za kuhanje.

Odlaganje otpada

Ova oznaka znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom u cijeloj EU. Kako bi se spriječila moguća šteta po okoliš ili ljudsko zdravlje zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte proizvod odgovorno kako biste podstakli održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa.

Za povrat korištenog uređaja koristite sisteme za povrat i prikupljanje otpada ili kontaktirajte prodavača kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti proizvod radi ekološki sigurnog recikliranja.



GARANCIJA (BIH)

Davatelj garancije i ovlašteni serviser, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, obavezuje se osigurati besprijekorno funkcioniranje proizvoda u garantnom roku. Tokom garantnog roka, koji počinje isporukom proizvoda, popraviti ćemo sve nedostatke ili kvarove na proizvodu koji se javu tokom normalne upotrebe, pod uvjetom da proizvod nisu dirale osobe koje nije ovlastio izdavatelj garantnog lista te da su korišteni samo originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili ako nema svojstva navedena u garantnom listu ili oglasnoj poruci, potrošač može prvo zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u razumnom roku odnosno najkasnije u roku od 30 dana (rok za rješavanje reklamacije) od dana kad je proizvođač ili ovlašteni serviser zaprimio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davatelj garancije i ovlašteni serviser će besplatno zamijeniti robu istom, novom i besprijekornom. Razdoblje od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za dovršetak popravka ili zamjene, ali ne više od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost nesukladnosti te napor potreban za dovršetak popravka ili zamjene. Davatelj garancije i ovlašteni serviser obavijestit će potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja prije isteka originalnog roka od 30 dana.

Ukoliko davatelj garancije osporava postavljeni zahtjev dužan je potrošaču odgovoriti u pisanoj formi u roku od osam dana od prijema zahtjeva.

Ako davatelj garancije i ovlašteni serviser ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadanom roku, potrošač može zatražiti povrat cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti razmjerno smanjenje kupoprodajne cijene. Ako potrošač zahtijeva razmjerno smanjenje cijene, sniženje će biti razmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je usklađena.

Neovisno o navedenom, potrošač može zatražiti povrat plaćenog iznosa od davatelja garancije i ovlaštenog servisera ako se nesukladnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuka robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davatelj garancije i ovlašteni serviser izdat će novi garantni list.

Ako davatelj garancije ili ovlašteni serviser ne dostave zamjensku robu potrošaču na privremeno korištenje, potrošač ima pravo tražiti naknadu štete zbog nemogućnosti korištenja robe od trenutka kad je zatražio popravak ili zamjenu do isteka.

Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i prijevoza koji proizlaze iz popravka kvarova ili zamjene robe novom snose davatelj garancije i ovlašteni serviser.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na temelju garantnog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihove kupnje.

Obavezna garancija također vrijedi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garantne zahtjeve protiv prodavatelja u slučaju nesukladnosti robe.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz obavezne garancijske sukladnosti proizvoda.

Valjanost

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove uslijed nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošne materijale.

Garancija vrijedi u zemlji u kojoj je obavljena kupovina i može se tražiti na mjestu kupovine ili kod ovlaštenog uvoznika za to tržište, kao što je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakiranju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na garanciju.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavca za nedostatke robe. Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garancijske zahtjeve protiv prodavca u slučaju nesukladnosti robe.

Garantni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač zahtijeva garanciju na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina ili preko elektronske pošte na ispod navedenu elektronsku adresu. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu. Davatelj garancije kontaktirat će potrošača u roku od 8 radnih dana od primitka prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.ba ili pozivom na broj +387 33 975 998.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni dijelovi

Vrijeme za osiguranje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum dostave: _____

GARANCIJA (HR)

Davatelj garancije i ovlašteni serviser, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, obavezuje se osigurati besprijekorno funkcioniranje proizvoda u garantnom roku. Tokom garantnog roka, koji počinje isporukom proizvoda, popraviti ćemo sve nedostatke ili kvarove na proizvodu koji se javi tokom normalne upotrebe, pod uvjetom da proizvod nisu dirale osobe koje nije ovlastio izdavatelj garantnog lista te da su korišteni samo originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili ako nema svojstva navedena u garantnom listu ili oglasnoj poruci, potrošač može prvo zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u razumnom roku odnosno najkasnije u roku od 30 dana (rok za rješavanje reklamacije) od dana kad je proizvođač ili ovlašteni serviser zaprimio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davatelj garancije i ovlašteni serviser će besplatno zamijeniti robu istom, novom i besprijekornom. Razdoblje od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za dovršetak popravka ili zamjene, ali ne više od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost nesukladnosti te napor potreban za dovršetak popravka ili zamjene. Davatelj garancije i ovlašteni serviser obavijestit će potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja prije isteka originalnog roka od 30 dana. Ukoliko davatelj garancije osporava postavljeni zahtjev dužan je potrošaču odgovoriti u pisanoj formi u roku od osam dana od prijema zahtjeva.

Ako davatelj garancije i ovlašteni serviser ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadanom roku, potrošač može zatražiti povrat cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti razmjerno smanjenje kupoprodajne cijene. Ako potrošač zahtijeva razmjerno smanjenje cijene, sniženje će biti razmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je usklađena.

Neovisno o navedenom, potrošač može zatražiti povrat plaćenog iznosa od davatelja garancije i ovlaštenog serviseru ako se nesukladnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuka robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davatelj garancije i ovlašteni serviser izdat će novi garantni list.

Ako davatelj garancije ili ovlašteni serviser ne dostave zamjensku robu potrošaču na privremeno korištenje, potrošač ima pravo tražiti naknadu štete zbog nemogućnosti korištenja robe od trenutka kad je zatražio popravak ili zamjenu do isteka.

Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i prijevoza koji proizlaze iz popravka kvarova ili zamjene robe novom snose davatelj garancije i ovlašteni serviser.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na temelju garantnog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihove kupnje. Obavezna garancija također vrijedi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garantne zahtjeve protiv prodavatelja u slučaju nesukladnosti robe. Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz obavezne garancijske sukladnosti proizvoda.

Valjanost

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove usljed nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošne materijale.

Garancija vrijedi u zemlji u kojoj je obavljena kupovina i može se tražiti na mjestu kupovine ili kod ovlaštenog uvoznika za to tržište, kao što je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakiranju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na garanciju.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavca za nedostatke robe. Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garancijske zahtjeve protiv prodavca u slučaju nesukladnosti robe.

Garantni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač zahtijeva garanciju na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina ili preko elektronske pošte na ispod navedenu elektronsku adresu. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu. Davatelj garancije kontaktirat će potrošača u roku od 8 radnih dana od primitka prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.ba ili pozivom na broj +387 33 975 998.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni dijelovi

Vrijeme za osiguranje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum dostave: _____

CZ

INDUKČNÍ VARNÁ DESKA NÁVOD K OBSLUZE

Model: JDL-C20E26

Jmenovité napětí: 220–240 V

Frekvence: 50/60 Hz

Výkon: 2000 W

Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě pro budoucí použití.

Některé ilustrace v tomto návodu se mohou lišit od skutečného výrobku a slouží pouze k informativním účelům.

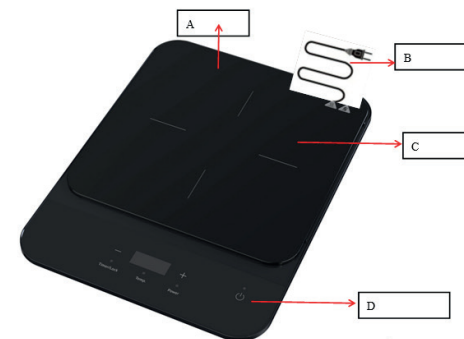
1. Přehled výrobku

A Výstup vzduchu

B Napájecí kabel

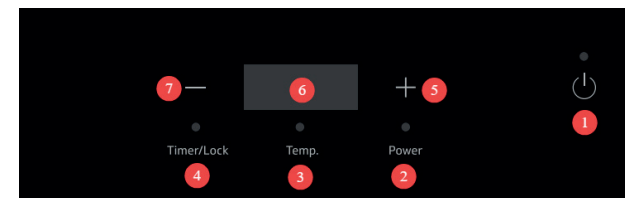
C Skleněná varná plocha

D Ovládací panel



Popis ovládacího panelu

1. Tlačítko ON/OFF
2. Tlačítko výkonu
3. Tlačítko teploty
4. Tlačítko časovače / zámku
5. Tlačítko „+“
6. LED displej
7. Tlačítko „-“



2. Bezpečnostní upozornění

Upozornění:

Pokud je povrch varné desky prasklý, okamžitě vypněte indukční varnou desku a odpojte ji od elektrické sítě. Důležité bezpečnostní pokyny

Neumisťujte indukční varnou desku do blízkosti plynových spotřebičů nebo do horkého prostředí, aby nedošlo k poškození nebo nesprávné funkci.

Ke snížení rizika úrazu elektrickým proudem připojte spotřebič k samostatné elektrické zásuvce. Jmenovitý proud nesmí být nižší než 16 A.

Umístěte spotřebič na stabilní a rovný povrch. Zajistěte minimální vzdálenost 10 cm od okolních ploch.

Neponořujte indukční varnou desku ani napájecí kabel do vody ani jiné kapaliny. Před čištěním vždy spotřebič odpojte ze sítě.

Během provozu nezakrývejte vstup ani výstup vzduchu, protože by mohlo dojít k přehřátí nebo nebezpečí. Před ohříváním vždy odstraňte víčka z uzavřených nebo konzervovaných potravin, aby se předešlo riziku výbuchu.

Pokud spotřebič po základní kontrole nefunguje správně, kontaktujte autorizované servisní středisko. Spotřebič sami nerozebírejte.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn kabelem doporučeným výrobcem.

Kovové předměty se mohou během vaření nebo po něm silně zahřát. Zacházejte s nimi opatrně.

Neumisťujte kovové předměty ani nekovové podložky do vzdálenosti menší než 10 cm od varné zóny.

Nikdy nepoužívejte spotřebič s prázdným hrncem nebo pánví.

Pravidelně čistěte spotřebič, aby se zabránilo hromadění prachu nebo mastnoty, které by mohly blokovat chladicí ventilátor.

Během provozu se nedotýkejte varné plochy, abyste předešli popáleninám.

Udržujte děti mimo dosah spotřebiče. Nedovolte dětem obsluhovat spotřebič bez dozoru.

Osoby s kardiostimulátorem by se měly před použitím indukční varné desky poradit s lékařem.

Neumisťujte indukční varnou desku na plynový sporák nebo jiné zdroje tepla.

Během provozu neumisťujte pod nádoby papír, látky ani hořlavé materiály.

Vyhnete se úderům do skleněného povrchu. Pokud dojde k prasknutí, okamžitě spotřebič vypněte, odpojte a

kontaktujte servis.
Nepoužívejte ostré předměty na ovládacím panelu.
Neumísťujte kovové předměty na varnou desku během provozu.

3. Pokyny k obsluze

3.1 Zapnutí

Vložte potraviny nebo tekutinu do vhodné nádoby a umístěte ji doprostřed varné zóny.
Připojte napájecí kabel do elektrické zásuvky. Spotřebič jednou pípne a displej se krátce rozsvítí. Na displeji se zobrazí [oF] a kontrolka ON/OFF začne blikat.
Stiskněte tlačítko [ON/OFF]. Na displeji se zobrazí [on] a spotřebič přejde do pohotovostního režimu.
Zvolte režim vaření do 1 minuty, jinak se spotřebič automaticky vypne.

3.2 Vypnutí

Stiskněte tlačítko [ON/OFF]. Na displeji se zobrazí [oF] a spotřebič přejde do pohotovostního režimu.
Chladicí ventilátor bude pracovat ještě přibližně 1 minutu, aby se spotřebič ochladil.
Po zastavení ventilátoru odpojte napájecí kabel.

3.3 Provozní režimy

Režim výkonu a režim teploty fungují nezávisle na sobě.

3.3.1 Režim výkonu

Stiskněte tlačítko [Power]. Na displeji se zobrazí 1600, což znamená výchozí výkon 1600 W.
Upravte výkon pomocí tlačítek [+] nebo [-]. Dostupné úrovně výkonu:
200 W, 400 W, 600 W, 800 W, 1000 W
1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W
Chcete-li opustit režim výkonu, zvolte jiný režim nebo stiskněte [ON/OFF].

3.3.2 Režim teploty

Stiskněte tlačítko [Temp]. Na displeji se zobrazí 60, což označuje výchozí teplotu 60 °C.
Upravte teplotu pomocí tlačítek [+] nebo [-]. Dostupné teploty:
60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C
160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C
Spotřebič automaticky udržuje zvolenou teplotu.
Chcete-li opustit režim teploty, zvolte jiný režim nebo stiskněte [ON/OFF].

3.4 Funkce časovače

Stiskněte tlačítko [Timer/Lock]. Na displeji se zobrazí 0:00.
Pomocí [+] nastavte minuty (0–59) a pomocí [-] hodiny (0–3).
Znovu stiskněte [Timer/Lock] nebo počkejte na potvrzení.
Displej střídavě zobrazuje nastavení vaření a zbývající čas.
Po uplynutí času spotřebič pípne a automaticky se vypne.
Chcete-li časovač zrušit, stiskněte [ON/OFF] nebo změňte režim vaření.

3.5 Dětská pojistka

Stiskněte a podržte tlačítka [Timer/Lock] aktivujete dětskou pojistku. Na displeji se zobrazí [LOC].
Všechna tlačítka kromě [Timer/Lock] a [ON/OFF] budou deaktivována.
Pro deaktivaci stiskněte a podržte [Timer/Lock], dokud [LOC] nezmizí, nebo stiskněte [ON/OFF].

4. Výběr nádobí

Vhodné materiály nádobí:

Litina
Ocel
Smaltované železo
Magnetická nerezová ocel
Požadavky na nádobí:
Plochá spodní část
Průměr: 10–23 cm
Používejte pouze nádobí určené pro indukční vaření.

5. Údržba a každodenní péče

Před čištěním spotřebič odpojte a nechte jej vychladnout.
Čištění skleněné desky a krytu:

Lehké nečistoty: měkký hadřík

Masťota: vlhký hadřík s neutrálním čisticím prostředkem
Pravidelně čistěte ventilační otvory kartáčem nebo vatovou tyčinkou.

Neomývejte spotřebič přímo vodou.

Zajistěte dobrý kontakt mezi zástrčkou a zásuvkou.

Před odpojením spotřebič vždy vypněte.

Před odpojením napájení vyčkejte, až se chladicí ventilátor zastaví.

Odpojte spotřebič, pokud jej delší dobu nepoužíváte.

Některé modely mají ochranu proti hmyzu; v případě potřeby lze použít prostředky proti molům.

6. Odstraňování poruch

Během provozu se mohou vyskytnout abnormality způsobené nevhodným nádobím, problémy s napájením nebo okolními podmínkami. Před kontaktováním servisu pečlivě zkontrolujte následující body.

6.1 Spotřebič se nezapne

Příznaky

Žádné zobrazení na displeji

Žádný zvukový signál

Žádná odezva po stisknutí tlačítka [ON/OFF]

Možné příčiny a řešení

Přerušení napájení

Zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku elektrické energie.

Počkejte na obnovení napájení a zkuste to znovu.

Uvolněná nebo nesprávně připojená zástrčka

Ujistěte se, že je zástrčka zcela zasunuta do zásuvky.

Vyhňte se používání prodlužovacích kabelů nebo rozdvojek.

Spálená pojistka nebo vypnutý jistič

Zkontrolujte domácí pojistku nebo jistič.

Pokud pojistka často vypadává, přestaňte spotřebič používat a obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

☒ Pokud spotřebič po těchto kontrolách stále nereaguje, nerozebírejte jej. Kontaktujte servisní středisko.

6.2 Spotřebič se zapne, ale nehřeje

Příznaky

Displej je aktivní

Ventilátor může běžet

Nedochází k ohřevu

Možné příčiny a řešení

Nebyla rozpoznána nádoba

Umístěte vhodnou nádobu doprostřed varné zóny.

Ujistěte se, že průměr dna nádoby je 10–23 cm.

Nevhodná nádoba

Používejte pouze nádoby kompatibilní s indukcí.

Nádoba musí být magnetická (na bázi železa).

Nádoba není vycentrována

Umístěte nádobu doprostřed označené varné zóny.

Prázdna nádoba

Nepoužívejte spotřebič s prázdnou nádobou nebo páneví.

6.3 Ohřev se během provozu zastaví se zvukovým signálem

Příznaky

Ohřev se náhle zastaví

Je slyšet zvukový signál

Na displeji se může zobrazit chybový kód

Možné příčiny a řešení

Nádoba byla během provozu odstraněna

Vraťte nádobu zpět na varnou desku.

Časté zvedání nádoby

Vyhňte se častému zvedání nádoby během vaření.

Aktivována ochrana proti přehřátí

Nechte spotřebič přirozeně vychladnout.

Zkontrolujte, zda nejsou zablokovány vstupy a výstupy vzduchu.

Zablokované větrání

Odstraňte předměty blokuující proudění vzduchu.
V případě potřeby vyčistěte prach nebo mastnotu z otvorů.

6.4 Spotřebič se automaticky vypne po dlouhé době provozu

Příznaky

Ohřev se zastaví po delší době používání

Nezobrazuje se žádný chybový kód

Možné příčiny a řešení

Nepřetržitý provoz delší než 2 hodiny

Jedná se o bezpečnostní ochrannou funkci.

Resetujte režim vaření nebo použijte funkci časovače.

Vysoká okolní teplota

Zajistěte dostatečné větrání kolem spotřebiče.

Dodržujte minimální vzdálenost 10 cm ze všech stran.

6.5 Chybové kódy a jejich význam

Kód	Popis	Akce uživatele
E0	Vnitřní chyba obvodu	Okamžitě odpojte spotřebič a kontaktujte servis
E1	Žádná nádoba nebo nevhodná nádoba	Použijte vhodnou indukční nádobu
E2	Přehřátí IGBT	Nechte spotřebič vychladnout, zajistěte větrání
E3	Ochrana proti přepětí	Zkontrolujte stabilitu napájení
E4	Ochrana proti podpětí	Používejte spotřebič při stabilním napětí
E5	Porucha snímače teploty horní desky	Kontaktujte servis
E6	Porucha snímače teploty IGBT	Kontaktujte servis
E7	Přehřátí horní desky nebo neplatný snímač	Nechte vychladnout, poté restartujte

Důležité poznámky k chybovým kódům

Pro E1, E2 a E7:

Vypněte spotřebič.

Odstraňte nádobu.

Před opětovným spuštěním nechte spotřebič zcela vychladnout.

Pro E0, E3, E4, E5 a E6:

Spotřebič znovu nespouštějte.

Okamžitě jej odpojte od napájení a kontaktujte servisní středisko.

Závěrečné bezpečnostní upozornění

Pokud problémy přetrvávají, okamžitě spotřebič odpojte a kontaktujte servisní středisko.

Nepokoušejte se indukční varnou desku sami opravovat ani rozebírat.

Likvidace

Tento symbol označuje, že výrobek nesmí být v rámci EU likvidován spolu s běžným domácím odpadem.

Aby se předešlo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte výrobek odpovědně a podpořte udržitelné opětovné využití materiálových zdrojů.

Použitý spotřebič odevzdejte do systému sběru elektroodpadu nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Prodejce zajistí ekologicky bezpečnou recyklaci.



ZÁRUČNÍ LIST

(V souladu se směrnicí EU 2019/771)

1. Informace o prodejci

Název společnosti: _____

Adresa: _____

Registrační číslo (CUI): _____

Kontakt: _____

E-mail: _____

Telefon: _____

2. Informace o produktu

Název produktu: _____

Model / Kód: _____

Sériové číslo: _____

Číslo faktury / objednávky: _____

Datum nákupu: ____ / ____ / ____

3. Záruční doba

Produkt je krytý zákonnou zárukou shody po dobu 24 měsíců, platnou od data dodání.

Pokud je produkt opraven v rámci záruky, záruční doba se prodlužuje o dobu, kdy je produkt v servisním středisku.

4. Co záruka pokrývá

Záruka pokrývá vady:

- výroby,
- materiálů,
- funkčnosti,
- problémy shody existující při dodání.

V případě nesouladu má spotřebitel právo požadovat:

- Opravu produktu;
 - Výměnu produktu;
 - Snížení ceny;
 - Ukončení smlouvy (vrácení peněz), pokud oprava nebo výměna není možná nebo není provedena v přiměřené době nebo způsobuje značné obtíže.
- Tato záruka neomezuje zákonná práva spotřebitele vyplývající z:
- Směrnice EU 2019/771
 - Národních zákonů na ochranu spotřebitele
 - Práv týkajících se nesouladu zboží

V případě rozporu mezi touto zárukou a místní legislativou se uplatní pro spotřebitele příznivější práva v zemi nákupu. Pokud má spotřebitel dotazy ohledně lhůty pro opravu nebo výměnu nebo jiných práv vyplývajících z národních zákonů na ochranu spotřebitele, může kontaktovat prodejce nebo zákaznickou podporu výrobce. Kontaktní údaje jsou uvedeny v článcích 8 a 9 tohoto záručního listu.

5. Co záruka NEPOKRÝVÁ

Záruka nepokrývá:

- poškození způsobené nesprávným používáním,
- mechanické nárazy, pády, nehody,
- neoprávněné opravy nebo úpravy,
- běžné opotřebení,
- používání mimo požadavky výrobce,
- události vyšší moci

6. Jak požádat o záruční servis

Spotřebitel může požádat o záruční servis:

- přímo u prodejce,
 - v jakémkoli autorizovaném servisním středisku uvedeném níže,
 - kontaktováním prodejce online.
- Důkaz o koupi může být poskytnut jakýmkoli způsobem (faktura, bankovní výpis, e-mail atd.).

7. Proces opravy / výměny

- Prodejce musí produkt opravit nebo vyměnit v přiměřené době.
- Pokud je oprava nemožná, produkt musí být vyměněn nebo vrácen.
- Přepravu objemných/těžkých výrobků musí zajistit prodejce.

8. Autorizované servisní středisko

Název servisní společnosti: AD VITA d.o.o.

Adresa: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-mail: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Podpis prodejce

Zástupce prodejce: _____

Podpis: _____

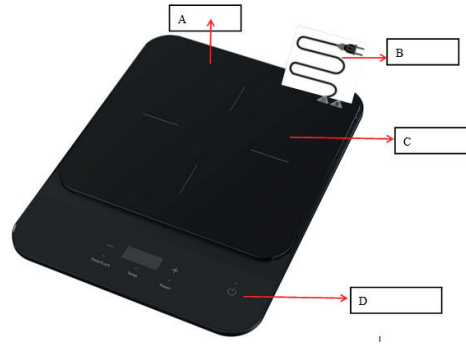
Datum: ____ / ____ / ____

Modell-Nr.: JDL-C20E26
Nennspannung: 220–240 V
Frequenz: 50/60 Hz
Leistung: 2000 W

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Referenzen an einem sicheren Ort auf. Einige Abbildungen in dieser Anleitung können vom tatsächlichen Produkt abweichen und dienen nur als Referenz.

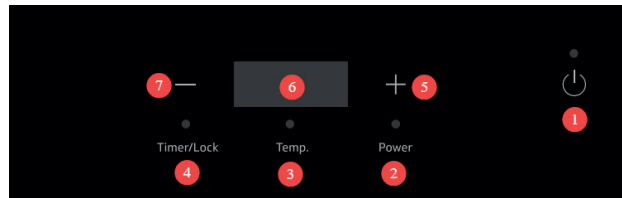
1. Produktübersicht

A Luftauslass
B Netzkabel
C Glaskochfeld
D Bedienfeld



Beschreibung des Bedienfelds

1. ON/OFF-Taste
2. Leistungstaste
3. Temperaturtaste
4. Timer- / Sperrtaste
5. „+“-Taste
6. LED-Display
7. „-“-Taste



2. Sicherheitshinweise

Warnung:

Wenn die Oberfläche des Kochfelds Risse aufweist, schalten Sie die Induktionskochplatte sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Wichtige Sicherheitshinweise

Stellen Sie die Induktionskochplatte nicht in der Nähe von Gasgeräten oder in heißen Umgebungen auf, um Schäden oder Fehlfunktionen zu vermeiden.

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, schließen Sie das Gerät an eine separate Steckdose an. Der Nennstrom darf nicht unter 16 A liegen.

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm zu umliegenden Flächen ein.

Tauchen Sie die Induktionskochplatte oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker.

Decken Sie während des Betriebs weder den Lufteinlass noch den Luftauslass ab, da dies zu Überhitzung oder Gefahr führen kann.

Entfernen Sie vor dem Erhitzen stets Deckel von verschlossenen oder konservierten Lebensmitteln, um Explosionsgefahr zu vermeiden.

Wenn das Gerät nach einer grundlegenden Überprüfung nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter. Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.

Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch ein vom Hersteller empfohlenes Kabel ersetzt werden.

Metallgegenstände können während oder nach dem Kochen extrem heiß werden. Gehen Sie vorsichtig damit um.

Platzieren Sie keine Metallgegenstände oder nichtmetallischen Unterlagen innerhalb von 10 cm um die Kochzone.

Betreiben Sie das Gerät niemals mit leerem Topf oder leerer Pfanne.

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um zu verhindern, dass Staub oder Fett den Kühlventilator blockieren.

Berühren Sie während des Betriebs nicht die Oberfläche des Kochfelds, um Verbrennungen zu vermeiden.

Halten Sie Kinder vom Gerät fern. Lassen Sie Kinder das Gerät nicht unbeaufsichtigt bedienen.

Personen mit Herzschrittmachern sollten vor der Verwendung der Induktionskochplatte einen Arzt konsultieren.

en.

Stellen Sie die Induktionskochplatte nicht auf einen Gasherd oder andere Wärmequellen.

Legen Sie während des Betriebs kein Papier, keine Stoffe oder brennbaren Materialien unter das Kochgeschirr.

Vermeiden Sie Stöße auf die Kochfeldoberfläche. Bei Rissen schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker und kontaktieren Sie den Kundendienst.

Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände auf dem Bedienfeld.

Legen Sie während des Betriebs keine Metallgegenstände auf die Kochplatte.

3. Bedienungsanleitung

3.1 Einschalten

Geben Sie Speisen oder Flüssigkeiten in geeignetes Kochgeschirr und platzieren Sie dieses mittig auf der Kochzone.

Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose. Das Gerät gibt einen Signalton aus und das Display leuchtet kurz auf. Auf dem Display erscheint [oF], und die ON/OFF-Anzeige blinkt.

Drücken Sie die Taste [ON/OFF]. Auf dem Display erscheint [on], und das Gerät wechselt in den Standby-Modus.

Wählen Sie innerhalb von 1 Minute einen Kochmodus, andernfalls schaltet sich das Gerät automatisch aus.

3.2 Ausschalten

Drücken Sie die Taste [ON/OFF]. Auf dem Display erscheint [oF], und das Gerät wechselt in den Standby-Modus.

Der Kühlventilator läuft etwa 1 Minute weiter, um das Gerät abzukühlen.

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, nachdem der Ventilator angehalten hat.

3.3 Funktionsmodi

Leistungsmodus und Temperaturmodus arbeiten unabhängig voneinander.

3.3.1 Leistungsmodus

Drücken Sie die Taste [Power]. Auf dem Display erscheint 1600, was der Standardleistung von 1600 W entspricht.

Stellen Sie die Leistung mit den Tasten [+] oder [-] ein. Verfügbare Leistungsstufen:

200 W, 400 W, 600 W, 800 W, 1000 W
1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W

Zum Verlassen des Leistungsmodus wählen Sie einen anderen Modus oder drücken Sie [ON/OFF].

3.3.2 Temperaturmodus

Drücken Sie die Taste [Temp.]. Auf dem Display erscheint 60, was der Standardtemperatur von 60 °C entspricht.

Stellen Sie die Temperatur mit den Tasten [+] oder [-] ein. Verfügbare Temperaturstufen:

60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C
160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C

Das Gerät hält die gewählte Temperatur automatisch.

Zum Verlassen des Temperaturmodus wählen Sie einen anderen Modus oder drücken Sie [ON/OFF].

3.4 Timer-Funktion

Drücken Sie die Taste [Timer/Lock]. Auf dem Display erscheint 0:00.

Verwenden Sie die Taste [+] zur Einstellung der Minuten (0–59) und die Taste [-] zur Einstellung der Stunden (0–3).

Drücken Sie erneut [Timer/Lock] oder warten Sie auf die Bestätigung.

Das Display wechselt zwischen den Kocheinstellungen und der verbleibenden Zeit.

Nach Ablauf der Zeit ertönt ein Signalton, und das Gerät schaltet sich automatisch aus.

Zum Abbrechen des Timers drücken Sie [ON/OFF] oder ändern Sie den Kochmodus.

3.5 Kindersicherungsfunktion

Drücken und halten Sie die Taste [Timer/Lock], um die Kindersicherung zu aktivieren. Auf dem Display erscheint [LOC].

Alle Tasten außer [Timer/Lock] und [ON/OFF] sind deaktiviert.

Zum Deaktivieren halten Sie [Timer/Lock] gedrückt, bis [LOC] verschwindet, oder drücken Sie [ON/OFF].

4. Auswahl des Kochgeschirrs

Geeignete Materialien:

Gusseisen
 Stahl
 Emailliertes Eisen
 Magnetischer Edelstahl
 Anforderungen an das Kochgeschirr:
 Flacher Boden
 Durchmesser: 10–23 cm
 Verwenden Sie ausschließlich für Induktionskochfelder geeignetes Kochgeschirr.

5. Wartung und tägliche Pflege

Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen.
 Reinigung der Glasoberfläche und des Gehäuses:
 Leichte Verschmutzungen: weiches Tuch
 Fett: feuchtes Tuch mit neutralem Reinigungsmittel
 Reinigen Sie die Lüftungsschlitze regelmäßig mit einer Bürste oder einem Wattestäbchen.
 Reinigen Sie das Gerät nicht direkt mit Wasser.
 Stellen Sie einen guten Kontakt zwischen Stecker und Steckdose sicher.
 Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
 Warten Sie, bis der Kühlventilator stoppt, bevor Sie das Gerät vom Strom trennen.
 Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
 Einige Modelle verfügen über einen Insektenschutz; bei Bedarf können Mottenkugeln verwendet werden.

6. Fehlerbehebung und Störungsbehandlung

6.1 Das Gerät lässt sich nicht einschalten

Symptome
 Keine Anzeige im Display
 Kein Signalton
 Keine Reaktion nach Drücken der Taste [ON/OFF]
 Mögliche Ursachen und Lösungen
 Stromausfall
 Überprüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt.
 Warten Sie, bis die Stromversorgung wiederhergestellt ist, und versuchen Sie es erneut.
 Lockerer oder falsch angeschlossener Stecker
 Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.
 Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln oder Mehrfachsteckdosen.
 Durchgebrannte Sicherung oder ausgelöster Leitungsschutzschalter
 Überprüfen Sie die Haussicherung oder den Schutzschalter.
 Wenn die Sicherung häufig auslöst, verwenden Sie das Gerät nicht weiter und wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
 ☒ Reagiert das Gerät nach diesen Prüfungen weiterhin nicht, zerlegen Sie es nicht. Kontaktieren Sie den Kundendienst.

6.2 Das Gerät schaltet sich ein, heizt jedoch nicht

Symptome
 Display aktiv
 Ventilator kann laufen
 Keine Erwärmung
 Mögliche Ursachen und Lösungen
 Kein Kochgeschirr erkannt
 Stellen Sie geeignetes Kochgeschirr mittig auf die Kochzone.
 Achten Sie darauf, dass der Bodendurchmesser des Kochgeschirrs zwischen 10–23 cm liegt.
 Nicht kompatibles Kochgeschirr
 Verwenden Sie ausschließlich induktionsgeeignetes Kochgeschirr.
 Das Kochgeschirr muss magnetisch sein.
 Kochgeschirr nicht zentriert
 Platzieren Sie das Kochgeschirr in der Mitte der markierten Kochzone.
 Leeres Kochgeschirr
 Betreiben Sie das Gerät nicht mit leerem Kochgeschirr.

6.3 Der Heizvorgang stoppt während des Betriebs mit Signalton

Symptome
 Heizvorgang stoppt plötzlich

Signalton ertönt
 Fehlercode kann im Display erscheinen
 Mögliche Ursachen und Lösungen
 Kochgeschirr während des Betriebs entfernt
 Stellen Sie das Kochgeschirr wieder auf die Kochzone.
 Häufiges Anheben des Kochgeschirrs
 Vermeiden Sie häufiges Anheben des Kochgeschirrs während des Kochens.
 Überhitzungsschutz aktiviert
 Lassen Sie das Gerät natürlich abkühlen.
 Stellen Sie sicher, dass Lufterlass und -auslass nicht blockiert sind.
 Blockierte Belüftung
 Entfernen Sie Gegenstände, die die Lüftungsöffnungen blockieren.
 Reinigen Sie bei Bedarf Staub oder Fett aus den Lüftungsschlitzen.

6.4 Das Gerät schaltet sich nach längerer Betriebszeit automatisch aus

Symptome
 Heizvorgang stoppt nach längerem Betrieb
 Kein Fehlercode angezeigt
 Mögliche Ursachen und Lösungen
 Dauerbetrieb über 2 Stunden
 Dies ist eine Sicherheitsfunktion.
 Setzen Sie den Kochmodus zurück oder verwenden Sie die Timer-Funktion.
 Hohe Umgebungstemperatur
 Sorgen Sie für ausreichende Belüftung rund um das Gerät.
 Halten Sie auf allen Seiten mindestens 10 cm Abstand ein.

6.5 Fehlercodes und deren Bedeutung

Fehlercode	Beschreibung	Maßnahme des Benutzers
E0	- Interner Schaltungsfehler	- Gerät sofort ausstecken und den Kundendienst kontaktieren
E1	- Kein Kochgeschirr oder ungeeignetes Kochgeschirr	- Geeignetes Induktionskochgeschirr verwenden
E2	- IGBT-Überhitzung	- Gerät abkühlen lassen, für ausreichende Belüftung sorgen
E3	- Überspannungsschutz	- Stabilität der Stromversorgung prüfen
E4	- Unterspannungsschutz	- Gerät nur bei stabiler Spannung verwenden
E5	- Temperatursensorfehler der Kochplatte	- Kundendienst kontaktieren
E6	- IGBT-Temperatursensorfehler	- Kundendienst kontaktieren
E7	- Überhitzung der Kochplatte oder ungültiger Sensor	- Abkühlen lassen und anschließend neu starten

Wichtige Hinweise zu Fehlercodes

Bei E1, E2 und E7:
 Schalten Sie das Gerät aus.
 Entfernen Sie das Kochgeschirr.
 Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.
 Bei E0, E3, E4, E5 und E6:
 Starten Sie das Gerät nicht neu.
 Trennen Sie es sofort vom Stromnetz und kontaktieren Sie den Kundendienst.

Abschließender Sicherheitshinweis

Wenn Probleme weiterhin bestehen, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz und wenden Sie sich an den Kundendienst.
 Versuchen Sie nicht, die Induktionskochplatte selbst zu reparieren oder zu zerlegen.

Entsorgung

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.

Um mögliche Schäden für Umwelt oder menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie dieses Produkt verantwortungsvoll und fördern Sie die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen.

Zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dort wird eine umweltgerechte Entsorgung sichergestellt.



GARANTIEZERTIFIKAT

(Gemäß EU-Richtlinie 2019/771)

1. Verkäuferinformationen

Firmenname: _____

Adresse: _____

Registrierungsnummer (CU): _____

Kontakt: _____

E-Mail: _____

Telefon: _____

2. Produktinformationen

Produktname: _____

Modell / Code: _____

Seriennummer: _____

Rechnungs- / Bestellnummer: _____

Kaufdatum: ____ / ____ / ____

3. Garantiezeitraum

Das Produkt ist durch eine gesetzliche Konformitätsgarantie von 24 Monaten ab Lieferdatum abgedeckt.

Wird das Produkt im Rahmen der Garantie repariert, verlängert sich die Garantiezeit um die Dauer des Aufenthalts im Servicezentrum.

4. Was die Garantie abdeckt

Die Garantie deckt Mängel in:

- Herstellung,
- Materialien,
- Funktionalität,
- Konformitätsprobleme, die zum Zeitpunkt der Lieferung bestanden.

Im Falle der Nichtkonformität hat der Verbraucher das Recht, Folgendes zu verlangen:

- Reparatur des Produkts;
- Ersatz des Produkts;
- Preisminderung;
- Vertragsauflösung (Rückerstattung), wenn Reparatur oder Ersatz nicht möglich ist oder nicht innerhalb einer angemessenen Frist erfolgt oder erhebliche Unannehmlichkeiten verursacht.

Diese Garantie beschränkt nicht die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers aus:

- EU-Richtlinie 2019/771
- Nationalen Verbraucherschutzgesetzen
- Rechten im Zusammenhang mit der Nichtkonformität von Waren

Bei Abweichungen zwischen dieser Garantie und der lokalen Gesetzgebung gelten die für den Verbraucher günstigeren Rechte im Kaufland.

Bei Fragen zu Reparatur- oder Ersatzfristen oder zu anderen Rechten aus nationalen Verbraucherschutzgesetzen kann der Verbraucher den Verkäufer oder den Kundendienst des Herstellers kontaktieren. Die Kontaktdaten sind in den Artikeln 8 und 9 dieses Zertifikats aufgeführt.

5. Was die Garantie NICHT abdeckt

Die Garantie deckt nicht:

- Schäden durch unsachgemäße Verwendung,

- mechanische Stöße, Stürze, Unfälle,
- nicht autorisierte Reparaturen oder Änderungen,
- normalen Verschleiß,
- Nutzung außerhalb der Herstelleranforderungen,
- höhere Gewalt

6. Wie man Garantieservice anfordert

Der Verbraucher kann Garantieservice anfordern:

- direkt beim Verkäufer,
- bei jedem unten aufgeführten autorisierten Servicezentrum,
- durch Online-Kontakt mit dem Verkäufer.

Der Kaufnachweis kann auf jede Weise erbracht werden (Rechnung, Kontoauszug, E-Mail usw.).

7. Reparatur- / Ersatzprozess

- Der Verkäufer muss das Produkt innerhalb einer angemessenen Frist reparieren oder ersetzen.
- Ist eine Reparatur unmöglich, muss das Produkt ersetzt oder erstattet werden.
- Der Transport sperriger/schwerer Artikel muss vom Verkäufer organisiert werden.

8. Autorisiertes Servicezentrum

Name des Serviceunternehmens: AD VITA d.o.o.

Adresse: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-Mail: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Unterschrift des Verkäufers

Vertreter des Verkäufers: _____

Unterschrift: _____

Datum: ____ / ____ / ____

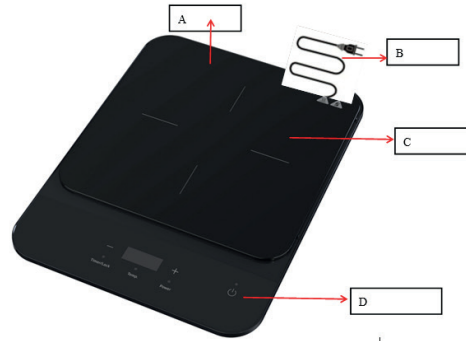
Mudeli nr: JDL-C20E26
Nimipinge: 220–240 V
Sagedus: 50/60 Hz
Võimsus: 2000 W

Palun lugege see kasutusjuhend enne kasutamist hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks kasutamiseks kindlas kohas.

Mõned selles juhendis olevad illustratsioonid võivad tegelikust tootest erineda ja on ainult viitamiseks.

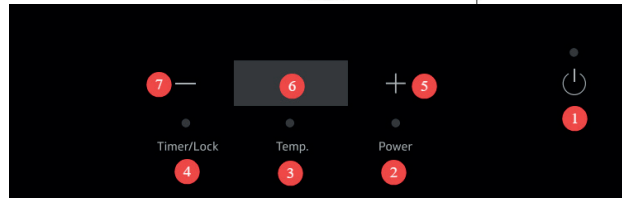
1. Toote ülevaade

- A Õhu väljalaskeava
- B Toitejuhe
- C Klaasist keedupind
- D Juhtpaneel



Juhtpaneeli kirjeldus

1. ON/OFF nupp
2. Võimsuse nupp
3. Temperatuuri nupp
4. Taimeri / lukustuse nupp
5. „+“ nupp
6. LED-ekraan
7. „-“ nupp



2. Ohutushoiatused

Hoiatus:

Kui keedupinna klaas on pragunenud, lülitage induktsioonpliit viivitamatult välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust.

Olulised ohutusjuhised

Ärge asetage induktsioonpliiti gaasiseadmete lähedusse ega kuumas keskkonnas, et vältida kahjustusi või talitlushäireid.

Elektrilöögi ohu vähendamiseks ühendage seade eraldi pistikupesasse. Nimivool ei tohi olla väiksem kui 16 A. Asetage seade stabiilsele ja tasasele pinnale. Jätke ümbritsevatest pindadest vähemalt 10 cm vaba ruumi.

Ärge kastke induktsioonpliiti ega toitejuhet vette ega muudesse vedelikesse. Enne puhastamist eemaldage seade alati vooluvõrgust.

Ärge katke töötamise ajal õhu sisse- ega väljalaskeavasid, kuna see võib põhjustada ülekuumenemist või ohtu.

Eemaldage enne kuumutamist alati suletud või konserveeritud toiduainetelt kaaned, et vältida plahvatusohtu. Kui seade ei tööta pärast esmast kontrolli korralikult, võtke ühendust volitatud hoolduskeskusega. Ärge võtke seadet ise lahti.

Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see asendada tootja soovitatud juhtmega.

Metallesemed võivad toiduvalmistamise ajal või järel muutuda väga kuumaks. Käsitsege neid ettevaatlikult.

Ärge asetage metallist esemeid ega mittemetallist aluseid 10 cm raadiusesse keedutsoonist.

Ärge kasutage seadet kunagi tühja poti või panniga.

Puhastage seadet regulaarselt, et vältida tolmu või rasva kogunemist jahutusventilaatorisse.

Ärge puudutage keedupinda töötamise ajal, et vältida põletusi.

Hoidke lapsed seadmest eemal. Ärge lubage lastel seadet järelevalveta kasutada.

Südamestimulaatoriga inimesed peaksid enne induktsioonpliidi kasutamist konsulteerima arstiga.

Ärge asetage induktsioonpliiti gaasipliidile ega muudele soojusallikatele.

Ärge asetage töötamise ajal keedunõude alla paberit, kangast ega tuleohtlikke materjale.

Vältige keedupinna löömist. Kui pind praguneb, lülitage seade kohe välja, eemaldage pistik ja võtke ühendust hooldusteenindusega.

Ärge kasutage juhtpaneelil teravaid esemeid.

Ärge asetage töötamise ajal pliidile metallist esemeid.

3. Toote kasutusjuhised

3.1 Sisselülitamine

Asetage toit või vedelik sobivasse nõusse ja paigutage see keedutsooni keskele.

Ühendage toitejuhe seinakontakti. Seade annab helisignaali ja ekraan süttib lühiajaliselt. Ekraanil kuvatakse [oF] ning ON/OFF-indikaator vilgub.

Vajutage nuppu [ON/OFF]. Ekraanil kuvatakse [on] ja seade läheb ooterežiimi.

Valige 1 minuti jooksul keedurežiim, vastasel juhul lülitub seade automaatselt välja.

3.2 Väljalülitamine

Vajutage nuppu [ON/OFF]. Ekraanil kuvatakse [oF] ja seade läheb ooterežiimi.

Jahutusventilaator töötab umbes 1 minuti jooksul edasi, et seadet jahutada.

Eemaldage toitejuhe pärast ventilaatori seiskumist.

3.3 Töörežiimid

Võimsusrežiim ja temperatuurirežiim töötavad teineteisest sõltumatult.

3.3.1 Võimsusrežiim

Vajutage nuppu [Power]. Ekraanil kuvatakse 1600, mis tähistab vaikimisi võimsust 1600 W.

Reguleerige võimsust nuppudega [+] või [-]. Saadaval olevad võimsustasemed:

200 W, 400 W, 600 W, 800 W, 1000 W

1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W

Võimsusrežiimist väljumiseks valige teine režiim või vajutage [ON/OFF].

3.3.2 Temperatuurirežiim

Vajutage nuppu [Temp.]. Ekraanil kuvatakse 60, mis tähistab vaikimisi temperatuuri 60 °C.

Reguleerige temperatuuri nuppudega [+] või [-]. Saadaval olevad temperatuuritasemed:

60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C

160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C

Seade hoiab valitud temperatuuri automaatselt.

Temperatuurirežiimist väljumiseks valige teine režiim või vajutage [ON/OFF].

3.4 Taimeri funktsioon

Vajutage all nuppu [Timer/Lock]. Ekraanil kuvatakse 0:00.

Kasutage nuppu [+] minutite seadistamiseks (0–59) ja nuppu [-] tundide seadistamiseks (0–3).

Vajutage uuesti [Timer/Lock] või oodake kinnitust.

Ekraan vaheldub keeduseadete ja järelejäänud aja vahel.

Kui aeg saab täis, annab seade helisignaali ja lülitub automaatselt välja.

Taimeri tühistamiseks vajutage [ON/OFF] või muutke keedurežiimi.

3.5 Lapseluku funktsioon

Vajutage ja hoidke all nuppu [Timer/Lock], et aktiveerida lapselukk. Ekraanil kuvatakse [LOC].

Kõik nupud peale [Timer/Lock] ja [ON/OFF] on keelatud.

Deaktiveerimiseks hoidke [Timer/Lock] all, kuni [LOC] kaob, või vajutage [ON/OFF].

4. Keedunõude valik

Sobivad materjalid:

Malmpott

Teras

Emailitud raud

Magnetiline roostevaba teras

Nõuded keedunõudele:

Tasane põhi

Läbimõõt: 10–23 cm

Kasutage ainult induktsioonpliitidele mõeldud keedunõusid.

5. Hooldus ja igapäevane puhastus

Eemaldage seade vooluvõrgust ja laske sellel enne puhastamist jahtuda.

Klaaspinna ja korpuse puhastamine:

Kerge mustus: pehme lapp

Rasv: niiske lapp neutraalse puhastusvahendiga

Puhastage ventilatsiooniavasid regulaarselt harja või vatitupsuga.
Ärge peske seadet otse veega.
Tagage hea kontakt pistiku ja pistikupesa vahel.
Enne pistiku eemaldamist lülitage seade alati välja.
Oodake, kuni jahutusventilaator seiskub, enne kui katkestate toite.
Kui seadet ei kasutata pikemat aega, eemaldage see vooluvõrgust.
Mõnel mudelil on putukakaitse; vajadusel võib kasutada koitõrjevahendeid.

6. Tõrkeotsing ja rikete käsitlemine

6.1 Seade ei lülitu sisse

Sümptomid
Ekraan ei sütti
Helisignaali ei kostu
Puudub reaktsioon pärast [ON/OFF] nupu vajutamist
Võimalikud põhjused ja lahendused
Elektrikatkestus
Kontrollige, kas elektrivarustus on katkenud.
Oodake voolu taastumist ja proovige uuesti.
Lahtine või valesti ühendatud pistik
Veenduge, et pistik on täielikult pesas.
Vältige pikendusjuhtmete või mitmikpistikute kasutamist.
Läbipõlenud kaitse või rakendunud kaitseüliliti
Kontrollige kodust kaitset või kaitseülilitit.
Kui kaitse rakendub sageli, lõpetage seadme kasutamine ja pöörduge kvalifitseeritud elektriiku poole.
☒ Kui seade ei reageeri ka pärast neid kontrole, ärge võtke seda lahti. Võtke ühendust hoolduskeskusega.

6.2 Seade lülitub sisse, kuid ei kuumene

Sümptomid
Ekraan on aktiivne
Ventilaator võib töötada
Kuumenemist ei toimu
Võimalikud põhjused ja lahendused
Keedunõu ei ole tuvastatud
Asetage sobiv keedunõu keedutsooni keskele.
Veenduge, et nõu põhja läbimõõt on 10–23 cm.
Sobimatu keedunõu
Kasutage ainult induktsiooniga ühilduvaid keedunõusid.
Nõu peab olema magnetiline.
Keedunõu ei ole keskel
Paigutage keedunõu märgitud tsooni keskele.
Tühi keedunõu
Ärge kasutage seadet tühja nõuga.

6.3 Kuumutamine peatub töö ajal helisignaaliga

Sümptomid
Kuumutamine katkeb ootamatult
Kuuldub helisignaali
Ekraanile võib ilmuda veakood
Võimalikud põhjused ja lahendused
Keedunõu on töö ajal eemaldatud
Asetage keedunõu tagasi keedutsoonile.
Keedunõu sagedane tõstmine
Vältige keedunõu sagedast tõstmist toiduvalmistamise ajal.
Ülekuumenemiskaitse on aktiveerunud
Laske seadmel loomulikult jahtuda.
Kontrollige, et õhu sisse- ja väljalaskeavad ei oleks blokeeritud.
Ventilatsioon on blokeeritud
Eemaldage ventilatsiooniavasid blokeerivad esemed.
Vajadusel puhastage tolm või rasv.

6.4 Seade lülitub pärast pikka tööaega automaatselt välja

Sümptomid

Kuumutamine peatub pärast pikaajalist kasutamist
Veakoodid ei kuvata
Võimalikud põhjused ja lahendused
Pidev töö üle 2 tunni
See on ohutuskaitse funktsioon.
Lähtestage keedurežiim või kasutage taimerit.
Kõrge ümbritsev temperatuur
Tagage seadme ümber piisav ventilatsioon.
Hoidke kõigist külgedest vähemalt 10 cm vaba ruumi.

6.5 Veakoodid ja nende tähendus

Veakood	Kirjeldus	Kasutaja tegevus
E0	Sisemise vooluringi viga	Eemaldage kohe vooluvõrgust ja võtke ühendust hooldusega
E1	Keedunõu puudub või on sobimatu	Kasutage sobivat induktsioonkeedunõud
E2	IGBT ülekuumenemine	Laske jahtuda, tagage ventilatsioon
E3	Ülepinge kaitse	Kontrollige toite stabiilsust
E4	Alapinge kaitse	Kasutage seadet stabiilse pingega
E5	Ülemise plaadi temperatuurianduri rike	Võtke ühendust hooldusega
E6	IGBT temperatuurianduri rike	Võtke ühendust hooldusega
E7	Ülemise plaadi ülekuumenemine või anduri viga	Laske jahtuda ja taaskäivitage

Olulised märkused veakoodide kohta

E1, E2 ja E7 korral:
Lülitage seade välja.
Eemaldage keedunõu.
Laske seadmel enne taaskäivitamist täielikult jahtuda.
E0, E3, E4, E5 ja E6 korral:
Ärge taaskäivitage seadet.
Eemaldage seade kohe vooluvõrgust ja võtke ühendust hoolduskeskusega.

Lõplik ohutusmärkus

Kui probleemid püsivad, eemaldage seade viivitamatult vooluvõrgust ja võtke ühendust hoolduskeskusega.
Ärge püüdke induktsioonpliiti ise parandada ega lahti võtta.

Jäätmekäitlus

See märgis näitab, et toodet ei tohi Euroopa Liidus visata olmejäätmete hulka.
Vältimaks võimalikke kahjulikke mõjusid keskkonnale või inimeste tervisele kontrollimatult jäätmekäitluse tõttu, suunake toode vastutustundlikult ringlusse, et edendada materjalide säästvat taaskasutust.
Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage kogumis- ja tagastussüsteeme või pöörduge müüja poole, kellelt toode osteti. Nad tagavad keskkonnasõbraliku ringlussevõtu.



GARANTII SERTIFIKAAT

(Kooskõlas EL direktiiviga 2019/771)

1. Müüja andmed

Ettevõtte nimi: _____

Address: _____

Registriumber (CUI): _____

Kontakt: _____

E-post: _____

Telefon: _____

2. Tooteinfo

Toote nimi: _____

Mudel / Kood: _____

Seerianumber: _____

Arve / Tellimuse number: _____

Ostukuupäev: ____ / ____ / ____

3. Garantii periood

Toode on kaetud 24 kuu pikkuse seadusliku vastavusgarantiiga, mis kehtib alates tarnekuupäevast. Kui toode on garantiiremondis, pikeneb garantiiperiood ajaga, mil toode viibib teeninduskeskuses.

4. Mida garantii katab

Garantii katab defekte:

- tootmises,
 - materjalides,
 - funktsionaalsuses,
 - vastavusprobleeme, mis eksisteerivad tarne ajal.
- Mittevastavuse korral on tarbijal õigus taotleada:
- Toote parandamist;
 - Toote asendamist;
 - Hinna alandamist;
 - Lepingu lõpetamist (tagasimakset), kui parandamine või asendamine ei ole võimalik või ei toimu mõistliku aja jooksul või põhjustab olulisi ebamugavusi.
- Garantii ei piira tarbija seaduslikke õigusi, mis tulenevad:
- EL direktiivist 2019/771
 - Riiklikest tarbijakaitse seadustest
 - Õigustest, mis on seotud kaupade mittevastavusega
- Kui garantii ja kohaliku seadusandluse vahel esineb vastuolu, kohaldatakse tarbijale soodsamaid õigusi osturiigis.

Kui tarbijal on küsimusi remondi või asendamise tähtaegade või muude õiguste kohta, võib ta pöörduda müüja või tootja klienditeeninduse poole. Kontaktandmed on toodud käesoleva sertifikaadi punktides 8 ja 9.

5. Mida garantii EI kata

Garantii ei kata:

- kahju, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest,
- mehaanilisi lööke, kukkumisi, õnnetusi,
- volitamata parandusi või muudatusi,
- normaalset kulumist,
- kasutamist väljaspool tootja nõudeid,
- vääramatu jõu sündmusi

6. Kuidas garantiiteenust taotleada

Tarbijal on võimalik taotleada garantiiteenust:

- otse müüjalt,
 - mis tahes allpool loetletud volitatud teeninduskeskusest,
 - müüjaga veebis ühendust võttes.
- Ostutõendit võib esitada mis tahes viisil (arve, pangaväljavõte, e-kiri jne.).

7. Parandamise / asendamise protsess

- Müüja peab toote parandama või asendama mõistliku aja jooksul.
- Kui parandamine on võimatu, tuleb toode asendada või tagastada.
- Suurte/raskete esemete transport peab olema korraldatud müüja poolt.

8. Volitatud teeninduskeskus

Teenindusettevõtte nimi: AD VITA d.o.o.

Address: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-post: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Müüja allkiri

Müüja esindaja: _____

Allkiri: _____

Kuupäev: ____ / ____ / ____

HU

INDUKCIÓS FŐZŐLAP HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Modellszám: JDL-C20E26

Névleges feszültség: 220–240 V

Frekvencia: 50/60 Hz

Teljesítmény: 2000 W

Kérjük, a használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

A kézikönyvben szereplő egyes illusztrációk eltérhetnek a tényleges terméktől, és csak tájékoztató jellegűek.

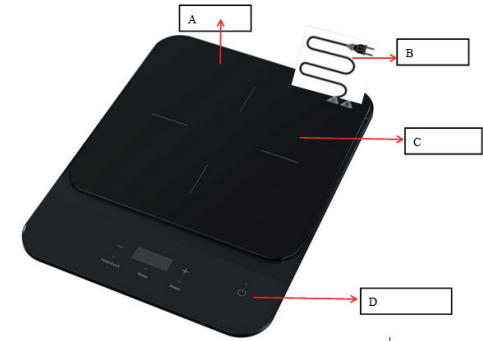
1. A termék áttekintése

A Levegőkimenet

B Tápkábel

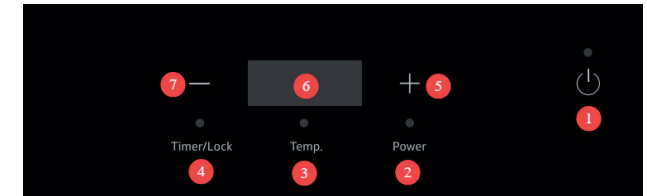
C Üveg főzőfelület

D Kezelőpanel



A kezelőpanel leírása

1. ON/OFF gomb
2. Teljesítmény gomb
3. Hőmérséklet gomb
4. Időzítő / Zárolás gomb
5. „+” gomb
6. LED kijelző
7. „-” gomb



2. Biztonsági figyelmeztetések

Figyelem:

Ha a főzőlap felülete megrepedt, azonnal kapcsolja ki az indukciós főzőlapot, és húzza ki a hálózati csatlakozót.

Fontos biztonsági utasítások

Ne helyezze az indukciós főzőlapot gázkészülékek közelébe vagy forró környezetbe, mert ez károsodást vagy meghibásodást okozhat.

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében a készüléket külön fali aljzatba csatlakoztassa. A névleges áramerősség nem lehet kevesebb mint 16 A.

A készüléket stabil, vízszintes felületre helyezze. Biztosítson legalább 10 cm szabad távolságot a környező felületektől.

Ne merítse az indukciós főzőlapot vagy a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba. Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózathoz.

Működés közben ne takarja le a levegő bemeneti vagy kimeneti nyílásait, mert ez túlmelegedést vagy veszélyt okozhat.

Melegítés előtt mindig távolítsa el a lezárt vagy konzerv élelmiszerek fedelét a robbanásveszély elkerülése érdekében.

Ha az alapellenőrzés után a készülék nem működik megfelelően, forduljon hivatalos szervizközpontoz. Ne szerelje szét saját maga.

Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártó által ajánlott kábelre kell cserélni.

A fém tárgyak főzés közben vagy után rendkívül forróvá válhatnak. Óvatosan kezelje őket.

Ne helyezzen fém tárgyakat vagy nem fém alátéteket a főzőzónától számított 10 cm-en belül.

Soha ne működtesse a készüléket üres edénnyel vagy serpenyővel.

Rendszeresen tisztítsa a készüléket, hogy megakadályozza a por vagy zsír lerakódását a hűtőventilátoron.

Működés közben ne érintse meg a főzőfelületet az égési sérülések elkerülése érdekében.

Tartsa távol a gyermekeket a készüléktől. Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják.

Pacemakerrel rendelkező személyek a használat előtt konzultáljanak orvosukkal.

Ne helyezze az indukciós főzőlapot gáztűzhelyre vagy más hőforrásra.

Ne helyezzen papírt, ruhát vagy gyúlékony anyagokat az edény alá működés közben.

Kerülje a főzőfelület ütését. Repedés esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a csatlakozót, és lépjen kapcsolatba a szervizzel.

Ne használjon éles tárgyakat a kezelőpanelen.

Ne helyezzen fém tárgyakat a főzőlapra működés közben.

3. A készülék használati utasításai

3.1 Bekapcsolás

Helyezze az ételt vagy folyadékot megfelelő edénybe, majd helyezze középre a főzőzónára.

Csatlakoztassa a tápkábelt a falı aljzatba. A készülék egy hangjelzést ad, a kijelző rövid időre felvillan. A kijelzőn [oF] jelenik meg, az ON/OFF jelző villog.

Nyomja meg az [ON/OFF] gombot. A kijelzőn [on] jelenik meg, és a készülék készenléti módba lép.

1 percen belül válasszon főzési módot, ellenkező esetben a készülék automatikusan kikapcsol.

3.2 Kikapcsolás

Nyomja meg az [ON/OFF] gombot. A kijelzőn [oF] jelenik meg, a készülék készenléti módba lép.

A hűtőventilátor körülbelül 1 percig tovább működik a készülék lehűtése érdekében.

A ventilátor leállása után húzza ki a tápkábelt.

3.3 Üzem módok

A Teljesítmény mód és a Hőmérséklet mód egymástól függetlenül működik.

3.3.1 Teljesítmény mód

Nyomja meg a [Power] gombot. A kijelzőn 1600 jelenik meg, ami az alapértelmezett 1600 W teljesítményt jelzi.

A teljesítményt a [+] vagy [-] gombbal állíthatja be. Elérhető teljesítményszintek:

200 W, 400 W, 600 W, 800 W, 1000 W

1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W

A Teljesítmény módból való kilépéshez válasszon másik módot vagy nyomja meg az [ON/OFF] gombot.

3.3.2 Hőmérséklet mód

Nyomja meg a [Temp.] gombot. A kijelzőn 60 jelenik meg, ami az alapértelmezett 60 °C hőmérsékletet jelzi.

A hőmérsékletet a [+] vagy [-] gombbal állíthatja be. Elérhető hőmérsékleti szintek:

60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C

160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C

A készülék automatikusan fenntartja a kiválasztott hőmérsékletet.

A Hőmérséklet módból való kilépéshez válasszon másik módot vagy nyomja meg az [ON/OFF] gombot.

3.4 Időzítő funkció

Nyomja meg a [Timer/Lock] gombot. A kijelzőn 0:00 jelenik meg.

A [+] gombbal állíthatja a percek (0–59), a [-] gombbal az órákat (0–3).

Nyomja meg újra a [Timer/Lock] gombot vagy várja meg a megerősítést.

A kijelző felváltva mutatja a főzési beállításokat és a hátralévő időt.

Az idő letelte után a készülék hangjelzést ad és automatikusan kikapcsol.

Az időzítő törléséhez nyomja meg az [ON/OFF] gombot vagy módosítsa a főzési módot.

3.5 Gyermekezár funkció

Nyomja meg és tartsa lenyomva meg a [Timer/Lock] gombot a gyermekezár aktiválásához. A kijelzőn [LOC] jelenik meg.

A [Timer/Lock] és az [ON/OFF] gomb kivételével minden gomb le lesz tiltva.

A feloldáshoz tartsa lenyomva a [Timer/Lock] gombot, amíg a [LOC] eltűnik, vagy nyomja meg az [ON/OFF] gombot.

4. Edények kiválasztása

Megfelelő edényanyagok:

Öntöttvas

Acél

Zománcozott vas

Mágneses rozsdamentes acél

Edényekkel szembeni követelmények:

Sík alj

Átmérő: 10–23 cm

Csak indukciós főzéshez alkalmas edényeket használjon.

5. Karbantartás és napi ápolás

Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózatból, és hagyja lehűlni.

Az üvegfelület és a burkolat tisztítása:

Enyhe szennyeződés: puha kendő

Zsíros szennyeződés: nedves kendő semleges tisztítószerrel

Rendszeresen tisztítsa a szellőzőnyílásokat kefével vagy fültisztító pálcával.

Ne mossa a készüléket közvetlenül vízzel.

Biztosítsa a csatlakozó és az aljzat megfelelő érintkezését.

Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt kihúzza a csatlakozót.

Várja meg, amíg a hűtőventilátor leáll, mielőtt megszakítja az áramellátást.

Hosszabb idejű használaton kívül húzza ki a készüléket.

Egyes modellek rovarvédelemmel rendelkeznek; szükség esetén molyirtó használható.

6. Hibaelhárítás és hibakezelés

6.1 A készülék nem kapcsol be

Tünetek

Nincs kijelzés

Nincs hangjelzés

Nincs reakció az [ON/OFF] gomb megnyomásakor

Lehetséges okok és megoldások

Áramkimaradás

Ellenőrizze, van-e áramszünet.

Várja meg az áramellátás helyreállítását, majd próbálja újra.

Laza vagy nem megfelelő csatlakozás

Ellenőrizze, hogy a csatlakozó teljesen be van-e dugva.

Kerülje a hosszabbítók vagy elosztók használatát.

Kiégett biztosíték vagy leoldott megszakító

Ellenőrizze a háztartási biztosítékot vagy megszakítót.

Ha a biztosíték gyakran kiég, hagyja abba a készülék használatát, és forduljon szakemberhez.

☒ Ha a készülék továbbra sem működik, ne szerelje szét. Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

6.2 A készülék bekapcsol, de nem melegít

Tünetek

Aktív kijelző

A ventilátor működhet

Nincs melegítés

Lehetséges okok és megoldások

Nincs edény érzékelve

Helyezzen megfelelő edényt a főzőzóna közepére.

Győződjön meg róla, hogy az edény átmérője 10–23 cm.

Nem kompatibilis edény

Csak indukcióhoz alkalmas edényeket használjon.

Az edénynek mágnesesnek kell lennie.

Az edény nincs közepén

Helyezze az edényt a jelölt főzőzóna közepére.

Üres edény

Ne használja a készüléket üres edénnyel.

6.3 A melegítés működés közben leáll hangjelzéssel

Tünetek

A melegítés hirtelen megszakad

Hangjelzés hallható

Hibakód jelenhet meg a kijelzőn

Lehetséges okok és megoldások

Az edényt eltávolították

Helyezze vissza az edényt a főzőzónára.

Az edényt gyakran emelik fel

Kerülje az edény gyakori felemelését főzés közben.

Túlmelegedés elleni védelem aktiválva

Hagyja a készüléket természetes módon lehűlni.

Ellenőrizze, hogy a levegő be- és kimenete nincs-e elzárva.
Szellőzés elzárva
Távolítsa el az akadályokat a szellőzőnyílások elől.
Szükség esetén tisztítsa meg a port vagy zsírt.

6.4 A készülék hosszabb használat után automatikusan kikapcsol

Tünetek
A melegítés hosszabb működés után leáll
Nem jelenik meg hibakód
Lehetséges okok és megoldások
2 óránál hosszabb folyamatos működés
Ez egy biztonsági védelmi funkció.
Állítsa vissza a főzési módot vagy használja az időzítőt.
Magas környezeti hőmérséklet
Biztosítson megfelelő szellőzést a készülék körül.
Tartson legalább 10 cm távolságot minden oldalon.

6.5 Hibakódok és jelentésük

Hibakód	Leírás	Felhasználói teendő
E0	- Belső áramköri hiba	- Azonnal húzza ki a készüléket, és lépjen kapcsolatba a szervizközponttal
E1	- Nincs edény vagy nem kompatibilis edény	- Használjon megfelelő indukciós edényeket
E2	- IGBT túlmelegedés	- Hagyja a készüléket lehűlni, biztosítson megfelelő szellőzést
E3	- Túlfeszültség-védelem	- Ellenőrizze az áramellátás stabilitását
E4	- Alulfeszültség-védelem	- A készüléket stabil feszültség mellett használja
E5	- Főzőlap hőmérséklet-érzékelő hibája	- Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal
E6	- IGBT hőmérséklet-érzékelő hibája	- Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal
E7	- Főzőlap túlmelegedése vagy érvénytelen érzékelő	- Hagyja lehűlni, majd indítsa újra

Fontos megjegyzések a hibakódokhoz

E1, E2 és E7 esetén:
Kapcsolja ki a készüléket.
Távolítsa el az edényt.
Hagyja teljesen lehűlni az újraindítás előtt.
E0, E3, E4, E5 és E6 esetén:
Ne indítsa újra a készüléket.
Azonnal húzza ki és lépjen kapcsolatba a szervizzel.

Végső biztonsági megjegyzés

Ha a problémák továbbra is fennállnak, azonnal húzza ki a készüléket és forduljon a szervizhez.
Ne próbálja meg saját maga javítani vagy szétszerelni az indukciós főzőlapot.

Hulladékkezelés

Ez a jelölés azt mutatja, hogy a terméket az EU területén nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

A környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatások elkerülése érdekében a terméket felelősségteljesen hasznosítsa újra, elősegítve az anyagok fenntartható újrafelhasználását.

A használt készülék visszavételéhez vegye igénybe a gyűjtő- és visszavételi rendszereket, vagy forduljon ahhoz a kereskedőhöz, ahol a terméket vásárolta. Ők gondoskodnak a környezetbarát újrahasznosításról.



GARANCIALEVÉL

(Megfelel az EU 2019/771 irányelvnek)

1. Eladó adatai

Cégnév: _____
Cím: _____
Regisztrációs szám (CUI): _____
Kapcsolat: _____
E-mail: _____
Telefon: _____

2. Termékinformációk

Termék neve: _____
Modell / Kód: _____
Sorozatszám: _____
Szám / Rendelési szám: _____
Vásárlás dátuma: ____ / ____ / ____

3. Jótállási idő

A termékre 24 hónapos törvényes megfelelőségi garancia vonatkozik, amely a szállítás dátumától érvényes.

Ha a terméket garanciális javításra küldik, a jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amíg a termék a szervizben van.

4. Mit fedez a garancia

A garancia az alábbi hibákra terjed ki:

- gyártási,
 - anyaghibák,
 - funkcionalitás,
 - megfelelőségi problémák, amelyek a szállításkor fennálltak.
- Nem megfelelőség esetén a fogyasztó jogosult:

- A termék javítására;
- A termék cseréjére;
- Árleszállításra;
- A szerződés felmondására (visszatérítés), ha a javítás vagy csere nem lehetséges, nem történik meg ésszerű időn belül, vagy jelentős kényelmetlenséget okoz.

A garancia nem korlátozza a fogyasztó törvényes jogait, amelyek az alábbiakból erednek:

- EU 2019/771 irányelv
 - Nemzeti fogyasztóvédelmi törvények
 - A termékek nem megfelelőségével kapcsolatos jogok
- Eltérés esetén a fogyasztó számára kedvezőbb jogok érvényesek a vásárlás országában.

A fogyasztó kérdéseivel a javítási vagy csereidővel kapcsolatban, illetve más fogyasztóvédelmi jogokkal kapcsolatban fordulhat az eladóhoz vagy a gyártó ügyfélszolgálatához. Elérhetőségek a 8. és 9. pontban találhatóak.

5. Mit NEM fedez a garancia

A garancia nem terjed ki:

- nem rendeltetésszerű használatból eredő károkra,
- mechanikai sérülésekre, esésekre, balesetekre,
- nem engedélyezett javításokra vagy módosításokra,
- normál elhasználódásra,
- a gyártó előírásainak nem megfelelő használatra,
- vis maior eseményekre

6. Hogyan igényelhető a garancia

A fogyasztó igényelheti a garanciát:

- közvetlenül az eladótól,
 - bármelyik alább felsorolt hivatalos szervizközpontban,
 - az eladó online elérhetőségén keresztül.
- A vásárlás igazolása bármilyen formában történhet (számla, banki kivonat, e-mail stb.).

7. Javítás / csere folyamata

- Az eladónak ésszerű időn belül javítania vagy cserélnie kell a terméket.
- Ha a javítás lehetetlen, a terméket ki kell cserélni vagy visszatéríteni.
- Nagyméretű/nehéz termékek szállítását az eladónak kell biztosítani.

8. Hivatalos szervizközpont

Szervizcég neve: AD VITA d.o.o.
Cím: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice
E-mail: info.si@vitapur.com
Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Eladó aláírása

Eladó képviselője: _____
Aláírás: _____
Dátum: ____ / ____ / ____

Modello: JDL-C20E26

Tensione nominale: 220–240 V

Frequenza: 50/60 Hz

Potenza: 2000 W

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo in un luogo sicuro per future consultazioni.

Alcune illustrazioni presenti in questo manuale possono differire dal prodotto reale e sono fornite solo a scopo illustrativo.

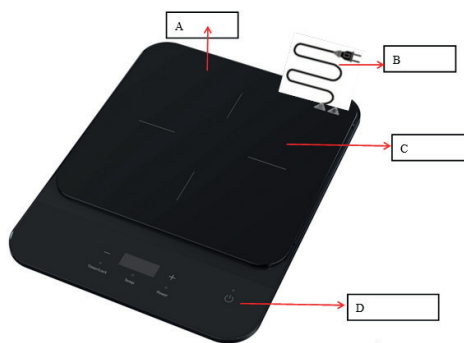
1. Panoramica del prodotto

A Uscita dell'aria

B Cavo di alimentazione

C Piano cottura in vetro

D Pannello di controllo



Descrizione del pannello di controllo

1. Pulsante ON/OFF

2. Pulsante di potenza

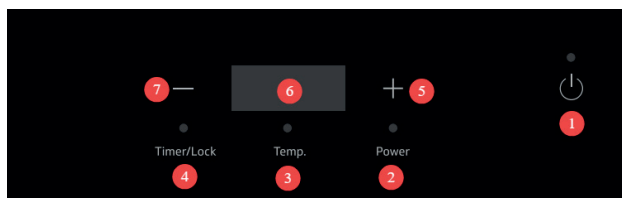
3. Pulsante di temperatura

4. Pulsante Timer / Blocco

5. Pulsante "+"

6. Display LED

7. Pulsante "-"



2. Avvertenze di sicurezza

Avvertenza:

Se la superficie del piano cottura è incrinata, spegnere immediatamente la piastra di cottura a induzione e scollegarla dalla rete elettrica.

Importanti istruzioni di sicurezza

Non posizionare la piastra di cottura a induzione vicino ad apparecchi a gas o in ambienti molto caldi, per evitare danni o malfunzionamenti.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, collegare l'apparecchio a una presa di corrente dedicata. La corrente nominale non deve essere inferiore a 16 A.

Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e piana. Garantire una distanza minima di 10 cm dalle superfici circostanti.

Non immergere la piastra di cottura a induzione o il cavo di alimentazione in acqua o in altri liquidi. Scollegare sempre l'apparecchio prima della pulizia.

Durante il funzionamento non coprire le aperture di ingresso o uscita dell'aria, poiché ciò potrebbe causare surriscaldamento o situazioni di pericolo.

Rimuovere sempre i coperchi da alimenti sigillati o in scatola prima di riscaldarli, per evitare il rischio di esplosione.

Se l'apparecchio non funziona correttamente dopo un controllo di base, contattare un centro di assistenza autorizzato. Non smontare l'unità autonomamente.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo raccomandato dal produttore.

Gli oggetti metallici possono diventare estremamente caldi durante o dopo la cottura. Maneggiarli con cautela.

Non posizionare oggetti metallici o supporti non metallici entro 10 cm dalla zona di cottura.

Non utilizzare mai l'apparecchio con una pentola o una padella vuota.

Pulire regolarmente l'unità per evitare che polvere o grasso ostruiscano la ventola di raffreddamento.

Non toccare la superficie del piano cottura durante il funzionamento per evitare ustioni.

Tenere i bambini lontani dall'apparecchio. Non consentire ai bambini di utilizzarlo senza supervisione.

Le persone con pacemaker devono consultare un medico prima di utilizzare la piastra di cottura a induzione.

Non posizionare la piastra di cottura a induzione su fornelli a gas o altre fonti di calore.

Durante il funzionamento non posizionare carta, stoffe o materiali infiammabili sotto le pentole.

Evitare urti sulla superficie in vetro. In caso di crepe, spegnere immediatamente l'apparecchio, scollegarlo e contattare il personale di assistenza.

Non utilizzare oggetti appuntiti sul pannello di controllo.

Non posizionare oggetti metallici sulla piastra di cottura mentre è in funzione.

3. Istruzioni per l'uso

3.1 Accensione

Inserire alimenti o liquidi in una pentola adatta e posizionarla al centro della zona di cottura.

Collegare il cavo di alimentazione a una presa a muro. L'apparecchio emetterà un segnale acustico e il display si illuminerà brevemente. Sul display apparirà [oF] e l'indicatore ON/OFF lampeggerà.

Premere il pulsante [ON/OFF]. Sul display apparirà [on] e l'apparecchio entrerà in modalità standby.

Selezionare una modalità di cottura entro 1 minuto, altrimenti l'apparecchio si spegnerà automaticamente.

3.2 Spegnimento

Premere il pulsante [ON/OFF]. Sul display apparirà [oF] e l'unità entrerà in modalità standby.

La ventola di raffreddamento continuerà a funzionare per circa 1 minuto per raffreddare l'apparecchio.

Scollegare il cavo di alimentazione dopo l'arresto della ventola.

3.3 Modalità di funzionamento

La modalità Potenza e la modalità Temperatura funzionano in modo indipendente.

3.3.1 Modalità Potenza

Premere il pulsante [Power]. Sul display verrà visualizzato 1600, indicando il livello di potenza predefinito di 1600 W.

Regolare la potenza utilizzando i pulsanti [+] o [-]. Livelli di potenza disponibili:

200 W, 400 W, 600 W, 800 W, 1000 W

1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W

Per uscire dalla modalità Potenza, selezionare un'altra modalità o premere [ON/OFF].

3.3.2 Modalità Temperatura

Premere il pulsante [Temp.]. Sul display verrà visualizzato 60, indicando una temperatura predefinita di 60 °C.

Regolare la temperatura utilizzando i pulsanti [+] o [-]. Temperature disponibili:

60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C

160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C

L'apparecchio mantiene automaticamente la temperatura selezionata.

Per uscire dalla modalità Temperatura, selezionare un'altra modalità o premere [ON/OFF].

3.4 Funzione Timer

Premere il pulsante una volta [Timer/Lock]. Sul display apparirà 0:00.

Utilizzare [+] per impostare i minuti (0–59) e [-] per impostare le ore (0–3).

Premere nuovamente [Timer/Lock] o attendere la conferma.

Il display alterna le impostazioni di cottura e il tempo rimanente.

Al termine del tempo impostato, l'apparecchio emetterà un segnale acustico e si spegnerà automaticamente.

Per annullare il timer, premere [ON/OFF] o cambiare modalità di cottura.

3.5 Blocco di sicurezza per bambini

Premi e tieni premuto [Timer/Lock] per attivare il blocco bambini. Sul display apparirà [LOC].

Tutti i pulsanti, ad eccezione di [Timer/Lock] e [ON/OFF], saranno disabilitati.

Per disattivare il blocco, tenere premuto [Timer/Lock] fino alla scomparsa di [LOC], oppure premere [ON/OFF].

4. Scelta delle pentole

Materiali adatti:

Ghisa

Acciaio

Ferro smaltato

Acciaio inossidabile magnetico

Requisiti delle pentole:

Fondo piatto

Diametro: 10–23 cm

Utilizzare esclusivamente pentole adatte alla cottura a induzione.

5. Manutenzione e cura quotidiana

Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima della pulizia.

Pulizia del piano in vetro e dell'alloggiamento:

Macchie leggere: panno morbido

Grasso: panno umido con detergente neutro

Pulire regolarmente le prese d'aria con una spazzola o un cotton fioc.

Non lavare l'apparecchio direttamente con acqua.

Assicurare un buon contatto tra la spina e la presa.

Spegnere sempre l'apparecchio prima di scollegarlo.

Attendere l'arresto della ventola di raffreddamento prima di scollegare l'alimentazione.

Scollegare l'apparecchio se non viene utilizzato per lunghi periodi.

Alcuni modelli includono una protezione contro gli insetti; se necessario, è possibile utilizzare antitarma.

6. Risoluzione dei problemi

Durante il funzionamento possono verificarsi anomalie dovute a pentole non idonee, problemi di alimentazione o condizioni ambientali. Prima di contattare il centro assistenza, verificare attentamente i seguenti punti.

6.1 L'apparecchio non si accende

Sintomi

Nessuna visualizzazione sul display

Nessun segnale acustico

Nessuna risposta dopo la pressione del pulsante [ON/OFF]

Possibili cause e soluzioni

Interruzione dell'alimentazione

Verificare la presenza di un'interruzione di corrente.

Attendere il ripristino dell'alimentazione e riprovare.

Spina allentata o collegata in modo errato

Assicurarsi che la spina sia inserita correttamente nella presa.

Evitare l'uso di prolunghe o adattatori multipli.

Fusibile bruciato o interruttore automatico scattato

Controllare il fusibile o l'interruttore domestico.

Se il fusibile si brucia ripetutamente, interrompere l'uso dell'apparecchio e contattare un elettricista qualificato.

☒ Se l'apparecchio non risponde dopo questi controlli, non smontarlo. Contattare il centro assistenza.

6.2 L'apparecchio si accende ma non riscalda

Sintomi

Display attivo

La ventola può essere in funzione

Nessun riscaldamento

Possibili cause e soluzioni

Pentola non rilevata

Posizionare una pentola idonea al centro della zona di cottura.

Assicurarsi che il diametro del fondo sia compreso tra 10–23 cm.

Pentola non compatibile

Utilizzare solo pentole compatibili con l'induzione.

La pentola deve essere magnetica (a base di ferro).

Pentola non centrata

Posizionare la pentola al centro della zona di cottura contrassegnata.

Pentola vuota

Non utilizzare l'apparecchio con una pentola o padella vuota.

6.3 Il riscaldamento si interrompe durante il funzionamento con segnale acustico

Sintomi

Il riscaldamento si interrompe improvvisamente

Si sente un segnale acustico

Sul display può apparire un codice di errore

Possibili cause e soluzioni

Pentola rimossa durante il funzionamento

Riporre la pentola sulla piastra.

Sollevamento frequente della pentola

Evitare di sollevare frequentemente la pentola durante la cottura.

Protezione contro il surriscaldamento attivata

Lasciare raffreddare naturalmente l'apparecchio.

Verificare che le prese d'aria non siano ostruite.

Ventilazione ostruita

Rimuovere eventuali oggetti che bloccano l'ingresso o l'uscita dell'aria.

Pulire polvere o grasso dalle aperture se necessario.

6.4 L'apparecchio si spegne automaticamente dopo un uso prolungato

Sintomi

Il riscaldamento si interrompe dopo un lungo periodo di utilizzo

Nessun codice di errore visualizzato

Possibili cause e soluzioni

Funzionamento continuo oltre 2 ore

Si tratta di una funzione di sicurezza.

Reimpostare la modalità di cottura o utilizzare la funzione Timer.

Temperatura ambiente elevata

Garantire un'adeguata ventilazione attorno all'apparecchio.

Mantenere almeno 10 cm di spazio libero su tutti i lati.

6.5 Codici di errore e loro significato

Codice	Descrizione	Azione dell'utente
E0	- Errore del circuito interno	- Scollegare immediatamente il dispositivo e contattare il centro di assistenza
E1	- Nessuna pentola o pentola non compatibile	- Utilizzare pentole adatte all'induzione
E2	- Surriscaldamento dell'IGBT	- Lasciare raffreddare l'apparecchio e garantire una buona ventilazione
E3	- Protezione da sovratensione	- Verificare la stabilità dell'alimentazione elettrica
E4	- Protezione da sottotensione	- Utilizzare l'apparecchio con una tensione stabile
E5	- Guasto del sensore di temperatura della piastra superiore	- Contattare il centro di assistenza
E6	- Guasto del sensore di temperatura dell'IGBT	- Contattare il centro di assistenza
E7	- Surriscaldamento della piastra superiore o sensore non valido	- Lasciare raffreddare, quindi riavviare

Note importanti sui codici di errore

Per E1, E2 ed E7:

Spegnere l'apparecchio.

Rimuovere la pentola.

Lasciare raffreddare completamente l'unità prima di riavviarla.

Per E0, E3, E4, E5 ed E6:

Non riavviare l'apparecchio.

Scollegarlo immediatamente e contattare il centro assistenza.

Avvertenza finale di sicurezza

Se i problemi persistono, scollegare immediatamente l'apparecchio e contattare il centro assistenza. Non tentare di riparare o smontare autonomamente la piastra di cottura a induzione.

Smaltimento

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici nell'Unione Europea.

Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto in modo responsabile, promuovendo il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di raccolta e restituzione oppure contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Il rivenditore provvederà a uno smaltimento ecologicamente sicuro.



CERTIFICATO DI GARANZIA

(Conforme alla Direttiva UE 2019/771)

1. Informazioni sul venditore

Nome dell'azienda: _____
Indirizzo: _____
Numero di registrazione (CUI): _____
Contatto: _____
Email: _____
Telefono: _____

2. Informazioni sul prodotto

Nome del prodotto: _____
Modello / Codice: _____
Numero di serie: _____
Numero fattura / ordine: _____
Data di acquisto: ____ / ____ / ____

3. Periodo di garanzia

Il prodotto è coperto da una garanzia legale di conformità di 24 mesi, valida dalla data di consegna.

Se il prodotto viene riparato in garanzia, il periodo di garanzia è esteso per la durata della permanenza del prodotto presso il centro di assistenza.

4. Cosa copre la garanzia

La garanzia copre difetti di:

- fabbricazione,
- materiali,
- funzionalità,
- problemi di conformità esistenti al momento della consegna.

In caso di non conformità, il consumatore ha diritto a richiedere:

- Riparazione del prodotto;
- Sostituzione del prodotto;
- Riduzione del prezzo;
- Risoluzione del contratto (rimborso), se la riparazione o la sostituzione non è possibile o non viene effettuata entro un termine ragionevole o causa notevoli inconvenienti.

La garanzia non limita i diritti legali del consumatore derivanti da:

- Direttiva UE 2019/771
 - Leggi nazionali sulla protezione dei consumatori
 - Diritti relativi alla mancanza di conformità dei beni
- In caso di discrepanza tra questa garanzia e la legislazione locale, si applicano i diritti più favorevoli al consumatore previsti nel paese di acquisto.

Per domande sui tempi di riparazione o sostituzione, o su altri diritti derivanti dalle leggi nazionali sulla protezione dei consumatori, il consumatore può contattare il venditore o il servizio clienti del produttore. Le informazioni di contatto sono riportate negli articoli 8 e 9 di questo certificato.

5. Cosa la garanzia NON copre

La garanzia non copre:

- danni causati da uso improprio,
- urti meccanici, cadute, incidenti,
- riparazioni o modifiche non autorizzate,

- normale usura,
- uso al di fuori dei requisiti del produttore,
- eventi di forza maggiore

6. Come richiedere assistenza in garanzia

Il consumatore può richiedere assistenza in garanzia:

- direttamente dal venditore,
- presso qualsiasi centro di assistenza autorizzato elencato di seguito,
- contattando il venditore online.

La prova d'acquisto può essere fornita con qualsiasi mezzo (fattura, estratto conto bancario, email, ecc.).

7. Processo di riparazione / sostituzione

- Il venditore deve riparare o sostituire il prodotto entro un periodo ragionevole.
- Se la riparazione è impossibile, il prodotto deve essere sostituito o rimborsato.
- Il trasporto di articoli ingombranti/pesanti deve essere organizzato dal venditore.

8. Centro di assistenza autorizzato

Nome della società di assistenza: AD VITA d.o.o.
Indirizzo: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice
Email: info.si@vitapur.com
Telefono: +386 (0) 3 292 79 90

9. Firma del venditore

Rappresentante del venditore: _____

Firma: _____

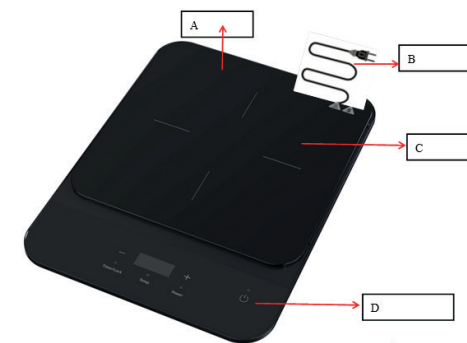
Data: ____ / ____ / ____

LT

INDUKCINĖ KAITLENTĖ NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

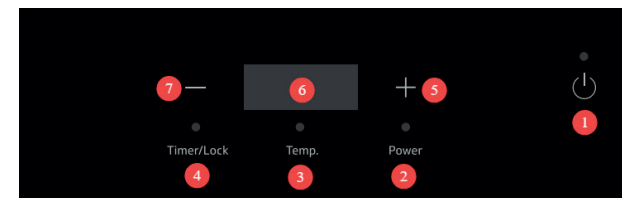
Modelio Nr.: JDL-C20E26
Nominali įtampa: 220–240 V
Dažnis: 50/60 Hz
Galia: 2000 W
Prašome prieš naudojimą atidžiai perskaityti šią naudojimo instrukciją ir saugoti ją saugioje vietoje ateičiai. Kai kurios šioje instrukcijoje pateiktos iliustracijos gali skirtis nuo tikrojo gaminio ir yra skirtos tik informaciniam tikslams.

1. Produkto apžvalga
- A Oro išleidimo anga
- B Maitinimo laidas
- C Stiklinis kaitinimo paviršius
- D Valdymo skydelis



Valdymo skydelio aprašymas

1. ON/OFF mygtukas
2. Galios mygtukas
3. Temperatūros mygtukas
4. Laikmačio / užrakto mygtukas
5. „+“ mygtukas
6. LED ekranas
7. „-“ mygtukas



2. Saugos įspėjimai

Įspėjimas:

Jei kaitlentės paviršius įskilęs, nedelsdami išjunkite indukcinę kaitlentę ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo.

Svarbios saugos instrukcijos

Nestatykite indukcinės kaitlentės šalia dujinių prietaisų ar karštoje aplinkoje, kad išvengtumėte pažeidimų ar gedimų.

Norėdami sumažinti elektros smūgio riziką, prijunkite prietaisą prie atskiro elektros lizdo. Nominali srovė turi būti ne mažesnė nei 16 A.

Pastatykite prietaisą ant stabilaus ir lygaus paviršiaus. Užtikrinkite ne mažesnę kaip 10 cm atstumą nuo aplinkinių paviršių.

Nemerkite indukcinės kaitlentės ar maitinimo laido į vandenį ar kitus skysčius. Prieš valydami visada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.

Nedengkite oro įleidimo ar išleidimo angų veikimo metu, nes tai gali sukelti perkaitimą ar pavojų.

Prieš kaitindami visada nuimkite dangčius nuo sandariai uždarytų ar konservuotų maisto produktų, kad išvengtumėte sprogo pavojaus.

Jei po pagrindinės patikros prietaisas neveikia tinkamai, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą. Neardykite prietaiso patys.

Jei maitinimo laidas pažeistas, jis turi būti pakeistas gamintojo rekomenduojamu laidu.

Metaliniai daiktai gali tapti labai karšti gaminimo metu arba po jo. Elkitės su jais atsargiai.

Nedėkite metalinių daiktų ar nemetalinių padėklų arčiau nei 10 cm nuo kaitinimo zonos.

Niekada nenaudokite prietaiso su tuščiu puodu ar keptuve.

Reguliariai valykite prietaisą, kad dulkės ar riebalai neužblokuotų aušinimo ventiliatoriaus.

Nelieskite kaitlentės paviršiaus veikimo metu, kad išvengtumėte nudegimų.

Laikykite vaikus atokiau nuo prietaiso. Neleiskite vaikams naudotis prietaisu be priežiūros.

Asmenys, turintys širdies stimuliatorių, prieš naudodami indukcinę kaitlentę turėtų pasitarti su gydytoju.

Nestatykite indukcinės kaitlentės ant dujinės viryklės ar kitų šilumos šaltinių.

Veikimo metu nedėkite popieriaus, audinio ar degių medžiagų po indais.

Venkite smūgių į kaitlentės paviršių. Jei jis įslyka, nedelsdami išjunkite prietaisą, atjunkite jį nuo elektros tinklo ir kreipkitės į techninės priežiūros specialistus.

Nenaudokite aštrių daiktų ant valdymo skydelio.
Veikimo metu nedėkite metalinių daiktų ant kaitlentės.

3. Produkto naudojimo instrukcijos

3.1 Įjungimas

Įdėkite maistą ar skystį į tinkamus indus ir pastatykite juos kaitinimo zonos centre.
Įjunkite maitinimo laidą į sieninį elektros lizdą. Prietaisas skleis garsinį signalą, o ekranas trumpam įsijungs.
Ekrane bus rodoma [oF], o ON/OFF indikatorius mirksės.
Paspauskite [ON/OFF] mygtuką. Ekrane pasirodys [on], o prietaisas pereis į budėjimo režimą.
Pasirinkite gaminimo režimą per 1 minutę, kitu atveju prietaisas automatiškai išsijungs.

3.2 Išjungimas

Paspauskite [ON/OFF] mygtuką. Ekrane bus rodoma [oF], o prietaisas pereis į budėjimo režimą.
Aušinimo ventilatorius veiks dar apie 1 minutę, kad atvėsintų prietaisą.
Ištraukite maitinimo laidą iš lizdo, kai ventilatorius sustos.

3.3 Veikimo režimai

Galios režimas ir temperatūros režimas veikia nepriklausomai.

3.3.1 Galios režimas

Paspauskite [Power] mygtuką. Ekrane bus rodoma 1600, tai reiškia numatytąją 1600 W galią.
Reguliuokite galią naudodami mygtukus [+] arba [-]. Galimi galios lygiai:
200 W, 400 W, 600 W, 800 W, 1000 W
1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W
Norėdami išeiti iš galios režimo, pasirinkite kitą režimą arba paspauskite [ON/OFF].

3.3.2 Temperatūros režimas

Paspauskite [Temp.] mygtuką. Ekrane bus rodoma 60, tai reiškia numatytąją 60 °C temperatūrą.
Reguliuokite temperatūrą naudodami mygtukus [+] arba [-]. Galimi temperatūros lygiai:
60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C
160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C
Prietaisas automatiškai palaiko pasirinktą temperatūrą.
Norėdami išeiti iš temperatūros režimo, pasirinkite kitą režimą arba paspauskite [ON/OFF].

3.4 Laikmačio funkcija

Paspauskite [Timer/Lock] mygtuką. Ekrane bus rodoma 0:00.
Naudokite [+] mygtuką minučių nustatymui (0–59) ir [-] mygtuką valandų nustatymui (0–3).
Dar kartą paspauskite [Timer/Lock] arba palaukite patvirtinimo.
Ekranas pakaitomis rodytų gaminimo nustatymus ir likusį laiką.
Pasibaigus laikui, prietaisas skleis garsinį signalą ir automatiškai išsijungs.
Norėdami atšaukti laikmatį, paspauskite [ON/OFF] arba pakeiskite gaminimo režimą.

3.5 Vaikų užrakto funkcija

Paspauskite ir laikykite [Timer/Lock], kad įjungtumėte vaikų užraktą. Ekrane bus rodoma [LOC].
Visi mygtukai, išskyrus [Timer/Lock] ir [ON/OFF], bus išjungti.
Norėdami išjungti, laikykite nuspaudę [Timer/Lock], kol [LOC] išnyks, arba paspauskite [ON/OFF].

4. Indų pasirinkimas

Tinkamos indų medžiagos:

Ketaus
Plienas
Emaliuotas ketaus
Magnetinis nerūdijantis plienas
Reikalavimai indams:
Plokščias dugnas
Skersmuo: 10–23 cm
Naudokite tik indukciniam gaminimui skirtus indus.

5. Priežiūra ir kasdienė priežiūra

Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti prieš valymą.
Stiklinio paviršiaus ir korpuso valymas:
Lengvi nešvarumai: minkšta šluostė

Riebalai: drėgna šluostė su neutraliu plovikliu
Reguliariai valykite ventilacijos angas šepetėliu arba vatos tamponu.
Neplaukite prietaiso tiesiogiai vandeniu.
Užtikrinkite gerą kontaktą tarp kištuko ir lizdo.
Visada išjunkite prietaisą prieš ištraukdami kištuką.
Palaukite, kol aušinimo ventilatorius sustos, prieš atjungdami maitinimą.
Jei prietaisas nenaudojamas ilgą laiką, atjunkite jį nuo elektros tinklo.
Kai kuriuose modeliuose yra apsauga nuo vabzdžių; jei reikia, galima naudoti kandžių kamuoliukus.

6. Gedimų šalinimas ir trikčių tvarkymas

6.1 Prietaisas neįsijungia

Simptomai
Ekranas neįsijungia
Nėra garso signalo
Nėra reakcijos paspaudus [ON/OFF] mygtuką
Galimos priežastys ir sprendimai
Elektros tiekimo sutrikimas
Patikrinkite, ar nėra elektros dingimo.
Palaukite, kol elektros tiekimas bus atkurtas, ir bandykite dar kartą.
Laisvas arba netinkamai prijungtas kištukas
Įsitikinkite, kad kištukas visiškai įkištas į lizdą.
Venkite naudoti ilgintuvus ar daugializdžius adapterius.
Perdeges saugiklis arba išsijungęs automatinis jungiklis
Patikrinkite namų saugiklį arba jungiklį.
Jei saugiklis dažnai perdega, nutraukite prietaiso naudojimą ir kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
☒ Jei prietaisas nereaguoja ir po šių patikrinimų, neardykite jo. Kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

6.2 Prietaisas įsijungia, bet nešildo

Simptomai
Ekranas aktyvus
Ventilatorius gali veikti
Šildymas nevyksta
Galimos priežastys ir sprendimai
Indas neaptiktas
Pastatykite tinkamą indą kaitinimo zonos centre.
Įsitikinkite, kad indo dugno skersmuo yra 10–23 cm.
Netinkamas indas
Naudokite tik indukcijai tinkamus indus.
Indas turi būti magnetinis.
Indas nėra centre
Pastatykite indą pažymėtos zonos centre.
Tuščias indas
Nenaudokite prietaiso su tuščiu indu.

6.3 Šildymas sustoja veikimo metu su garso signalu

Simptomai
Šildymas staiga sustoja
Girdimas garso signalas
Ekrane gali pasirodyti klaidos kodas
Galimos priežastys ir sprendimai
Indas pašalintas veikimo metu
Padėkite indą atgal ant kaitinimo zonos.
Dažnas indo kėlimas
Venkite dažnai kelti indą gaminimo metu.
Suaktyvinta apsauga nuo perkaitimo
Leiskite prietaisui natūraliai atvėsti.
Įsitikinkite, kad oro įleidimo ir išleidimo angos nėra užblokuotos.
Užblokuota ventilacija
Pašalinkite daiktus, blokuojančius ventilacijos angas.
Jei reikia, išvalykite dulkes ar riebalus.

6.4 Prietaisas automatiškai išsijungia po ilgo veikimo

Simptomai

Šildymas sustoja po ilgesnio naudojimo

Klaidos kodas nerodomas

Galimos priežastys ir sprendimai

Nuolatinis veikimas ilgiau nei 2 valandas

Tai saugos apsaugos funkcija.

Iš naujo nustatykite gaminio režimą arba naudokite laikmatį.

Aukšta aplinkos temperatūra

Užtikrinkite pakankamą ventilaciją aplink prietaisą.

Išlaikykite bent 10 cm atstumą iš visų pusių.

6.5 Klaidos kodai ir jų reikšmės

Klaidos kodas	Aprašymas	Vartotojo veiksmai
E0	- Vidinė grandinės klaida	- Nedelsdami išjunkite prietaisą iš tinklo ir susisiekite su aptarnavimo centru
E1	- Nėra indo arba indas nesuderinamas	- Naudokite tinkamus indukcinis indus
E2	- IGBT perkaitimas	- Leiskite prietaisui atvėsti ir užtikrinkite tinkamą ventilaciją
E3	- Apsauga nuo viršįtampio	- Patikrinkite elektros tiekimo stabilumą
E4	- Apsauga nuo žemų įtampų	- Naudokite prietaisą esant stabiliai įtampai
E5	- Viršutinės kaitlentės temperatūros jutiklio gedimas	- Susisiekite su aptarnavimo centru
E6	- IGBT temperatūros jutiklio gedimas	- Susisiekite su aptarnavimo centru
E7	- Viršutinės kaitlentės perkaitimas arba neteisingas jutiklis	- Leiskite prietaisui atvėsti, tada paleiskite iš naujo

Svarbios pastabos dėl klaidų kodų

E1, E2 ir E7 atvejais:

Išjunkite prietaisą.

Nuimkite indą.

Prieš pakartotinį įjungimą leiskite prietaisui visiškai atvėsti.

E0, E3, E4, E5 ir E6 atvejais:

Neįjunkite prietaiso iš naujo.

Nedelsiant atjunkite jį nuo elektros tinklo ir kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

Galutinė saugos pastaba

Jei problemos išlieka, nedelsdami atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

Nebandykite patys taisyti ar ardyti indukcinės kaitlentės.

Atliekų tvarkymas

Šis ženklas rodo, kad šio produkto negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis Europos Sąjungoje.

Siekiant išvengti galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, atsakingai perdirbkite gaminį, skatindami tvarų medžiagų pakartotinį naudojimą.

Norėdami grąžinti naudotą įrenginį, naudokitės surinkimo ir grąžinimo sistemomis arba kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote gaminį. Jie pasirūpins aplinkai saugiu perdirbimu.



GARANTIJOS SERTIFIKATAS

(Atitinka ES Direktyvą 2019/771)

1. Pardavėjo informacija

Įmonės pavadinimas: _____

Adresas: _____

Registracijos numeris (CUI): _____

Kontaktai: _____

El. paštas: _____

Telefonas: _____

2. Produkto informacija

Produkto pavadinimas: _____

Modelis / Kodas: _____

Serijos numeris: _____

Sąskaitos / Užsakymo numeris: _____

Pirkimo data: ____ / ____ / ____

3. Garantijos laikotarpis

Produktui taikoma 24 mėnesių teisinė atitikties garantija, galiojanti nuo pristatymo datos.

Jei produktas suremontuojamas pagal garantiją, garantijos laikotarpis pratęsiamas laikotarpiu, kurį produktas praleidžia serviso centre.

4. Ką garantija apima

Garantija apima defektus:

- gamybos,

- medžiagų,

- funkcionalumo,

- atitikties problemas, egzistuojančias pristatymo metu.

Esant neatitiktčiai, vartotojas turi teisę reikalauti:

- Produkto remonto;

- Produkto pakeitimo;

- Kainos sumažinimo;

- Sutarties nutraukimo (pinigų grąžinimo), jei remontas ar pakeitimas neįmanomas arba neatliekamas per pagrįstą laiką ar sukelia didelių nepatogumų.

Garantija neriboja vartotojo įstatyminių teisių, kylančių iš:

- ES Direktyvos 2019/771

- Nacionalinių vartotojų apsaugos įstatymų

- Teisių, susijusių su prekių neatitikimu

Jei yra neatitikimų tarp šios garantijos ir vietos teisės aktų, taikomos vartotojui palankesnės teisės pirkimo šalyje.

Jei vartotojui kyla klausimų dėl remonto ar pakeitimo terminų ar kitų teisių pagal nacionalinius vartotojų apsaugos įstatymus, jis gali kreiptis į pardavėją arba gamintojo klientų aptarnavimo skyrių. Kontaktinė informacija pateikta 8 ir 9 straipsniuose.

5. Ką garantija NEapima

Garantija neapima:

- žalos, padarytos netinkamu naudojimu,

- mechaninių smūgių, kritimų, nelaimingų atsitikimų,

- neautorizuotų remontų ar modifikacijų,

- įprasto nusidėvėjimo,

- naudojimo ne pagal gamintojo reikalavimus,

- force majeure įvykių

6. Kaip kreiptis dėl garantinio aptarnavimo

Vartotojas gali kreiptis dėl garantinio aptarnavimo:

- tiesiogiai pas pardavėją,

- bet kuriame autorizuotame serviso centre, nurodytame žemiau,

- susisiekdamas su pardavėju internetu.

Pirkimo įrodymas gali būti pateiktas bet koku būdu (sąskaita, banko išrašas, el. laiškas ir kt.).

7. Remonto / pakeitimo procesas

- Pardavėjas privalo suremontuoti arba pakeisti produktą per pagrįstą laikotarpį.

- Jei remontas neįmanomas, produktas turi būti pakeistas arba grąžintas.

- Didelių/sunkių daiktų transportą privalo organizuoti pardavėjas.

8. Autorizuotas serviso centras

Serviso įmonės pavadinimas: AD VITA d.o.o.

Adresas: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

El. paštas: info.si@vitapur.com

Telefonas: +386 (0) 3 292 79 90

9. Pardavėjo parašas

Pardavėjo atstovas: _____

Parašas: _____

Data: ____ / ____ / ____

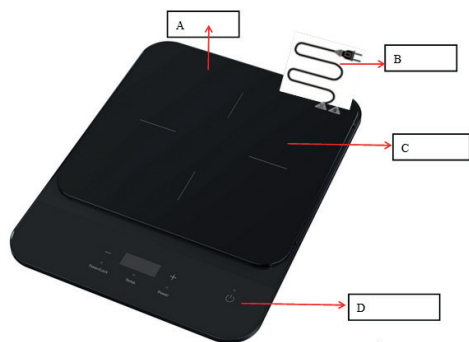
Modeļa Nr.: JDL-C20E26
Nominālais spriegums: 220–240 V
Frekvence: 50/60 Hz
Jauda: 2000 W

Lūdzu, pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu un glabājiet to drošā vietā turpmākai atsaucei.

Dažas ilustrācijas šajā rokasgrāmatā var atšķirties no faktiskā izstrādājuma un ir paredzētas tikai informatīviem nolūkiem.

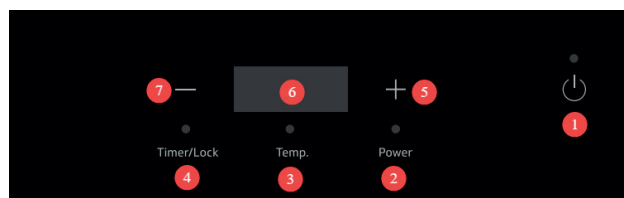
1. Produkta pārskats

A Gaisa izplūdes atvere
B Barošanas vads
C Stikla gatavošanas virsma
D Vadības panelis



Vadības paneļa apraksts

1. ON/OFF poga
2. Jaudas poga
3. Temperatūras poga
4. Taimeris / Bloķēšanas poga
5. „+” poga
6. LED displejs
7. „-” poga



2. Drošības brīdinājumi

Brīdinājums:

Ja gatavošanas virsma ir saplaisājusi, nekavējoties izslēdziet indukcijas plīti un atvienojiet to no elektrotīkla. Svarīgi drošības norādījumi

Nenovietojiet indukcijas plīti gāzes iekārtu tuvumā vai karstā vidē, lai izvairītos no bojājumiem vai darbības traucējumiem.

Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, pieslēdziet ierīci atsevišķai sienas kontaktligzdai. Nominālajai strāvai jābūt ne mazākai par 16 A.

Novietojiet ierīci uz stabilas un līdzenas virsmas. Nodrošiniet vismaz 10 cm brīvu atstarpi no apkārtējām virsmām.

Neiegremdējiet indukcijas plīti vai barošanas vadu ūdenī vai citos šķidrumsos. Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Darbības laikā neaizsedziet gaisa ieplūdes vai izplūdes atveres, jo tas var izraisīt pārkaršanu vai apdraudējumu.

Pirms sildīšanas vienmēr noņemiet vāciņus no noslēgtiem vai konservētiem pārtikas produktiem, lai novērstu sprādziena risku.

Ja ierīce pēc pamata pārbaudes nedarbojas pareizi, sazinieties ar autorizētu servisa centru. Neizjauciet ierīci pats.

Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ar ražotāja ieteiktu vadu.

Metāla priekšmeti gatavošanas laikā vai pēc tās var kļūt ļoti karsti. Rīkojieties ar tiem uzmanīgi.

Nenovietojiet metāla priekšmetus vai nemetāliskus paliktņus 10 cm rādiusā ap gatavošanas zonu.

Nekad nelietojiet ierīci ar tukšu katlu vai pannu.

Regulāri tīriet ierīci, lai novērstu putekļu vai tauku uzkrāšanos dzesēšanas ventilatorā.

Nepieskarieties gatavošanas virsmai darbības laikā, lai izvairītos no apdegumiem.

Turiet bērnus prom no ierīces. Neļaujiet bērniem lietot ierīci bez uzraudzības.

Personām ar elektrokardiosimulatoriem pirms indukcijas plīts lietošanas jākonsultējas ar ārstu.

Nenovietojiet indukcijas plīti uz gāzes plīts vai citiem siltuma avotiem.

Darbības laikā nenovietojiet papīru, audumu vai viegli uzliesmojošus materiālus zem traukiem.

Izvairieties no triecieniem pa gatavošanas virsmu. Ja tā saplaisā, nekavējoties izslēdziet ierīci, atvienojiet to no elektrotīkla un sazinieties ar servisu.

Nelietojiet asus priekšmetus uz vadības paneļa.

Darbības laikā nenovietojiet metāla priekšmetus uz gatavošanas virsmas.

3. Produkta lietošanas norādījumi

3.1 Ieslēgšana

Ievietojiet ēdienu vai šķidrumu piemērotā traukā un novietojiet to gatavošanas zonas centrā.

Pievienojiet barošanas vadu sienas kontaktligzdai. Ierīce atskaņos skaņas signālu, un displejs uz īsu brīdi iedegsies. Displejā parādīsies [oF], un ON/OFF indikators mirgos.

Nospiediet pogu [ON/OFF]. Displejā parādīsies [on], un ierīce pāries gaidīšanas režīmā.

Izvēlieties gatavošanas režīmu 1 minūtes laikā, pretējā gadījumā ierīce automātiski izslēgsies.

3.2 Izslēgšana

Nospiediet pogu [ON/OFF]. Displejā parādīsies [oF], un ierīce pāries gaidīšanas režīmā.

Dzesēšanas ventilators turpinās darboties aptuveni 1 minūti, lai atdzesētu ierīci.

Atvienojiet barošanas vadu pēc tam, kad ventilators ir apstājies.

3.3 Darbības režīmi

Jaudas režīms un temperatūras režīms darbojas neatkarīgi viens no otra.

3.3.1 Jaudas režīms

Nospiediet pogu [Power]. Displejā parādīsies 1600, kas norāda noklusējuma jaudu 1600 W.

Regulējiet jaudu, izmantojot pogas [+] vai [-]. Pieejamie jaudas līmeņi:

200 W, 400 W, 600 W, 800 W, 1000 W

1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W

Lai izietu no jaudas režīma, izvēlieties citu režīmu vai nospiediet [ON/OFF].

3.3.2 Temperatūras režīms

Nospiediet pogu [Temp.]. Displejā parādīsies 60, kas norāda noklusējuma temperatūru 60 °C.

Regulējiet temperatūru, izmantojot pogas [+] vai [-]. Pieejamie temperatūras līmeņi:

60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C

160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C

Ierīce automātiski uztur izvēlēto temperatūru.

Lai izietu no temperatūras režīma, izvēlieties citu režīmu vai nospiediet [ON/OFF].

3.4 Taimeris

Nospiediet pogu [Timer/Lock]. Displejā parādīsies 0:00.

Izmantojiet pogu [+], lai iestatītu minūtes (0–59), un pogu [-], lai iestatītu stundas (0–3).

Nospiediet [Timer/Lock] vēlreiz vai gaidiet apstiprinājumu.

Displejs pārslēgsies starp gatavošanas iestatījumiem un atlikušo laiku.

Kad laiks beigsies, ierīce atskaņos skaņas signālu un automātiski izslēgsies.

Lai atceltu taimeri, nospiediet [ON/OFF] vai mainiet gatavošanas režīmu.

3.5 Bērnu bloķēšanas funkcija

Nospiediet un turiet [Timer/Lock], lai aktivizētu bērnu bloķēšanu. Displejā parādīsies [LOC].

Visas pogas, izņemot [Timer/Lock] un [ON/OFF], tiks deaktivizētas.

Lai deaktivizētu, turiet nospiestu [Timer/Lock], līdz [LOC] pazūd, vai nospiediet [ON/OFF].

4. Trauku izvēle

Piemēroti trauku materiāli:

Čuguns

Tērauds

Emaljēts čuguns

Magnētiskais nerūsējošais tērauds

Prasības traukiem:

Plakana pamatne

Diametrs: 10–23 cm

Izmantojiet tikai indukcijas gatavošanai paredzētus traukus.

5. Apkope un ikdienas kopšana

Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist pirms tīrīšanas.

Stikla virsmas un korpusa tīrīšana:

Nelieli netīrumi: mīksta drāna

Tauki: mitra drāna ar neitrālu tīrīšanas līdzekli

Regulāri tīriet ventilācijas atveres ar birsti vai vates kociņu.

Nemazgājiet ierīci tieši ar ūdeni.

Nodrošiniet labu kontaktu starp kontaktdakšu un kontaktligzdu.

Pirms atvienošanas vienmēr izslēdziet ierīci.

Pagaidiet, līdz dzesēšanas ventilators apstājas, pirms atvienojat strāvu.

Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, atvienojiet to no elektrotīkla.

Dažiem modeļiem ir aizsardzība pret kukaiņiem; ja nepieciešams, var izmantot pretkožu līdzekļus.

6. Traucējumu novēršana un kļūdu apstrāde

6.1 Ierīce neieslēdzas

Simptomi

Displejs nerāda

Nav skaņas signāla

Nav reakcijas pēc [ON/OFF] pogas nospiešanas

Iespējamie cēloņi un risinājumi

Elektroapgādes pārtraukums

Pārbaudiet, vai nav strāvas padeves pārtraukuma.

Pagaidiet, līdz elektroapgāde tiek atjaunota, un mēģiniet vēlreiz.

Valīgs vai nepareizi pievienots spraudnis

Pārliecinieties, ka spraudnis ir pilnībā ievietots kontaktligzdā.

Izvairieties no pagarinātāju vai sadalītāju izmantošanas.

Izdegusi drošinātāja vai nostrādājis automātslēdzis

Pārbaudiet mājas drošinātāju vai automātslēdzi.

Ja drošinātājs bieži izdeg, pārtrauciet ierīces lietošanu un sazinieties ar kvalificētu elektriķi.

Ja ierīce arī pēc šīm pārbaudēm nereaģē, neizjauciet to. Saņemiet ar servisa centru.

6.2 Ierīce ieslēdzas, bet nesilda

Simptomi

Displejs ir aktīvs

Ventilators var darboties

Nav sildīšanas

Iespējamie cēloņi un risinājumi

Nav noteikts trauks

Novietojiet piemērotu trauku gatavošanas zonas centrā.

Pārliecinieties, ka trauka pamatnes diametrs ir 10–23 cm.

Nepiemērots trauks

Izmantojiet tikai indukcijai piemērotus traukus.

Traukam jābūt magnētiskam.

Trauks nav centrēts

Novietojiet trauku marķētās zonas centrā.

Tukšs trauks

Nelietojiet ierīci ar tukšu trauku.

6.3 Sildīšana apstājas darbības laikā ar skaņas signālu

Simptomi

Sildīšana pēkšņi apstājas

Ir dzirdams skaņas signāls

Displejā var parādīties kļūdas kods

Iespējamie cēloņi un risinājumi

Trauks noņemts darbības laikā

Novietojiet trauku atpakaļ uz gatavošanas zonas.

Bieža trauka pacelšana

Izvairieties no biežas trauka pacelšanas gatavošanas laikā.

Aktivizēta pārkaršanas aizsardzība

Ļaujiet ierīcei dabiski atdzist.

Pārliecinieties, ka gaisa ieplūde un izplūde nav bloķēta.

Bloķēta ventilācija

Noņemiet priekšmetus, kas bloķē ventilācijas atveres.

Ja nepieciešams, notīriet putekļus vai taukus.

6.4 Ierīce automātiski izslēdzas pēc ilgstošas darbības

Simptomi

Sildīšana apstājas pēc ilgstošas lietošanas

Kļūdas kods netiek rādīts

Iespējamie cēloņi un risinājumi

Nepārtraukta darbība ilgāk par 2 stundām

Šī ir drošības aizsardzības funkcija.

Atiestatiet gatavošanas režīmu vai izmantojiet taimerī.

Augsta apkārtējās vides temperatūra

Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju ap ierīci.

Ievērojiet vismaz 10 cm atstarpi no visām pusēm.

6.5 Kļūdu kodi un to nozīme

Kļūdas kods	Apraksts	Lietotāja darbības
E0	- Iekšējās ķēdes kļūda	- Nekavējoties atvienojiet ierīci no elektrotīkla un sazinieties ar servisa centru
E1	- Nav trauka vai trauks nav savietojams	- Izmantojiet piemērotus indukcijas traukus
E2	- IGBT pārkaršana	- Ļaujiet ierīcei atdzist un nodrošiniet pietiekamu ventilāciju
E3	- Aizsardzība pret pārspriegumu	- Pārbaudiet elektroapgādes stabilitāti
E4	- Aizsardzība pret zemspriegumu	- Ierīci lietojiet tikai pie stabila sprieguma
E5	- Augšējās plātnes temperatūras sensora kļūme	- Saņemiet ar servisa centru
E6	- IGBT temperatūras sensora kļūme	- Saņemiet ar servisa centru
E7	- Augšējās plātnes pārkaršana vai nederīgs sensors	- Ļaujiet ierīcei atdzist, pēc tam restartējiet

Svarīgas piezīmes par kļūdu kodiem

E1, E2 un E7 gadījumā:

Izslēdziet ierīci.

Noņemiet trauku.

Pirms atkārtotas ieslēgšanas ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist.

E0, E3, E4, E5 un E6 gadījumā:

Neieslēdziet ierīci atkārtoti.

Nekavējoties atvienojiet to no elektrotīkla un sazinieties ar servisa centru.

Noslēguma drošības piezīme

Ja problēmas saglabājas, nekavējoties atvienojiet ierīci no elektrotīkla un sazinieties ar servisa centru.

Nemēģiniet paši remontēt vai izjaukt indukcijas plīti.

Utilizācija

Šī marķējuma nozīme ir tāda, ka šo produktu Eiropas Savienībā nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Lai novērstu iespējamu kaitējumu videi vai cilvēku veselībai nekontrolētas atkritumu izmešanas dēļ, nododiet produktu atbildīgai pārstrādei, veicinot ilgtspējīgu materiālu atkārtotu izmantošanu.

Lietotās ierīces nodošanai izmantojiet savākšanas un atgriešanas sistēmas vai sazinieties ar tirgotāju, pie kura produkts tika iegādāts. Viņi nodrošinās videi draudzīgu pārstrādi.



GARANTIJAS CERTIFIKĀTS

(Atbilstoši ES Direktīvai 2019/771)

1. Pārdevēja informācija

Uzņēmuma nosaukums: _____

Adrese: _____

Reģistrācijas numurs (CUI): _____

Kontakts: _____

E-pasts: _____

Tālrunis: _____

2. Produkta informācija

Produkta nosaukums: _____

Modelis / Kods: _____

Sērijas numurs: _____

Rēķina / Pasūtījuma numurs: _____

Pirkuma datums: ____ / ____ / ____

3. Garantijas periods

Produkts ir segts ar likumā noteikto atbilstības garantiju uz 24 mēnešiem, sākot no piegādes datuma.

Ja produkts tiek salabots garantijas ietvaros, garantijas periods tiek pagarināts par laiku, kad produkts atrodas servisa centrā.

4. Ko garantija sedz

Garantija sedz defektus:

- ražošanā,
 - materiālos,
 - funkcionalitātē,
 - atbilstības problēmas, kas pastāvēja piegādes brīdī.
- Neatbilstības gadījumā patērētājam ir tiesības pieprasīt:
- Produkta remontu;
 - Produkta nomaiņu;
 - Cenas samazinājumu;
 - Līguma izbeigšanu (atmaksu), ja remonts vai nomaiņa nav iespējama vai netiek veikta saprātīgā laikā vai rada būtiskas neērtības.

Garantija neierobežo patērētāja likumīgās tiesības, kas izriet no:

- ES Direktīvas 2019/771
- Nacionālajiem patērētāju aizsardzības likumiem
- Tiesībām, kas saistītas ar preču neatbilstību

Ja pastāv neatbilstība starp šo garantiju un vietējo likumdošanu, tiek piemērotas patērētājam labvēlīgākās tiesības pirkuma valstī.

Jautājumu gadījumā par remonta vai nomaiņas termiņiem vai citām tiesībām saskaņā ar nacionālajiem patērētāju aizsardzības likumiem patērētājs var sazināties ar pārdevēju vai ražotāja klientu atbalsta nodaļu. Kontaktinformācija ir norādīta 8. un 9. pantā.

5. Ko garantija NESEDZ

Garantija nesedz:

- bojājumus, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā,
- mehāniskus triecienus, kritienus, negadījumus,
- neatļautus remontus vai modifikācijas,

- normālu nolietojumu,
- lietošanu ārpus ražotāja prasībām,
- force majeure notikumus

6. Kā pieprasīt garantijas servisu

Patērētājs var pieprasīt garantijas servisu:

- tieši no pārdevēja,
 - jebkurā autorizētā servisa centrā, kas norādīts zemāk,
 - sazinoties ar pārdevēju tiešsaistē.
- Pirkuma apliecinājumu var sniegt jebkādā formā (rēķins, bankas izraksts, e-pasts u.c.).

7. Remonta / nomaiņas process

- Pārdevējam jāveic produkta remonts vai nomaiņa saprātīgā termiņā.

- Ja remonts nav iespējams, produkts jāaizstāj vai jāatmaksā.

- Lielgabarieta/smagus priekšmetus jātransportē pārdevējam.

8. Autorizēts servisa centrs

Servisa uzņēmuma nosaukums: AD VITA d.o.o.

Adrese: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-pasts: info.si@vitapur.com

Tālrunis: +386 (0) 3 292 79 90

9. Pārdevēja paraksts

Pārdevēja pārstāvis: _____

Paraksts: _____

Datums: ____ / ____ / ____

MKD

ИНДУКЦИСКА ГОТВАРСКА ПЛОЧА УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Модел: JDL-C20E26

Номинален напон: 220–240 V

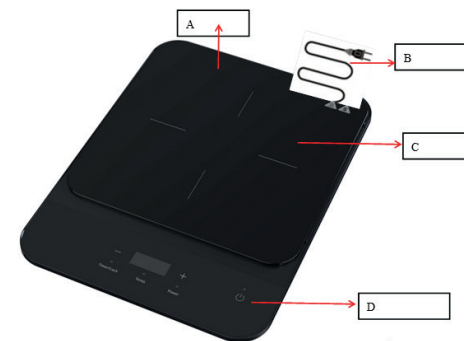
Фреквенција: 50/60 Hz

Моќност: 2000 W

Внимателно прочитајте го ова упатство пред употреба и чувајте го на безбедно место за идна употреба.

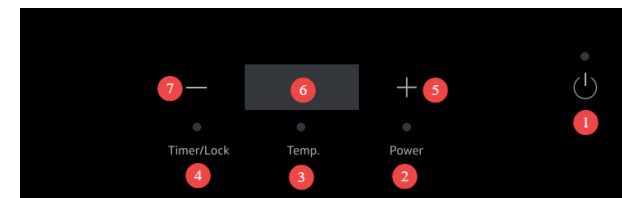
Некои илустрации во ова упатство може да се разликуваат од вистинскиот производ и се само за информативни цели.

1. Преглед на производот
- A Излез за воздух
- B Кабел за напојување
- C Стаклена готварска површина
- D Контролна табла



Опис на контролната табла

1. Копче ON/OFF
2. Копче за моќност
3. Копче за температура
4. Копче за тајмер / заклучување
5. Копче “+”
6. LED дисплеј
7. Копче “-”



2. Безбедносни предупредувања

Предупредување:

Доколку готварската површина е напукната, веднаш исклучете ја индукциската готварска плоча и извадете го приклучокот од електричната мрежа.

Важни безбедносни упатства

Не поставувајте ја индукциската готварска плоча во близина на гасни уреди или во жешка средина за да избегнете оштетување или неправилно функционирање.

За да се намали ризикот од електричен удар, приклучете го уредот во наменска приклучница.

Номиналната струја мора да биде најмалку 16 A.

Поставете го уредот на стабилна и рамна површина. Обезбедете минимално растојание од 10 cm од околните површини.

Не ја потопувајте индукциската готварска плоча или кабелот за напојување во вода или која било друга течност. Секогаш исклучувајте го уредот пред чистење.

За време на работа не покривајте го влезот или излезот за воздух, бидејќи тоа може да предизвика прегревање или опасност.

Пред загревање секогаш отстранете ги капаците од затворени или конзервирани намирници за да се избегне опасност од експлозија.

Доколку уредот не функционира правилно по основна проверка, обратете се до овластен сервисен центар. Не го расклопувајте уредот сами.

Доколку кабелот за напојување е оштетен, мора да биде заменет со кабел препорачан од производителот.

Металните предмети можат да станат исклучително жешки за време или по готвењето. Ракувајте со нив внимателно.

Не поставувајте метални предмети или неметални подлоги на растојание помало од 10 cm од зоната за готвење.

Никогаш не користете го уредот со празен сад или тава.

Редовно чистете го уредот за да спречите натрупување прашина или маснотија што може да го блокира вентилаторот за ладење.

Не ја допирајте готварската површина за време на работа за да избегнете изгореници. Чувајте ги децата подалеку од уредот. Не дозволувајте деца да го користат уредот без надзор. Лица со пејсмејкер треба да се консултираат со лекар пред користење на индукциската готварска плоча.

Не поставувајте ја индукциската готварска плоча на гасен шпорет или други извори на топлина. За време на работа не поставувајте хартија, крпи или запаливи материјали под садовите. Избегнувајте удирање по стаклената површина. Доколку таа пукне, веднаш исклучете го уредот, извадете го приклучокот и обратете се до сервисен персонал. Не користете остри предмети на контролната табла. Не поставувајте метални предмети на готварската плоча додека уредот работи.

3. Упатства за користење

3.1 Вклучување

Ставете храна или течност во соодветен сад и поставете го во центарот на зоната за готвење. Приклучете го кабелот за напојување во сидна приклучница. Уредот ќе испушти звучен сигнал, а дисплејот кратко ќе се осветли. На дисплејот ќе се прикаже [oF], а индикаторот ON/OFF ќе трепка. Притиснете го копчето [ON/OFF]. На дисплејот ќе се прикаже [on], а уредот ќе влезе во режим на подготвеност.

Изберете режим на готвење во рок од 1 минута, во спротивно уредот автоматски ќе се исклучи.

3.2 Исклучување

Притиснете го копчето [ON/OFF]. На дисплејот ќе се прикаже [oF], а уредот ќе влезе во режим на подготвеност.

Вентилаторот за ладење ќе продолжи да работи приближно 1 минута за да се излади уредот.

Извадете го кабелот за напојување по запирањето на вентилаторот.

3.3 Режими на работа

Режимот на моќност и режимот на температура работат независно еден од друг.

3.3.1 Режим на моќност

Притиснете го копчето [Power]. На дисплејот ќе се прикаже 1600, што означува стандардна моќност од 1600 W.

Прилагодете ја моќноста со копчињата [+] или [-]. Достапни нивоа на моќност:

200 W, 400 W, 600 W, 800 W, 1000 W

1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W

За излез од режимот на моќност, изберете друг режим или притиснете [ON/OFF].

3.3.2 Режим на температура

Притиснете го копчето [Temp.]. На дисплејот ќе се прикаже 60, што означува стандардна температура од 60 °C.

Прилагодете ја температурата со копчињата [+] или [-]. Достапни температури:

60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C

160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C

Уредот автоматски ја одржува избраната температура.

За излез од температурниот режим, изберете друг режим или притиснете [ON/OFF].

3.4 Функција тајмер

Притиснете го копчето [Timer/Lock]. На дисплејот ќе се прикаже 0:00.

Со копчето [+] поставете ги минутите (0–59), а со копчето [-] часовите (0–3).

Притиснете повторно [Timer/Lock] или почекајте потврда.

Дисплејот наизменично ги прикажува поставките за готвење и преостанатото време.

Кога времето ќе истече, уредот ќе испушти звучен сигнал и автоматски ќе се исклучи.

За поништување на тајмерот, притиснете [ON/OFF] или сменете го режимот на готвење.

3.5 Детска заштитна брава

Притиснете и задржете [Timer/Lock] за да ја активирате детската брава. На дисплејот ќе се прикаже [LOC].

Сите копчиња, освен [Timer/Lock] и [ON/OFF], ќе бидат оневозможени.

За деактивирање, притиснете и задржете [Timer/Lock] додека [LOC] не исчезне или притиснете [ON/OFF].

4. Избор на садови

Соодветни материјали за садови:

Леано железо

Челик

Емајлирано железо

Магнетен нерѓосувачки челик

Барања за садови:

Рамно дно

Дијаметар: 10–23 cm

Користете само садови наменети за индукциско готвење.

5. Одржување и секојдневна нега

Пред чистење, исклучете го уредот и оставете го да се излади.

Чистење на стаклената плоча и кукиштето:

Лесни дамки: мека крпа

Маснотија: влажна крпа со неутрален детергент

Редовно чистете ги отворите за вентилација со четка или памучно стапче.

Не мијте го уредот директно со вода.

Обезбедете добар контакт помеѓу приклучокот и приклучницата.

Секогаш исклучувајте го уредот пред да го извадите приклучокот.

Почекајте вентилаторот за ладење да запре пред исклучување на напојувањето.

Исклучете го уредот од напојување кога не се користи подолг период.

Некои модели имаат заштита од инсекти; по потреба може да се користат средства против молци.

6. Отстранување на дефекти и проблеми

За време на работа може да се појават неправилности поради несоодветни садови, проблеми со напојувањето или услови од околината. Пред да се обратите до сервисен центар, внимателно проверете ги следните точки.

6.1 Уредот не се вклучува

Симптоми

Нема приказ на дисплејот

Нема звучен сигнал

Нема реакција по притискање на копчето [ON/OFF]

Можни причини и решенија

Прекин во напојувањето

Проверете дали има прекин на електричната енергија.

Почекајте да се воспостави напојувањето и обидете се повторно.

Лабаво или неправилно приклучен приклучок

Проверете дали приклучокот е целосно вметнат во приклучницата.

Избегнувајте користење продолжни кабли или разводници.

Прегорен осигурувач или исклучен автоматски прекинувач

Проверете го домашниот осигурувач или прекинувач.

Доколку осигурувачот често прегорува, престанете со користење на уредот и обратете се до квалификуван електричар.

⚠ Ако уредот сè уште не реагира по овие проверки, не го расклопувајте. Обратете се до сервисниот центар.

6.2 Уредот се вклучува, но не загрева

Симптоми

Дисплејот е активен

Вентилаторот може да работи

Нема загревање

Можни причини и решенија

Садот не е детектиран

Поставете соодветен сад во центарот на зоната за готвење.

Проверете дали дијаметарот на дното е меѓу 10–23 cm.

Несоодветен сад

Користете само садови компатибилни со индукција.

Садот мора да биде магнетен (железна основа).

Садот не е центриран

Поставете го садот во центарот на означената зона.

Празен сад

Не користете го уредот со празен сад или тава.

6.3 Загревањето запира за време на работа со звучен сигнал

Симптоми

Загревањето нагло запира

Се слуша звучен сигнал

Може да се прикаже код за грешка

Можни причини и решенија

Садот е отстранет за време на работа

Вратете го садот на готварската плоча.

Често подигнување на садот

Избегнувајте често подигнување за време на готвење.

Активирана заштита од прегревање

Оставете уредот природно да се излади.

Проверете дали влезот и излезот за воздух не се блокирани.

Блокирана вентилација

Отстранете ги предметите што го блокираат протокот на воздух.

По потреба исчистете ја прашината или маснотијата.

6.4 Уредот автоматски се исклучува по подолга работа

Симптоми

Загревањето запира по подолга употреба

Нема прикажан код за грешка

Можни причини и решенија

Непрекината работа подолга од 2 часа

Ова е безбедносна заштитна функција.

Ресетирајте го режимот или користете ја функцијата тајмер.

Висока температура на околината

Обезбедете доволна вентилација околу уредот.

Одржувајте растојание од најмалку 10 cm од сите страни.

6.5 Кодови за грешки и нивното значење

Код	Опис	Акција на корисникот
E0	- Внатрешна грешка во колото	- Веднаш исклучете го уредот од струја и контактирајте сервисен центар
E1	- Нема сад или садот е несоодветен	- Користете соодветни садови за индукција
E2	- Прегревање на IGBT	- Оставете го уредот да се олади и обезбедете добра вентилација
E3	- Заштита од пренапон	- Проверете ја стабилноста на напојувањето
E4	- Заштита од нисок напон	- Користете го уредот при стабилен напон
E5	- Грешка на сензорот за температура на горната плоча	- Контактирајте сервисен центар
E6	- Грешка на сензорот за температура на IGBT	- Контактирајте сервисен центар
E7	- Прегревање на горната плоча или невалиден сензор	- Оставете да се олади, потоа рестартирајте

Важни напомени за кодовите за грешки

За E1, E2 и E7:

Исклучете го уредот.

Отстранете го садот.

Почекајте уредот целосно да се излади пред повторно вклучување.

За E0, E3, E4, E5 и E6:

Не го рестартирајте уредот.

Веднаш исклучете го од напојување и обратете се до сервисен центар.

Завршно безбедносно известување

Доколку проблемите продолжат, веднаш исклучете го уредот и обратете се до сервисниот центар. Не се обидувајте сами да ја поправате или расклопувате индукциската готварска плоча.

Отстранување

Оваа ознака укажува дека производот не смее да се отстранува заедно со останатиот домашен отпад во рамките на ЕУ.

За да се спречи можна штета по животната средина или здравјето на луѓето поради неконтролирано отстранување на отпад, рециклирајте го производот одговорно и придонесете за одржлива повторна употреба на материјалните ресурси.

Користениот уред вратете го во систем за собирање на електричен и електронски отпад или обратете се до продавачот кај кого сте го купиле производот. Тој ќе обезбеди еколошки безбедно рециклирање.



ГАРАНТЕН СЕРТИФИКАТ

(Во согласност со ЕУ Директива 2019/771)

1. Информации за продавачот

Име на компанија: _____

Адреса: _____

Регистрациски број (CUI): _____

Контакт: _____

Е-пошта: _____

Телефон: _____

2. Информации за производителот

Име на производ: _____

Модел / Код: _____

Серијски број: _____

Фактура / Број на нарачка: _____

Датум на купување: ____ / ____ / ____

3. Период на гаранција

Производот е покриен со законска гаранција за усогласеност од 24 месеци, важечка од датумот на испорака.

Доколку производот се поправи под гаранција, периодот на гаранција се продолжува за времето додека производот се наоѓа во сервисниот центар.

4. Што покрива гаранцијата

Гаранцијата покрива дефекти во:

- производство,

- материјали,

- функционалност,

- проблеми со усогласеност постоечки во моментот на испорака.

Во случај на неусогласеност, потрошувачот има право да побара:

- Поправка на производот;

- Замена на производот;

- Намалување на цената;

- Расткинување на договорот (поврат на средства), доколку поправката или замената не е возможна или не е извршена во разумен рок или предизвикува значителни непријатности.

Оваа гаранција не ги ограничува законските права на потрошувачот кои произлегуваат од:

- ЕУ Директива 2019/771

- Национални закони за заштита на потрошувачите

- Права поврзани со неусогласеност на стоката

Во случај на несогласување меѓу оваа гаранција и локалното законодавство, се применуваат поповолните права за потрошувачот во земјата на купување.

Доколку потрошувачот има прашања во врска со роковите за поправка или замена, или за други права од националните закони за заштита на потрошувачите, може да се обрати кај продавачот или кај одделот за корисничка поддршка на производителот. Контакт информациите се наведени во член 8 и 9 од овој сертификат.

5. Што НЕ покрива гаранцијата

Гаранцијата не покрива:

- оштетувања предизвикани од неправилна употреба,
- механички удари, падови, несреќи,
- неовластени поправки или модификации,
- нормално абеење,
- употреба надвор од барањата на производителот,
- настани од виша сила

6. Како да се побара гаранциски сервис

Потрошувачот може да побара гаранциски сервис:

- директно од продавачот,
- од било кој овластен сервисен центар наведен подолу,
- со контакт со продавачот онлајн.

Доказ за купување може да се обезбеди на било кој начин (фактура, банкарски извод, е-пошта итн.).

7. Процес на поправка / замена

- Продавачот мора да го поправи или замени

производот во разумен рок.

- Доколку поправката е невозможна, производот мора да биде заменет или вратен.

- Транспортот на гломазни/тешки предмети мора да биде организиран од продавачот.

8. Овластен сервисен центар

Име на сервисна компанија: AD VITA d.o.o.

Адреса: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Е-пошта: info.si@vitapur.com

Телефон: +386 (0) 3 292 79 90

9. Потпис на продавачот

Претставник на продавачот: _____

Потпис: _____

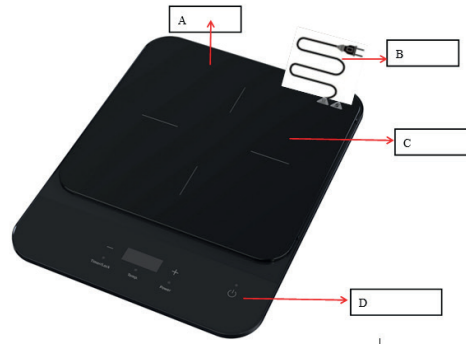
Датум: ____ / ____ / ____

Model: JDL-C20E26
Nominale spanning: 220–240 V
Frequentie: 50/60 Hz
Vermogen: 2000 W

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door vóór gebruik en bewaar deze op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.
Sommige illustraties in deze handleiding kunnen afwijken van het daadwerkelijke product en dienen uitsluitend ter illustratie.

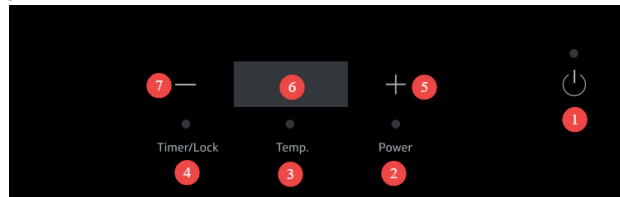
1. Productoverzicht

A Luchtuitlaat
B Netsnoer
C Glazen kookoppervlak
D Bedieningspaneel



Beschrijving van het bedieningspaneel

1. ON/OFF-knop
2. Vermogensknop
3. Temperatuurknop
4. Timer-/vergrendelknop
5. "+"-knop
6. LED-display
7. "-"-knop



2. Veiligheidswaarschuwingen

Waarschuwing:

Als het kookoppervlak is gebarsten, schakel de inductiekookplaat onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Plaats de inductiekookplaat niet in de buurt van gasapparaten of in een hete omgeving om schade of storingen te voorkomen.

Om het risico op elektrische schokken te verminderen, sluit het apparaat aan op een aparte wandcontactdoos. De nominale stroom moet minimaal 16 A zijn.

Plaats het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond. Zorg voor een minimale afstand van 10 cm tot omliggende oppervlakken.

Dompel de inductiekookplaat of het netsnoer niet onder in water of andere vloeistoffen. Trek altijd de stekker uit het stopcontact vóór het reinigen.

Bedek tijdens gebruik de luchtinlaat of -uitlaat niet, omdat dit oververhitting of gevaar kan veroorzaken.

Verwijder altijd deksels van afgesloten of ingeblikte voedingsmiddelen vóór het verwarmen om explosiegevaar te voorkomen.

Als het apparaat na een basiscontrole niet correct werkt, neem dan contact op met een erkend servicecentrum. Demonteer het apparaat niet zelf.

Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door een door de fabrikant aanbevolen snoer.

Metalen voorwerpen kunnen tijdens of na het koken zeer heet worden. Ga hier voorzichtig mee om.

Plaats geen metalen voorwerpen of niet-metalen onderleggers binnen 10 cm van de kookzone.

Gebruik het apparaat nooit met een lege pan of pot.

Reinig het apparaat regelmatig om ophoping van stof of vet te voorkomen, wat de koelventilator kan blokkeren.

Raak het kookoppervlak tijdens gebruik niet aan om brandwonden te voorkomen.

Houd kinderen uit de buurt van het apparaat. Laat kinderen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.

Personen met een pacemaker dienen vóór gebruik van de inductiekookplaat een arts te raadplegen.

Plaats de inductiekookplaat niet op een gasfornuis of andere warmtebronnen.

Plaats tijdens gebruik geen papier, doeken of brandbare materialen onder het kookgerei.

Vermijd stoten tegen het glazen oppervlak. Als het oppervlak barst, schakel het apparaat onmiddellijk uit, trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de servicedienst.

Gebruik geen scherpe voorwerpen op het bedieningspaneel.

Plaats geen metalen voorwerpen op de kookplaat terwijl deze in werking is.

3. Gebruiksaanwijzing

3.1 Inschakelen

Plaats voedsel of vloeistof in geschikt kookgerei en zet dit in het midden van de kookzone.

Steek de stekker in het stopcontact. Het apparaat geeft één pieptoon en het display licht kort op. Op het display verschijnt [oF] en de ON/OFF-indicator knippert.

Druk op de [ON/OFF]-knop. Op het display verschijnt [on] en het apparaat gaat in stand-bymodus.

Selecteer binnen 1 minuut een kookmodus, anders schakelt het apparaat automatisch uit.

3.2 Uitschakelen

Druk op de [ON/OFF]-knop. Op het display verschijnt [oF] en het apparaat gaat in stand-bymodus.

De koelventilator blijft ongeveer 1 minuut draaien om het apparaat af te koelen.

Trek de stekker uit het stopcontact nadat de ventilator is gestopt.

3.3 Werkingsmodi

De vermogensmodus en temperatuurmodus werken onafhankelijk van elkaar.

3.3.1 Vermogensmodus

Druk op de [Power]-knop. Op het display verschijnt 1600, wat het standaardvermogen van 1600 W aangeeft.

Pas het vermogen aan met de [+] of [-]-knoppen. Beschikbare vermogensniveaus:

200 W, 400 W, 600 W, 800 W, 1000 W

1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W

Om de vermogensmodus te verlaten, selecteert u een andere modus of drukt u op [ON/OFF].

3.3.2 Temperatuurmodus

Druk op de [Temp.]-knop. Op het display verschijnt 60, wat de standaardtemperatuur van 60 °C aangeeft.

Pas de temperatuur aan met de [+] of [-]-knoppen. Beschikbare temperaturen:

60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C

160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C

Het apparaat handhaaft automatisch de geselecteerde temperatuur.

Om de temperatuurmodus te verlaten, selecteert u een andere modus of drukt u op [ON/OFF].

3.4 Timerfunctie

Druk één keer op de knop [Timer/Lock]. Op het display verschijnt 0:00.

Gebruik [+] om minuten (0–59) in te stellen en [-] om uren (0–3) in te stellen.

Druk opnieuw op [Timer/Lock] of wacht op bevestiging.

Het display schakelt afwisselend tussen de kookinstellingen en de resterende tijd.

Wanneer de ingestelde tijd is verstreken, klinkt een pieptoon en schakelt het apparaat automatisch uit.

Om de timer te annuleren, drukt u op [ON/OFF] of wijzigt u de kookmodus.

3.5 Kinderslot

Druk en houd vast [Timer/Lock] om het kinderslot te activeren. Op het display verschijnt [LOC].

Alle knoppen behalve [Timer/Lock] en [ON/OFF] worden geblokkeerd.

Om het slot te deactiveren, houdt u [Timer/Lock] ingedrukt totdat [LOC] verdwijnt, of drukt u op [ON/OFF].

4. Keuze van kookgerei

Geschikte materialen:

Gietijzer

Staal

Geëmailleerd ijzer

Magnetisch roestvrij staal

Vereisten voor kookgerei:

Vlakke bodem

Diameter: 10–23 cm

Gebruik uitsluitend kookgerei dat geschikt is voor inductiekoken.

5. Onderhoud en dagelijkse verzorging

Trek vóór het reinigen de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
 Reiniging van het glazen kookoppervlak en de behuizing:
 Lichte vervuiling: zachte doek
 Vet: vochtige doek met een neutraal reinigingsmiddel
 Reinig de ventilatieopeningen regelmatig met een borstel of wattenstaafje.
 Reinig het apparaat niet rechtstreeks met water.
 Zorg voor goed contact tussen stekker en stopcontact.
 Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
 Wacht tot de koelventilator is gestopt voordat u de stroom uitschakelt.
 Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.
 Sommige modellen hebben een insectenbescherming; indien nodig kunnen antimotmiddelen worden gebruikt.

6. Probleemoplossing

Tijdens het gebruik kunnen zich afwijkingen voordoen door ongeschikt kookgerei, stroomproblemen of omgevingsfactoren. Controleer vóór contact met de servicedienst de onderstaande punten.

6.1 Het apparaat schakelt niet in

Symptomen
 Geen weergave op het display
 Geen geluidssignaal
 Geen reactie na indrukken van de [ON/OFF]-knop
 Mogelijke oorzaken en oplossingen
 Stroomonderbreking
 Controleer of er een stroomstoring is.
 Wacht tot de stroom is hersteld en probeer het opnieuw.
 Losse of verkeerd aangesloten stekker
 Controleer of de stekker correct in het stopcontact zit.
 Vermijd het gebruik van verlengsnoeren of stekkerdozen.
 Doorgeslagen zekering of uitgeschakelde stroomonderbreker
 Controleer de zekering of automaat in de woning.
 Als de zekering vaak doorslaat, stop dan met het gebruik van het apparaat en neem contact op met een gekwalificeerde elektricien.
 ⚠ Reageert het apparaat na deze controles nog steeds niet, demonteer het dan niet zelf. Neem contact op met de servicedienst.

6.2 Het apparaat schakelt in maar verwarmt niet

Symptomen
 Display actief
 Ventilator kan draaien
 Geen verwarming
 Mogelijke oorzaken en oplossingen
 Kookgerei niet gedetecteerd
 Plaats geschikt kookgerei in het midden van de kookzone.
 Controleer of de diameter van de bodem 10–23 cm is.
 Ongeschikt kookgerei
 Gebruik alleen kookgerei dat geschikt is voor inductie.
 Het kookgerei moet magnetisch zijn (op ijzerbasis).
 Kookgerei niet gecentreerd
 Plaats het kookgerei in het midden van de gemarkeerde kookzone.
 Leeg kookgerei
 Gebruik het apparaat niet met een lege pan of pot.

6.3 Verwarming stopt tijdens gebruik met een geluidssignaal

Symptomen
 Verwarming stopt plotseling
 Er klinkt een geluidssignaal
 Mogelijk verschijnt een foutcode op het display
 Mogelijke oorzaken en oplossingen
 Kookgerei is tijdens gebruik verwijderd
 Plaats het kookgerei terug op de kookplaat.
 Kookgerei wordt vaak opgetild
 Vermijd het vaak optillen van kookgerei tijdens het koken.

Oververhittingsbeveiliging geactiveerd
 Laat het apparaat vanzelf afkoelen.
 Controleer of de luchtinlaat en -uitlaat niet geblokkeerd zijn.
 Geblokkeerde ventilatie
 Verwijder voorwerpen die de luchtstroom blokkeren.
 Reinig indien nodig stof of vet uit de openingen.

6.4 Het apparaat schakelt automatisch uit na langdurig gebruik

Symptomen
 Verwarming stopt na langdurig gebruik
 Geen foutcode weergegeven
 Mogelijke oorzaken en oplossingen
 Continu gebruik langer dan 2 uur
 Dit is een veiligheidsfunctie.
 Reset de kookmodus of gebruik de timerfunctie.
 Hoge omgevingstemperatuur
 Zorg voor voldoende ventilatie rondom het apparaat.
 Houd aan alle zijden minimaal 10 cm vrije ruimte.

6.5 Foutcodes en hun betekenis

code	Beschrijving	Actie van de gebruiker
E0	- Interne schakelfout	- Haal het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact en neem contact op met het servicecentrum
E1	- Geen kookgerei of ongeschikt kookgerei	- Gebruik geschikt inductiekookgerei
E2	- IGBT-oververhitting	- Laat het apparaat afkoelen en zorg voor voldoende ventilatie
E3	- Overspanningsbeveiliging	- Controleer de stabiliteit van de stroomvoorziening
E4	- Onderspanningsbeveiliging	- Gebruik het apparaat alleen bij stabiele spanning
E5	- Temperatuursensorfout van de bovenplaat	- Neem contact op met het servicecentrum
E6	- IGBT-temperatuursensorfout	- Neem contact op met het servicecentrum
E7	- Oververhitting van de bovenplaat of ongeldige sensor	- Laat het apparaat afkoelen en start het vervolgens opnieuw

Belangrijke opmerkingen over foutcodes

Voor E1, E2 en E7:
 Schakel het apparaat uit.
 Verwijder het kookgerei.
 Laat het apparaat volledig afkoelen vóór herstart.
 Voor E0, E3, E4, E5 en E6:
 Start het apparaat niet opnieuw.
 Koppel het onmiddellijk los van het stroomnet en neem contact op met de servicedienst.
 Laatste veiligheidswaarschuwing
 Als de problemen aanhouden, koppel het apparaat onmiddellijk los en neem contact op met de servicedienst.
 Probeer de inductiekookplaat niet zelf te repareren of te demonteren.

Afvalverwerking

Dit symbool geeft aan dat dit product binnen de EU niet mag worden weggegooid met het huishoudelijk afval.
 Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwerking te voorkomen, dient het product verantwoord te worden gerecycled en hergebruik van materialen te worden bevorderd.
 Lever het gebruikte apparaat in bij een inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparatuur of neem contact op met de verkoper bij wie het product is aangeschaft. De verkoper zorgt voor milieuvriendelijke recycling.



GARANTIECERTIFICAAT

(Conform EU-Richtlijn 2019/771)

1. Verkoopinformatie

Bedrijfsnaam: _____
Adres: _____
Registratienummer (CUI): _____
Contact: _____
E-mail: _____
Telefoon: _____

2. Productinformatie

Productnaam: _____
Model / Code: _____
Serienummer: _____
Factuur- / Ordernummer: _____
Aankoopdatum: ____ / ____ / ____

3. Garantieperiode

Het product is gedekt door een wettelijke conformiteitsgarantie van 24 maanden, geldig vanaf de leveringsdatum.

Indien het product onder garantie wordt gerepareerd, wordt de garantieperiode verlengd met de tijd dat het product in het servicecentrum verblijft.

4. Wat de garantie dekt

Deze garantie dekt gebreken in:

- fabricage,
 - materialen,
 - functionaliteit,
 - conformiteitsproblemen die bij levering aanwezig waren.
- Bij non-conformiteit heeft de consument recht op:
- Reparatie van het product;
 - Vervanging van het product;
 - Prijsvermindering;
 - Ontbinding van het contract (terugbetaling), indien reparatie of vervanging niet mogelijk is of niet binnen een redelijke termijn wordt uitgevoerd of aanzienlijke ongemakken veroorzaakt.

Deze garantie beperkt de wettelijke rechten van de consument niet die voortvloeien uit:

- EU-Richtlijn 2019/771
- Nationale consumentenbeschermingswetten
- Rechten met betrekking tot non-conformiteit van goederen

Bij tegenstrijdigheid tussen deze garantie en de lokale wetgeving gelden de voor de consument gunstigste rechten in het land van aankoop.

Voor vragen over reparatie- of vervangingstermijnen of andere rechten uit nationale consumentenbeschermingswetten kan de consument contact opnemen met de verkoper of de klantenservice van de fabrikant. Contactgegevens staan in artikel 8 en 9 van dit certificaat.

5. Wat de garantie NIET dekt

De garantie dekt geen:

- schade veroorzaakt door verkeerd gebruik,

- mechanische schokken, vallen, ongelukken,
- niet-geautoriseerde reparaties of wijzigingen,
- normale slijtage,
- gebruik buiten de vereisten van de fabrikant,
- overmacht

6. Hoe garantie kan worden aangevraagd

De consument kan garantie aanvragen:

- rechtstreeks bij de verkoper,
 - bij een erkend servicecentrum hieronder vermeld,
 - door online contact op te nemen met de verkoper.
- Bewijs van aankoop kan op elke manier worden geleverd (factuur, bankafschrift, e-mail, enz.).

7. Reparatie- / vervangingsproces

- De verkoper moet het product binnen een redelijke termijn repareren of vervangen.
- Indien reparatie onmogelijk is, moet het product worden vervangen of terugbetaald.
- Transport van grote/zware artikelen moet door de verkoper worden geregeld.

8. Erkend servicecentrum

Naam servicebedrijf: AD VITA d.o.o.
Adres: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice
E-mail: info.si@vitapur.com
Telefoon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Handtekening verkoper

Vertegenwoordiger verkoper: _____

Handtekening: _____

Datum: ____ / ____ / ____

PL

INDUKCYJNA PŁYTA GRZEWCZA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Model: JDL-C20E26

Napięcie znamionowe: 220–240 V

Częstotliwość: 50/60 Hz

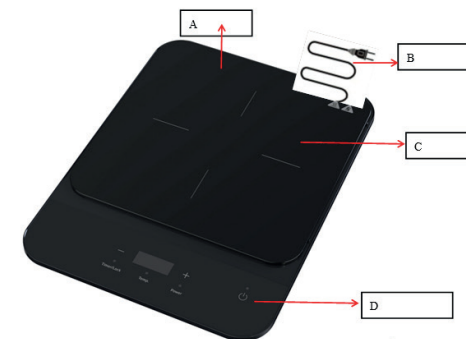
Moc: 2000 W

Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją w bezpiecznym miejscu do przyszłego wykorzystania.

Niektóre ilustracje w niniejszej instrukcji mogą różnić się od rzeczywistego produktu i mają jedynie charakter poglądowy.

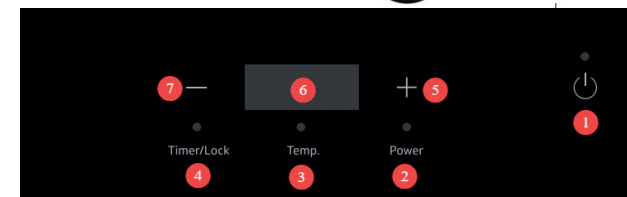
1. Opis produktu

- A Wylot powietrza
- B Przewód zasilający
- C Szklana powierzchnia grzewcza
- D Panel sterowania



Opis panelu sterowania

1. Przycisk ON/OFF
2. Przycisk mocy
3. Przycisk temperatury
4. Przycisk Timer / Blokada
5. Przycisk „+”
6. Wyświetlacz LED
7. Przycisk „-”



2. Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenie:

Jeżeli powierzchnia płyty grzewczej jest pęknięta, należy natychmiast wyłączyć indukcyjną płytę grzewczą i odłączyć ją od zasilania.

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

Nie należy umieszczać indukcyjnej płyty grzewczej w pobliżu urządzeń gazowych ani w miejscach o wysokiej temperaturze, aby uniknąć uszkodzeń lub nieprawidłowego działania.

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, podłącz urządzenie do dedykowanego gniazdka elektrycznego. Prąd znamionowy nie może być mniejszy niż 16 A.

Umieść urządzenie na stabilnej, równej powierzchni. Zachowaj co najmniej 10 cm odstępów od otaczających powierzchni.

Nie zanurzaj indukcyjnej płyty grzewczej ani przewodu zasilającego w wodzie ani w innych cieczach. Przed czyszczeniem zawsze odłącz urządzenie od zasilania.

Podczas pracy nie zakrywaj wlotu ani wylotu powietrza, ponieważ może to spowodować przegrzanie lub zagrożenie.

Zawsze zdejmuj pokrywki z zamkniętych lub konserwowanych produktów przed podgrzewaniem, aby uniknąć ryzyka wybuchu.

Jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo po podstawowej kontroli, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem. Nie demontuj urządzenia samodzielnie.

Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony na przewód zalecany przez producenta. Metalowe przedmioty mogą stać się bardzo gorące podczas lub po gotowaniu. Należy zachować ostrożność.

Nie umieszczaj metalowych przedmiotów ani niemetalowych podkładek w odległości mniejszej niż 10 cm od strefy grzewczej.

Nigdy nie używaj urządzenia z pustym garnkiem lub patelnią.

Regularnie czyść urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się kurzu lub tłuszczu, które mogą zablokować wentylator chłodzący.

Nie dotykaj powierzchni grzewczej podczas pracy, aby uniknąć oparzeń.

Trzymaj dzieci z dala od urządzenia. Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać urządzenia bez nadzoru.

Osoby z rozrusznikiem serca powinny skonsultować się z lekarzem przed użyciem indukcyjnej płyty grzewczej.

Nie umieszczaj indukcyjnej płyty grzewczej na kuchence gazowej ani innych źródłach ciepła.

Podczas pracy nie umieszczaj papieru, tkanin ani materiałów łatwopalnych pod naczyniami.

Unikaj uderzania w szklaną powierzchnię. W przypadku pęknięcia natychmiast wyłącz urządzenie, odłącz je od zasilania i skontaktuj się z serwisem.

Nie używaj ostrych przedmiotów na panelu sterowania.

Nie umieszczaj metalowych przedmiotów na płycie grzewczej podczas jej pracy.

3. Instrukcja obsługi

3.1 Włączanie

Umieść żywność lub płyn w odpowiednim naczyniu i ustaw je centralnie na strefie grzewczej.

Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego. Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, a wyświetlacz na krótko się podświetli. Na wyświetlaczu pojawi się [oF], a wskaźnik ON/OFF zacznie migać.

Naciśnij przycisk [ON/OFF]. Na wyświetlaczu pojawi się [on], a urządzenie przejdzie w tryb gotowości.

Wybierz tryb gotowania w ciągu 1 minuty, w przeciwnym razie urządzenie wyłączy się automatycznie.

3.2 Wyłączanie

Naciśnij przycisk [ON/OFF]. Na wyświetlaczu pojawi się [oF], a urządzenie przejdzie w tryb gotowości.

Wentylator chłodzący będzie pracował jeszcze przez około 1 minutę w celu schłodzenia urządzenia.

Odłącz przewód zasilający po zatrzymaniu wentylatora.

3.3 Tryby pracy

Tryb mocy i tryb temperatury działają niezależnie od siebie.

3.3.1 Tryb mocy

Naciśnij przycisk [Power]. Na wyświetlaczu pojawi się 1600, co oznacza domyślną moc 1600 W.

Reguluj moc za pomocą przycisków [+] lub [-]. Dostępne poziomy mocy:

200 W, 400 W, 600 W, 800 W, 1000 W

1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W

Aby wyjść z trybu mocy, wybierz inny tryb lub naciśnij [ON/OFF].

3.3.2 Tryb temperatury

Naciśnij przycisk [Temp.]. Na wyświetlaczu pojawi się 60, co oznacza domyślną temperaturę 60 °C.

Reguluj temperaturę za pomocą przycisków [+] lub [-]. Dostępne temperatury:

60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C

160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C

Urządzenie automatycznie utrzymuje wybraną temperaturę.

Aby wyjść z trybu temperatury, wybierz inny tryb lub naciśnij [ON/OFF].

3.4 Funkcja timera

Naciśnij przycisk raz [Timer/Lock]. Na wyświetlaczu pojawi się 0:00.

Użyj [+] do ustawienia minut (0–59) oraz [-] do ustawienia godzin (0–3).

Naciśnij ponownie [Timer/Lock] lub poczekaj na potwierdzenie.

Wyświetlacz będzie naprzemiennie pokazywał ustawienia gotowania i pozostały czas.

Po zakończeniu odliczania urządzenie wyda sygnał dźwiękowy i automatycznie się wyłączy.

Aby anulować timer, naciśnij [ON/OFF] lub zmień tryb gotowania.

3.5 Blokada rodzicielska

Naciśnij i przytrzymaj [Timer/Lock], aby włączyć blokadę rodzicielską. Na wyświetlaczu pojawi się [LOC].

Wszystkie przyciski, z wyjątkiem [Timer/Lock] i [ON/OFF], zostaną zablokowane.

Aby wyłączyć blokadę, naciśnij i przytrzymaj [Timer/Lock], aż [LOC] zniknie, lub naciśnij [ON/OFF].

4. Dobór naczyń

Odpowiednie materiały naczyń:

Zeliwo

Stal

Żelazo emaliowane

Magnetyczna stal nierdzewna

Wymagania dotyczące naczyń:

Płaskie dno

Średnica: 10–23 cm

Używaj wyłącznie naczyń przeznaczonych do gotowania indukcyjnego.

5. Konserwacja i codzienna pielęgnacja

Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć.

Czyszczenie szklanej płyty i obudowy:

Lekkie zabrudzenia: miękka ściereczka

Tłuszcz: wilgotna ściereczka z neutralnym detergentem

Regularnie czyść otwory wentylacyjne szczoteczką lub patyczkiem kosmetycznym.

Nie myj urządzenia bezpośrednio wodą.

Zapewnij dobry kontakt między wtyczką a gniazdkiem.

Zawsze wyłączaj urządzenie przed odłączeniem od zasilania.

Poczekaj, aż wentylator chłodzący się zatrzyma przed odłączeniem zasilania.

Odłącz urządzenie, jeśli nie jest używane przez dłuższy czas.

Niektóre modele posiadają zabezpieczenie przed owadami; w razie potrzeby można stosować środki odstraszające mole.

6. Usuwanie usterek

Podczas pracy mogą wystąpić nieprawidłowości spowodowane niewłaściwymi naczyniami, problemami z zasilaniem lub warunkami otoczenia. Przed skontaktowaniem się z serwisem sprawdź poniższe punkty.

6.1 Urządzenie nie włącza się

Objawy

Brak wyświetlania

Brak sygnału dźwiękowego

Brak reakcji po naciśnięciu przycisku [ON/OFF]

Możliwe przyczyny i rozwiązania

Przerwa w zasilaniu

Sprawdź, czy wystąpiła przerwa w dostawie prądu.

Poczekaj na przywrócenie zasilania i spróbuj ponownie.

Luźna lub nieprawidłowo podłączona wtyczka

Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka.

Unikaj stosowania przedłużaczy lub rozgałęźników.

Przepalony bezpiecznik lub wyłączony wyłącznik

Sprawdź bezpiecznik lub wyłącznik w instalacji domowej.

Jeśli bezpiecznik często się przepala, przerwij użytkowanie urządzenia i skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.

⚠ Jeśli urządzenie nadal nie reaguje po tych czynnościach, nie demontuj go. Skontaktuj się z serwisem.

6.2 Urządzenie włącza się, ale nie grzeje

Objawy

Wyświetlacz działa

Wentylator może pracować

Brak nagrzewania

Możliwe przyczyny i rozwiązania

Nie wykryto naczynia

Umieść odpowiednie naczynie na środku strefy grzewczej.

Upewnij się, że średnica dna naczynia wynosi 10–23 cm.

Niekompatybilne naczynie

Używaj wyłącznie naczyń kompatybilnych z indukcją.

Naczynie musi być magnetyczne (na bazie żelaza).

Naczynie nie jest wyśrodkowane

Ustaw naczynie na środku oznaczonej strefy grzewczej.

Puste naczynie

Nie używaj urządzenia z pustym naczyniem lub patelnią.

6.3 Nagrzewanie zatrzymuje się podczas pracy z sygnałem dźwiękowym

Objawy

Nagrzewanie nagle się zatrzymuje

Słychać sygnał dźwiękowy

Na wyświetlaczu może pojawić się kod błędu

Możliwe przyczyny i rozwiązania

Naczynie zostało usunięte podczas pracy

Umieść naczynie ponownie na płycie.

Częste podnoszenie naczynia

Unikaj częstego podnoszenia naczynia podczas gotowania.

Aktywna ochrona przed przegrzaniem

Pozwól urządzeniu naturalnie ostygnąć.

Sprawdź, czy wlot i wylot powietrza nie są zablokowane.

Zablokowana wentylacja

Usuń przedmioty blokujące przepływ powietrza.

W razie potrzeby usuń kurz lub tłuszcz z otworów wentylacyjnych.

6.4 Urządzenie wyłącza się automatycznie po długiej pracy

Objawy

Nagrzewanie zatrzymuje się po długim czasie pracy

Brak kodu błędu

Możliwe przyczyny i rozwiązania

Ciągła praca powyżej 2 godzin

Jest to funkcja zabezpieczająca.

Zresetuj tryb gotowania lub użyj funkcji timera.

Wysoka temperatura otoczenia

Zapewnij odpowiednią wentylację wokół urządzenia.

Zachowaj co najmniej 10 cm odstęp z każdej strony.

6.5 Kody błędów i ich znaczenie

Kod	Opis	Działanie użytkownika
E0	- Błąd wewnętrznego obwodu	- Natychmiast odłączyć od zasilania i skontaktować się z serwisem
E1	- Brak naczynia lub niekompatybilne naczynie	- Używać odpowiednich naczyń do indukcji
E2	- Przegrzanie IGBT	- Pozwolić urządzeniu ostygnąć, zapewnić wentylację
E3	- Zabezpieczenie przed przepięciem	- Sprawdzić stabilność zasilania
E4	- Zabezpieczenie przed zbyt niskim napięciem	- Używać urządzenia przy stabilnym napięciu
E5	- Usterka czujnika temperatury płyty górnej	- Skontaktować się z serwisem
E6	- Usterka czujnika temperatury IGBT	- Skontaktować się z serwisem
E7	- Przegrzanie płyty górnej lub nieprawidłowy czujnik	- Pozwolić ostygnąć, następnie ponownie uruchomić

Ważne informacje dotyczące kodów błędów

Dla E1, E2 oraz E7:

Wyłącz urządzenie.

Usuń naczynie.

Poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie przed ponownym uruchomieniem.

Dla E0, E3, E4, E5 oraz E6:

Nie uruchamiaj ponownie urządzenia.

Natychmiast odłącz je od zasilania i skontaktuj się z serwisem.

Końcowe ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa

Jeżeli problemy nie ustąpią, natychmiast odłącz urządzenie od zasilania i skontaktuj się z serwisem.

Nie próbuj samodzielnie naprawiać ani demontować indukcyjnej płyty grzewczej.

Utylizacja

Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi na terenie UE.

Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzi wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy odpowiedzialnie poddać produkt recyklingowi, wspierając ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych.

Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Sprzedawca zapewni bezpieczny dla środowiska recykling.



CERTYFIKAT GWARANCYJNY

(Zgodny z Dyrektywą UE 2019/771)

1. Informacje o Sprzedawcy

Nazwa firmy: _____

Adres: _____

Numer rejestracyjny (CUI): _____

Kontakt: _____

E-mail: _____

Telefon: _____

2. Informacje o Produkcie

Nazwa produktu: _____

Model / Kod: _____

Numer seryjny: _____

Numer faktury / zamówienia: _____

Data zakupu: ____ / ____ / ____

3. Okres Gwarancji

Produkt objęty jest ustawową gwarancją zgodności przez okres 24 miesięcy, liczony od dnia dostawy. Jeśli produkt zostanie naprawiony w ramach gwarancji, okres gwarancji zostaje przedłużony o czas, w którym produkt przebywał w serwisie.

4. Zakres Gwarancji

Gwarancja obejmuje wady dotyczące:

- produkcji,
- materiałów,
- funkcjonalności,
- niezgodności istniejących w chwili dostawy.

W przypadku niezgodności konsument ma prawo żądać:

- naprawy produktu,
 - wymiany produktu,
 - obniżenia ceny,
 - odstąpienia od umowy (zwrotu pieniędzy), jeśli naprawa lub wymiana nie są możliwe, nie zostały wykonane w rozsądnym czasie lub powodują istotne niedogodności.
- Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw konsumenta wynikających z:
- Dyrektywy UE 2019/771,
 - krajowych przepisów o ochronie konsumenta,
 - praw związanych z brakiem zgodności towarów.

W przypadku rozbieżności między niniejszą gwarancją a lokalnym ustawodawstwem, zastosowanie mają korzystniejsze dla konsumenta przepisy obowiązujące w kraju zakupu.

W razie pytań dotyczących czasu naprawy lub wymiany, bądź innych praw wynikających z krajowych przepisów o ochronie konsumenta, konsument może skontaktować się ze Sprzedawcą lub działem obsługi klienta producenta. Dane kontaktowe znajdują się w artykułach 8 i 9 niniejszego certyfikatu gwarancyjnego.

5. Czego Gwarancja NIE Obejmuje

Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem,
- wstrząsów mechanicznych, upadków, wypadków,
- nieautoryzowanych napraw lub modyfikacji,

- normalnego zużycia,

- użytkowania niezgodnego z wymaganiami producenta,

- zdarzeń siły wyższej.

6. Jak Skorzystać z Gwarancji

Konsument może zgłosić reklamację:

- bezpośrednio u sprzedawcy,
 - w dowolnym autoryzowanym serwisie wymienionym poniżej,
 - kontaktując się ze sprzedawcą online.
- Dowód zakupu może być przedstawiony w dowolnej formie (faktura, wyciąg bankowy, e-mail itp.).

7. Proces Naprawy / Wymiany

- Sprzedawca musi naprawić lub wymienić produkt w ciągu 15 dni kalendarzowych.
- Jeśli naprawa jest niemożliwa, produkt musi zostać wymieniony lub zwrócony.
- Transport dużych/ciężkich przedmiotów musi być zorganizowany przez sprzedawcę.

8. Autoryzowany Serwis

Nazwa firmy serwisowej: AD VITA d.o.o. Adres: Tovarniška cesta 7b, SI-3210-Slovenske Konjice E-mail: info.si@vitapur.com Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Podpis Sprzedawcy

Przedstawiciel sprzedawcy: _____

Podpis: _____

Data: ____ / ____ / ____

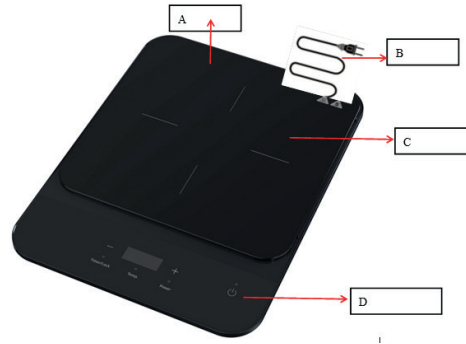
Model nr.: JDL-C20E26
Tensiune nominală: 220–240 V
Frecvență: 50/60 Hz
Putere: 2000 W

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și să îl păstrați într-un loc sigur pentru consultări viitoare.

Unele ilustrații din acest manual pot diferi de produsul real și sunt doar cu titlu de referință.

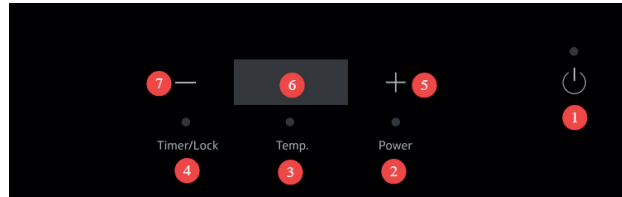
1. Prezentarea produsului

- A leșire aer
- B Cablu de alimentare
- C Placă de gătit din sticlă
- D Panou de control



Descrierea panoului de control

1. Buton ON/OFF
2. Buton Putere
3. Buton Temperatură
4. Buton Temporizator / Blocare
5. Buton „+”
6. Afișaj LED
7. Buton „-”



2. Avertismente de siguranță

Avertisment:

Dacă suprafața plăcii de gătit este crăpată, opriți imediat plita cu inducție și scoateți ștecherul din priză.

Instrucțiuni importante de siguranță

Nu amplasați plita cu inducție lângă aparate pe gaz sau în medii fierbinți pentru a evita deteriorarea sau defectarea acesteia.

Pentru a reduce riscul de electrocutare, conectați aparatul la o priză dedicată. Curentul nominal nu trebuie să fie mai mic de 16 A.

Așezați aparatul pe o suprafață stabilă și plană. Asigurați un spațiu liber de minimum 10 cm față de suprafețele din jur.

Nu scufundați plita cu inducție sau cablul de alimentare în apă sau în alte lichide. Deconectați întotdeauna aparatul înainte de curățare.

Nu acoperiți orificiile de admisie sau evacuare a aerului în timpul funcționării, deoarece acest lucru poate provoca supraîncălzire sau pericol.

Îndepărtați întotdeauna capacele de pe alimentele sigilate sau conservate înainte de încălzire pentru a evita riscul de explozie.

Dacă aparatul nu funcționează corect după o verificare de bază, contactați un centru de service autorizat. Nu demontați aparatul pe cont propriu.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul recomandat de producător.

Obiectele metalice pot deveni extrem de fierbinți în timpul sau după gătit. Manipulați-le cu grijă.

Nu așezați obiecte metalice sau suporturi nemetalice la mai puțin de 10 cm de zona de gătit.

Nu utilizați niciodată aparatul cu un vas sau o tigăie goale.

Curățați periodic aparatul pentru a preveni blocarea ventilatorului de răcire cu praf sau grăsime.

Nu atingeți suprafața plăcii în timpul funcționării pentru a evita arsurile.

Țineți copiii departe de aparat. Nu permiteți copiilor să îl utilizeze nesupravegheați.

Persoanele cu stimulator cardiac trebuie să consulte un medic înainte de utilizarea plitei cu inducție.

Nu așezați plita cu inducție pe un aragaz sau pe alte surse de căldură.

Nu așezați hârtie, materiale textile sau materiale inflamabile sub vase în timpul funcționării.

Evitați lovirea suprafeței plăcii. Dacă aceasta se crapă, opriți imediat aparatul, scoateți-l din priză și contactați personalul de service.

Nu utilizați obiecte ascuțite pe panoul de control.

Nu așezați obiecte metalice pe placa de gătit în timpul funcționării.

3. Instrucțiuni de utilizare a produsului

3.1 Pornirea

Introduceți alimentele sau lichidele în vase adecvate și poziționați-le central pe zona de gătit.

Conectați cablul de alimentare la o priză de perete. Aparatul va emite un semnal sonor, iar afișajul se va aprinde pentru scurt timp. Pe afișaj va apărea [oF], iar indicatorul ON/OFF va clipi.

Apăsăți butonul [ON/OFF]. Afișajul va indica [on], iar aparatul va intra în modul de așteptare.

Selecționați un mod de gătit în decurs de 1 minut, în caz contrar aparatul se va opri automat.

3.2 Oprirea

Apăsăți butonul [ON/OFF]. Afișajul va indica [oF], iar aparatul va intra în modul de așteptare.

Ventilatorul de răcire va continua să funcționeze aproximativ 1 minut pentru a răci aparatul.

Scoateți cablul de alimentare din priză după ce ventilatorul se oprește.

3.3 Moduri de funcționare

Modul Putere și Modul Temperatură funcționează independent.

3.3.1 Modul Putere

Apăsăți butonul [Power]. Afișajul va indica 1600, corespunzător nivelului implicit de putere de 1600 W.

Reglați puterea folosind butoanele [+] sau [-]. Nivelurile de putere disponibile sunt:

200 W, 400 W, 600 W, 800 W, 1000 W

1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W

Pentru a ieși din Modul Putere, selecționați un alt mod sau apăsați [ON/OFF].

3.3.2 Modul Temperatură

Apăsăți butonul [Temp.]. Afișajul va indica 60, corespunzător temperaturii implicite de 60 °C.

Reglați temperatura folosind butoanele [+] sau [-]. Nivelurile de temperatură disponibile sunt:

60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C

160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C

Aparatul menține automat temperatura selectată.

Pentru a ieși din Modul Temperatură, selecționați un alt mod sau apăsați [ON/OFF].

3.4 Funcția temporizator

Apăsăți o dată butonul [Timer/Lock]. Afișajul va indica 0:00.

Utilizați butonul [+] pentru reglarea minutelor (0–59) și butonul [-] pentru reglarea orelor (0–3).

Apăsăți din nou [Timer/Lock] sau așteptați confirmarea.

Afișajul va alterna între setările de gătit și timpul rămas.

Când timpul expiră, aparatul va emite un semnal sonor și se va opri automat.

Pentru anularea temporizatorului, apăsați [ON/OFF] sau schimbați modul de gătit.

3.5 Funcția de blocare pentru copii

Apăsăți și mențineți [Timer/Lock] pentru a activa blocarea pentru copii. Afișajul va indica [LOC].

Toate butoanele, cu excepția [Timer/Lock] și [ON/OFF], vor fi dezactivate.

Pentru dezactivare, apăsați și mențineți apăsat [Timer/Lock] până când [LOC] dispăre sau apăsați [ON/OFF].

4. Selectarea vaselor de gătit

Materiale de vase potrivite:

Fontă

Oțel

Fontă emailată

Oțel inoxidabil magnetic

Cerînțe pentru vase:

Fund plat

Diametru: 10–23 cm

Utilizați numai vase destinate gătitului prin inducție.

5. Întreținere și curățare zilnică

Deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească înainte de curățare.

Curățarea plăcii de sticlă și a carcasei:
 Murdărie ușoară: cârpă moale
 Grăsime: cârpă umedă cu detergent neutru
 Curățați regulat orificiile de aerisire cu o perie sau un bețișor de bumbac.
 Nu spălați aparatul direct cu apă.
 Asigurați un contact bun între ștecher și priză.
 Opriti întotdeauna aparatul înainte de a-l scoate din priză.
 Așteptați oprirea ventilatorului de răcire înainte de deconectarea de la alimentare.
 Deconectați aparatul dacă nu este utilizat o perioadă îndelungată.
 Unele modele includ protecție împotriva insectelor; dacă este necesar, pot fi utilizate bile antiparazitare.

6. Depanare și remedierea defecțiunilor

În timpul funcționării pot apărea situații anormale din cauza vaselor necorespunzătoare, problemelor de alimentare sau condițiilor de mediu. Înainte de a contacta centrul de service, verificați cu atenție următoarele.

6.1 Aparatul nu pornește

Simptome
 Nu apare nimic pe afișaj
 Nu se aude semnal sonor
 Nicio reacție după apăsarea butonului [ON/OFF]
 Cauze posibile și soluții
 Întrerupere de alimentare
 Verificați dacă există o pană de curent.
 Așteptați restabilirea alimentării și încercați din nou.
 Ștecher slăbit sau conectat incorect
 Asigurați-vă că ștecherul este introdus complet în priză.
 Evitați utilizarea prelungitoarelor sau adaptoarelor multiple.
 Siguranță arsă sau întrerupător declanșat
 Verificați siguranța sau întrerupătorul din locuință.
 Dacă siguranța se arde frecvent, opriti utilizarea aparatului și contactați un electrician calificat.
 ⚠ Dacă aparatul nu răspunde nici după aceste verificări, nu îl demontați. Contactați centrul de service.

6.2 Aparatul pornește, dar nu încălzește

Simptome
 Afișaj activ
 Ventilatorul poate funcționa
 Nu are loc încălzirea
 Cauze posibile și soluții
 Nu este detectat niciun vas
 Așezați un vas adecvat în centrul zonei de încălzire.
 Asigurați-vă că diametrul fundului vasului este între 10–23 cm.
 Vase incompatibile
 Utilizați doar vase compatibile cu inducția.
 Vasele trebuie să fie magnetice (materiale pe bază de fier).
 Vasul nu este centrat
 Poziționați vasul în centrul zonei marcate.
 Vas gol
 Nu utilizați aparatul cu un vas gol.

6.3 Încălzirea se oprește în timpul funcționării cu semnal sonor

Simptome
 Încălzirea se oprește brusc
 Se aude un semnal sonor
 Pe afișaj poate apărea un cod de eroare
 Cauze posibile și soluții
 Vas îndepărtat în timpul funcționării
 Așezați din nou vasul pe zona de gătit.
 Ridicarea frecventă a vasului
 Evitați ridicarea repetată a vasului în timpul gătitului.
 Protecția la supraîncălzire activată
 Lăsați aparatul să se răcească natural.
 Asigurați-vă că admisia și evacuarea aerului nu sunt blocate.

Ventilație obstructivă
 Îndepărtați obiectele care blochează orificiile de aerisire.
 Curățați praful sau grăsimea dacă este necesar.

6.4 Aparatul se oprește automat după funcționare îndelungată

Simptome
 Încălzirea se oprește după utilizare prelungită
 Nu apare niciun cod de eroare
 Cauze posibile și soluții
 Funcționare continuă peste 2 ore
 Aceasta este o funcție de protecție de siguranță.
 Resetați modul de gătit sau utilizați funcția temporizator.
 Temperatură ambientală ridicată
 Asigurați o ventilație suficientă în jurul aparatului.
 Mențineți un spațiu liber de cel puțin 10 cm pe toate părțile.

6.5 Coduri de eroare și semnificația lor

Cod eroare	Descriere	Acțiunea utilizatorului
E0	- Eroare de circuit intern	- Deconectați imediat aparatul și contactați centrul de service
E1	- Lipsa vasului sau vas incompatibil	- Utilizați vase compatibile cu inducția
E2	- Supraîncălzire IGBT	- Lăsați aparatul să se răcească și asigurați ventilația
E3	- Protecție la supratensiune	- Verificați stabilitatea alimentării electrice
E4	- Protecție la subtensiune	- Utilizați aparatul cu o tensiune stabilă
E5	- Defecțiune a senzorului de temperatură al plăcii superioare	- Contactați centrul de service
E6	- Defecțiune a senzorului de temperatură IGBT	- Contactați centrul de service
E7	- Supraîncălzirea plăcii superioare sau senzor nevalid	- Lăsați să se răcească, apoi reporniți

Note importante privind codurile de eroare

Pentru E1, E2 și E7:
 Opriti aparatul.
 Îndepărtați vasul.
 Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de repornire.
 Pentru E0, E3, E4, E5 și E6:
 Nu reporniți aparatul.
 Deconectați imediat și contactați centrul de service.

Notă finală de siguranță

Dacă problemele persistă, deconectați imediat aparatul și contactați centrul de service.
 Nu încercați să reparați sau să demontați singuri plita cu inducție.

Eliminare

Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere în Uniunea Europeană.
 Pentru a preveni posibile efecte negative asupra mediului sau sănătății umane cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați produsul în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
 Pentru returnarea dispozitivului uzat, utilizați sistemele de colectare sau contactați comerciantul de la care a fost achiziționat produsul. Aceștia pot asigura reciclarea ecologică a produsului.



CERTIFICAT DE GARANȚIE

(Conform Directivei UE 2019/771 și OUG 140/2021)

1. Informații despre vânzător

Nume companie: _____
Adresă: _____
Număr de înregistrare (CUI): _____
Contact: _____
Email: _____
Telefon: _____

2. Informații despre produs

Denumirea produsului: _____
Model / Cod: _____
Număr de serie: _____
Număr factură / comandă: _____
Data achiziției: ___ / ___ / ____

3. Perioada de garanție

Produsul beneficiază de o garanție legală de conformitate de 24 de luni, valabilă de la data livrării. Dacă produsul este reparat în perioada de garanție, durata garanției se prelungește cu perioada în care produsul se află în centrul de service.

4. Ce acoperă garanția

Această garanție acoperă defecte de:

- fabricație,
 - materiale,
 - funcționalitate,
 - probleme de conformitate existente la momentul livrării.
- În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul să solicite:
- repararea produsului;
 - înlocuirea produsului;
 - reducerea prețului;
 - rezoluțiunea contractului (rambursare), dacă repararea sau înlocuirea nu sunt posibile, nu sunt realizate într-un termen rezonabil sau provoacă un inconvenient semnificativ.
- Această garanție nu limitează drepturile legale ale consumatorului prevăzute de O.U.G. 140/2021 și alte acte normative privind protecția consumatorului.

5. Ce NU acoperă garanția

Garanția nu acoperă:

- daune cauzate de utilizare necorespunzătoare,
- șocuri mecanice, căderi, accidente,
- reparații sau modificări neautorizate,
- uzura normală,
- utilizarea în afara cerințelor producătorului,
- evenimente de forță majoră.

6. Cum se solicită serviciul de garanție

Consumatorul poate solicita serviciul de garanție:

- direct de la vânzător,
- de la orice centru de service autorizat listat mai jos,
- prin contactarea vânzătorului online.

Dovada achiziției poate fi prezentată prin orice mijloc (factură, extras bancar, email etc.).

7. Procesul de reparare / înlocuire

- Vânzătorul trebuie să repare sau să înlocuiască produsul în termen de 15 zile calendaristice.

- Dacă repararea este imposibilă, produsul trebuie înlocuit sau rambursat.

- Transportul produselor voluminoase/grele trebuie asigurat de către vânzător.

8. Centru de service autorizat

Nume companie service: AD VITA d.o.o.
Adresă: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice
Email: info.si@vitapur.com
Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Semnătura vânzătorului

Reprezentant vânzător: _____
Semnătură: _____
Data: ___ / ___ / ____

SK

INDUKČNÁ VARNÁ DOSKA NÁVOD NA OBSLUHU

Číslo modelu: JDL-C20E26

Menovité napätie: 220–240 V

Frekvencia: 50/60 Hz

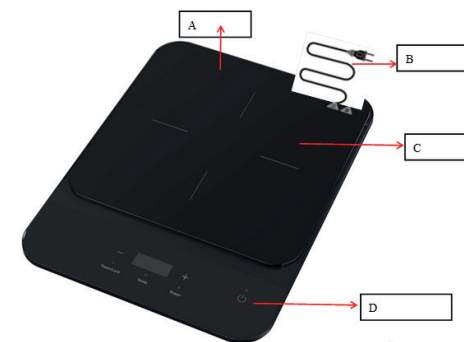
Výkon: 2000 W

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte ho na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

Niektoré ilustrácie v tomto návode sa môžu líšiť od skutočného výrobku a slúžia len ako referenčné.

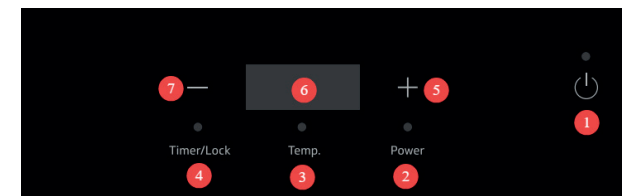
1. Prehľad výrobku

- A. Výstup vzduchu
- B. Napájací kábel
- C. Sklenená varná plocha
- D. Ovládací panel



Popis ovládacieho panela

1. Tlačidlo ON/OFF
2. Tlačidlo výkonu
3. Tlačidlo teploty
4. Tlačidlo časovača / zámku
5. Tlačidlo „+“
6. LED displej
7. Tlačidlo „-“



2. Bezpečnostné upozornenia

Upozornenie:

Ak je povrch varnej dosky prasknutý, okamžite vypnite indukčnú varnú dosku a odpojte ju od elektrickej siete.

Dôležité bezpečnostné pokyny

Neumiestňujte indukčnú varnú dosku do blízkosti plynových spotrebičov ani do horúceho prostredia, aby ste predišli poškodeniu alebo poruche.

Na zníženie rizika úrazu elektrickým prúdom pripojte spotrebič do samostatnej zásuvky. Menovitý prúd nesmie byť nižší ako 16 A.

Umiestnite spotrebič na stabilný a rovný povrch. Zabezpečte minimálnu vzdialenosť 10 cm od okolitých povrchov.

Neponárajte indukčnú varnú dosku ani napájací kábel do vody alebo iných kvapalín. Pred čistením vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete.

Počas prevádzky nezakrývajte prívod ani vývod vzduchu, pretože to môže spôsobiť prehriatie alebo nebezpečenstvo.

Pred ohrievaním vždy odstráňte viečka zo zatvorených alebo konzervovaných potravín, aby ste zabránili riziku výbuchu.

Ak spotrebič po základnej kontrole nefunguje správne, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Spotrebič nezoberajte sami.

Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený za kábel odporúčaný výrobcom.

Kovové predmety sa môžu počas varenia alebo po ňom veľmi zahriať. Manipulujte s nimi opatrne.

Neumiestňujte kovové predmety ani nekovové podložky do vzdialenosti menšej ako 10 cm od varnej zóny.

Nikdy nepoužívajte spotrebič s prázdny hrncom alebo panvicou.

Pravidelne čistite spotrebič, aby ste zabránili hromadeniu prachu alebo mastnoty v chladiacom ventilátore.

Počas prevádzky sa nedotýkajte varnej plochy, aby ste predišli popáleninám.

Udržujte deti mimo dosahu spotrebiča. Nedovoľte deťom používať spotrebič bez dozoru.

Osoby s kardiostimulátorom by sa mali pred použitím indukčnej varnej dosky poradiť s lekárom.

Neumiestňujte indukčnú varnú dosku na plynový sporák ani na iné zdroje tepla.

Počas prevádzky neumiestňujte papier, textilie ani horľavé materiály pod riad.

Vyhňte sa nárazom do varnej plochy. Ak je prasknutá, okamžite vypnite spotrebič, odpojte ho a kontaktujte servis.

Nepoužívajte ostré predmety na ovládacom paneli.

Počas prevádzky neumiestňujte kovové predmety na varnú dosku.

3. Pokyny na obsluhu výrobu

3.1 Zapnutie

Vložte potraviny alebo tekutiny do vhodného riadu a umiestnite ho do stredu varnej zóny.

Zapojte napájací kábel do zásuvky. Spotrebič vydá krátky zvukový signál a displej sa na chvíľu rozsvieti.

Na displeji sa zobrazí [oF] a indikátor ON/OFF bude blikať.

Stlačte tlačidlo [ON/OFF].

Na displeji sa zobrazí [on] a spotrebič prejde do pohotovostného režimu.

Zvoľte režim varenia do 1 minúty, inak sa spotrebič automaticky vypne.

3.2 Vypnutie

Stlačte tlačidlo [ON/OFF].

Na displeji sa zobrazí [oF] a spotrebič prejde do pohotovostného režimu.

Chladiaci ventilátor bude pracovať ešte približne 1 minútu, aby ochladil spotrebič.

Po zastavení ventilátora odpojte napájací kábel.

3.3 Funkčné režimy

Režim výkonu a režim teploty fungujú nezávisle od seba.

3.3.1 Režim výkonu

Stlačte tlačidlo [Power].

Na displeji sa zobrazí 1600, čo znamená predvolený výkon 1600 W.

Výkon nastavte pomocou tlačidiel [+] alebo [-].

Dostupné úrovne výkonu:

200 W, 400 W, 600 W, 800 W, 1000 W

1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W

Na opustenie režimu výkonu zvolte iný režim alebo stlačte [ON/OFF].

3.3.2 Režim teploty

Stlačte tlačidlo [Temp.].

Na displeji sa zobrazí 60, čo predstavuje predvolenú teplotu 60 °C.

Teplotu nastavte pomocou tlačidiel [+] alebo [-].

Dostupné úrovne teploty:

60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C

160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C

Spotrebič automaticky udržiava nastavenú teplotu.

Na opustenie režimu teploty zvolte iný režim alebo stlačte [ON/OFF].

3.4 Funkcia časovača

Stlačte tlačidlo [Timer/Lock].

Na displeji sa zobrazí 0:00.

Pomocou tlačidla [+] nastavte minúty (0–59) a pomocou tlačidla [-] nastavte hodiny (0–3).

Znovu stlačte [Timer/Lock] alebo počkajte na potvrdenie.

Displej bude striedavo zobrazovať nastavenia varenia a zostávajúci čas.

Po uplynutí nastaveného času spotrebič vydá zvukový signál a automaticky sa vypne.

Ak chcete časovač zrušiť, stlačte [ON/OFF] alebo zmeňte režim varenia.

3.5 Detská poistka

Stlačte a podržte tlačidlá [Timer/Lock] aktivujete detskú poistku.

Na displeji sa zobrazí [LOC].

Všetky tlačidlá okrem [Timer/Lock] a [ON/OFF] budú zablokované.

Na deaktiváciu podržte tlačidlo [Timer/Lock], kým [LOC] nezmlizne, alebo stlačte [ON/OFF].

4. Výber riadu

Vhodné materiály riadu:

Liatina

Oceľ

Smaltovaná liatina

Magnetická nehrdzavejúca oceľ

Požiadavky na riad:

Plochá spodná časť

Priemer: 10–23 cm

Používajte iba riad určený na indukčné varenie.

5. Údržba a každodenná starostlivosť

Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť.

Čistenie sklenenej dosky a krytu:

Lahké znečistenie: mäkká handrička

Mastnota: vlhká handrička s neutrálnym čistiacim prostriedkom

Pravidelne čistite vetracie otvory kefou alebo vatovou tyčinkou.

Neumývajte spotrebič priamo vodou.

Zabezpečte dobrý kontakt medzi zástrčkou a zásuvkou.

Pred odpojením zástrčky vždy vypnite spotrebič.

Pred prerušením napájania počkajte, kým sa chladiaci ventilátor nezastaví.

Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať, odpojte ho od siete.

Niektoré modely majú ochranu proti hmyzu; v prípade potreby možno použiť prostriedky proti moliam.

6. Odstraňovanie porúch a riešenie chýb

Počas prevádzky sa môžu vyskytnúť neštandardné situácie spôsobené nevhodným riadom, napájaním alebo prostredím. Pred kontaktovaním servisu skontrolujte nasledujúce body.

6.1 Spotrebič sa nezapne

Príznaky

Displej nesvieti

Žiadny zvukový signál

Žiadna reakcia po stlačení [ON/OFF]

Možné príčiny a riešenia

Prerušené napájanie

Skontrolujte, či nedošlo k výpadku elektriny.

Uvoľnená zástrčka

Uistite sa, že je zástrčka úplne zasunutá do zásuvky.

Prepálená poistka alebo istič

Skontrolujte domácu poistku alebo istič.

☒ Ak spotrebič ani po týchto kontrolách nereaguje, nerozoberajte ho. Kontaktujte servisné stredisko.

6.2 Spotrebič sa zapne, ale nezohrieva

Možné príčiny

Nebola rozpoznaná nádoba

Nevhodná nádoba

Nádoba nie je umiestnená v strede

Prázdna nádoba

Používajte iba magnetický riad vhodný na indukciu s priemerom 10–23 cm.

6.3 Zohrievanie sa počas prevádzky preruší so zvukovým signálom

Možné príčiny

Nádoba bola odstránená

Nádoba bola opakovane zdvíhaná

Aktivovaná ochrana proti prehriatiu

Zablokované vetranie

Nečajte spotrebič vychladnúť a uistite sa, že prírody vzduchu nie sú blokované.

6.4 Automatické vypnutie po dlhšej prevádzke

Nepretržitá prevádzka dlhšia ako 2 hodiny aktivuje bezpečnostnú ochranu.

Znovu nastavte režim varenia alebo použite funkciu časovača.

6.5 Chybové kódy a ich význam

Cod eroare	Popis / Opis	Akcia používateľa
E0	- Vnútoraná porucha obvodu	- Okamžite odpojte zariadenie zo zásuvky a kontaktujte servisné stredisko
E1	- Chýbajúci riad alebo nekompatibilný riad	- Používajte vhodný riad pre indukciu
E2	- Prehrievanie IGBT	- Nechajte zariadenie vychladnúť a zabezpečte vetranie
E3	- Ochrana proti prepätiu	- Skontrolujte stabilitu napájania
E4	- Ochrana proti podpätiu	- Používajte zariadenie pri stabilnom napätí
E5	- Porucha snímača teploty hornej dosky	- Kontaktujte servisné stredisko
E6	- Porucha snímača teploty IGBT	- Kontaktujte servisné stredisko
E7	- Prehrievanie hornej dosky alebo neplatný snímač	- Nechajte vychladnúť, potom reštartujte

Záverečné bezpečnostné upozornenie

Ak problémy pretrvávajú, okamžite odpojte spotrebič od elektrickej siete a kontaktujte servisné stredisko. Nepokúšajte sa indukčnú varnú dosku opravovať ani rozoberať sami.

Likvidácia

Toto označenie znamená, že výrobok sa v rámci EÚ nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom.

Na ochranu životného prostredia a zdravia ľudí odovzdajte výrobok do zberného systému alebo ho vráťte predajcovi, ktorý zabezpečí ekologickú recykláciu.



ZÁRUČNÝ LIST

(V súlade so smernicou EÚ 2019/771)

1. Informácie o predajcovi

Názov spoločnosti: _____

Adresa: _____

Registračné číslo (CUI): _____

Kontakt: _____

Email: _____

Telefón: _____

2. Informácie o produkte

Názov produktu: _____

Model / Kód: _____

Sériové číslo: _____

Číslo faktúry / objednávky: _____

Dátum nákupu: ____ / ____ / ____

3. Záručná doba

Produkt je krytý zákonnou zárukou zhody po dobu 24 mesiacov, platnou od dátumu dodania.

Ak je produkt opravený v rámci záruky, záručná doba sa predlžuje o čas, počas ktorého sa produkt nachádza v servisnom stredisku.

4. Čo záruka pokrýva

Táto záruka pokrýva vady:

- výroby,
 - materiálov,
 - funkčnosti,
 - problémy zhody existujúce v čase dodania.
- V prípade nezhody má spotrebiteľ právo požadovať:
- Opravu produktu;
 - Výmenu produktu;
 - Zníženie ceny;
 - Ukončenie zmluvy (vrátenie peňazí), ak oprava alebo výmena nie je možná alebo nie je vykonaná v primeranom čase alebo spôsobuje značné nepríjemnosti.

Táto záruka neobmedzuje zákonné práva spotrebiteľa vyplývajúce z:

- Smernice EÚ 2019/771
 - Národných zákonov na ochranu spotrebiteľa
 - Práv týkajúcich sa nezhody tovaru
- V prípade rozporu medzi touto zárukou a miestnou legislatívou sa uplatnia priaznivejšie práva spotrebiteľa v krajine nákupu.

Ak má spotrebiteľ otázky týkajúce sa lehoty opravy alebo výmeny alebo iných práv vyplývajúcich z národných zákonov na ochranu spotrebiteľa, môže kontaktovať predajcu alebo oddelenie zákazníckej podpory výrobcu. Kontaktné údaje sú uvedené v článkoch 8 a 9 tohto záručného listu.

5. Čo záruka NEPOKRÝVA

Záruka nepokrýva:

- poškodenia spôsobené nesprávnym používaním,
- mechanické nárazy, pády, nehody,
- neoprávnené opravy alebo úpravy,
- bežné opotrebovanie,
- používanie mimo požiadaviek výrobcu,

- udalosti vyššej moci

6. Ako požiadať o záručný servis

Spotrebiteľ môže požiadať o záručný servis:

- priamo od predajcu,
 - v ktoromkoľvek autorizovanom servisnom stredisku uvedenom nižšie,
 - kontaktovaním predajcu online.
- Dôkaz o kúpe môže byť poskytnutý akýmkoľvek spôsobom (faktúra, bankový výpis, email, atď.).

7. Proces opravy / výmeny

- Predajca musí produkt opraviť alebo vymeniť v primeranej lehote.
- Ak je oprava nemožná, produkt musí byť vymenený alebo vrátený.
- Prepravu objemných/ťažkých výrobkov musí zabezpečiť predajca.

8. Autorizované servisné stredisko

Názov servisnej spoločnosti: AD VITA d.o.o.

Adresa: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Telefón: +386 (0) 3 292 79 90

9. Podpis predajcu

Zástupca predajcu: _____

Podpis: _____

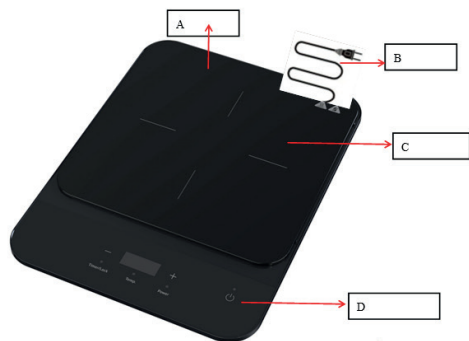
Dátum: ____ / ____ / ____

Model: JDL-C20E26
 Nazivna napetost: 220–240 V
 Frekvenca: 50/60 Hz
 Moč: 2000 W

Pred uporabo natančno preberite ta navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.
 Nekatere ilustracije v tem priročniku se lahko razlikujejo od dejanskega izdelka in so zgolj informativne narave.

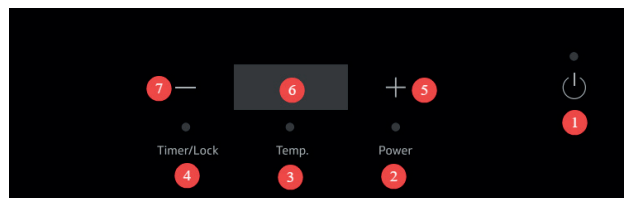
1. Pregled izdelka

- A Izhod zraka
- B Napajalni kabel
- C Steklена kahalna površina
- D Upravljalna ploščica



Opis upravljalne ploščice

1. Gumb ON/OFF
2. Gumb za moč
3. Gumb za temperaturo
4. Gumb za časovnik / zaklep
5. Gumb "+"
6. LED prikazovalnik
7. Gumb "-"



2. Varnostna opozorila

Opozorilo:

Če je kahalna površina počena, indukcijsko kahalno ploščo nemudoma izklopite in jo izključite iz električnega omrežja.

Pomembna varnostna navodila

Ne nameščajte indukcijske kahalne ploščice v bližino plinskih naprav ali v vroča okolja, saj lahko pride do poškodb ali nepravilnega delovanja.

Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara priključite napravo v namensko električno vtičnico. Nazivni tok mora biti najmanj 16 A.

Napravo postavite na stabilno in ravno površino. Zagotovite najmanj 10 cm razdalje od okoliških površin. Indukcijske kahalne ploščice ali napajalnega kabla ne potaplajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino. Pred čiščenjem napravo vedno izključite iz električnega omrežja.

Med delovanjem ne prekrivajte dovoda ali odvoda zraka, saj lahko to povzroči pregrevanje ali nevarnost.

Pred segrevanjem vedno odstranite pokrove z zaprtih ali konzerviranih živil, da preprečite nevarnost eksplozije.

Če naprava po osnovnem pregledu ne deluje pravilno, se obrnite na pooblaščen servisni center. Naprave ne razstavljajte sami.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali pooblaščen serviser.

Kovinski predmeti se lahko med ali po kuhanju zelo segrejejo. Z njimi ravnajte previdno.

Ne postavljajte kovinskih predmetov ali nekovinskih podlog v razdalji 10 cm od kahalnega območja.

Naprave nikoli ne uporabljajte s prazno posodo ali ponvo.

Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje prahu ali maščobe, ki bi lahko blokirala hladilni ventilator.

Med delovanjem se ne dotikajte kahalne površine, da preprečite opekline.

Otrokom ne dovolite približevanja napravi. Otroci ne smejo upravljati naprave brez nadzora.

Osebe s srčnim spodbujevalnikom naj se pred uporabo indukcijske kahalne ploščice posvetujejo z zdravnikom.

Indukcijske kahalne ploščice ne nameščajte na plinski štedilnik ali druge vire toplote.

Med delovanjem pod posodo ne postavljajte papirja, krp ali vnetljivih materialov.

Izogibajte se udarcem po stekleni površini. Če se ta razbije ali počni, napravo takoj izklopite, izključite iz elek-

tričnega omrežja in se obrnite na servis.

Na upravljalni plošči ne uporabljajte ostrih predmetov.

Med delovanjem ne odlagajte kovinskih predmetov na kahalno ploščo.

3. Navodila za uporabo

3.1 Vklp

V primerno posodo položite hrano ali tekočino in jo postavite na sredino kahalnega območja.

Napajalni kabel priključite v električno vtičnico. Naprava bo enkrat zapiskala, prikazovalnik pa se bo za kratek čas osvetlil. Prikazal se bo napis [oF], indikator ON/OFF bo utripal.

Pritisnite gumb [ON/OFF]. Na prikazovalniku se prikaže [on], naprava preide v stanje pripravljenosti.

V 1 minuti izberite način kuhanja, sicer se bo naprava samodejno izklopila.

3.2 Izklop

Pritisnite gumb [ON/OFF]. Prikazal se bo napis [oF], naprava preide v stanje pripravljenosti.

Hladilni ventilator bo deloval še približno 1 minuto, da se naprava ohladi.

Napajalni kabel izključite šele po zaustavitvi ventilatorja.

3.3 Načini delovanja

Načina delovanja po moči in temperaturi delujeta neodvisno drug od drugega.

3.3.1 Način delovanja – moč

Pritisnite gumb [Power]. Na prikazovalniku se prikaže 1600, kar pomeni privzeto moč 1600 W.

Moč prilagodite z gumboma [+] ali [-]. Razpoložljive stopnje moči:

200 W, 400 W, 600 W, 800 W, 1000 W

1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W

Za izhod iz načina moči izberite drug način ali pritisnite [ON/OFF].

3.3.2 Način delovanja – temperatura

Pritisnite gumb [Temp.]. Na prikazovalniku se prikaže 60, kar pomeni privzeto temperaturo 60 °C.

Temperaturo prilagodite z gumboma [+] ali [-]. Razpoložljive temperature:

60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C

160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C

Naprava samodejno vzdržuje izbrano temperaturo.

Za izhod iz temperaturnega načina izberite drug način ali pritisnite [ON/OFF].

3.4 Funkcija časovnika

Pritisnite [Timer/Lock]. Na prikazovalniku se prikaže 0:00.

Z gumbom [+] nastavite minute (0–59), z gumbom [-] ure (0–3).

Ponovno pritisnite [Timer/Lock] ali počakajte na potrditev.

Prikazovalnik izmenično prikazuje nastavitve kuhanja in preostali čas.

Ko se čas izteče, naprava zapiska in se samodejno izklopi.

Za preklic časovnika pritisnite [ON/OFF] ali spremenite način kuhanja.

3.5 Otroška ključavnica

Pritisnite in zadržite [Timer/Lock], da aktivirate otroško ključavnico. Na prikazovalniku se prikaže [LOC].

Vsi gumbi, razen [Timer/Lock] in [ON/OFF], so onemogočeni.

Za deaktivacijo pritisnite in držite [Timer/Lock], dokler napis [LOC] ne izgine, ali pritisnite [ON/OFF].

4. Izbira posode

Primerni materiali posode:

Lito železo

Jeklo

Emajlirano železo

Magnetno nerjavno jeklo

Zahteve za posodo:

Ravno dno

Premer: 10–23 cm

Uporabljajte samo posodo, primerno za indukcijsko kuhanje.

5. Vzdrževanje in vsakodnevna nega

Pred čiščenjem napravo izključite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi.

Čiščenje steklene plošče in ohišja:

Lahke madeže odstranite z mehko krpo.

Maščobo odstranite z vlažno krpo in nevtralnimi detergentom.

Zračne odprtine redno čistite s krtačo ali vatirano palčko.

Naprave ne perite neposredno z vodo.

Poskrbite za dober stik med vtičem in vtičnico.

Pred izklopom vedno izklopite napravo.

Počakajte, da se hladilni ventilator ustavi, preden izključite napajanje.

Če naprave dalj časa ne uporabljate, jo izključite iz električnega omrežja.

Nekateri modeli imajo zaščito proti insektom; po potrebi se lahko uporabijo sredstva proti moljem.

6. Odpravljanje napak in motenj

Med delovanjem lahko pride do nepravilnosti zaradi neustrezne posode, težav z napajanjem ali okoljskih pogojev. Preden se obrnete na servisni center, skrbno preverite spodnje točke.

6.1 Naprava se ne vklopi

Simptomi

Ni prikaza na zaslonu

Ni zvočnega signala

Ni odziva po pritisku gumba [ON/OFF]

Možni vzroki in rešitve

Prekinjeno napajanje

Preverite, ali je prišlo do izpada električne energije.

Počakajte, da se napajanje ponovno vzpostavi, in poskusite znova.

Slabo priključen vtič

Prepričajte se, da je napajalni vtič pravilno vstavljen v vtičnico.

Izogibajte se uporabi podaljškov ali razdelilnikov.

Pregorela varovalka ali izklop varovalnega stikala

Preverite hišno varovalko ali odklopnik.

Če varovalka pogosto pregori, prenehajte z uporabo naprave in se obrnite na usposobljenega električarja.

☒ Če se naprava po teh preverjanjih še vedno ne odziva, je ne razstavlajte. Obrnite se na servisni center.

6.2 Naprava se vklopi, vendar ne greje

Simptomi

Zaslon je aktiven

Ventilator lahko deluje

Segrevanje se ne začne

Možni vzroki in rešitve

Posoda ni zaznana

Postavite primerno posodo na sredino kuhalnega območja.

Prepričajte se, da je premer dna posode med 10–23 cm.

Nezdružljiva posoda

Uporabljajte samo posodo, primerno za indukcijo.

Posoda mora biti magnetna (na osnovi železa).

Posoda ni na sredini

Posodo postavite na sredino označenega kuhalnega območja.

Prazna posoda

Naprave ne uporabljajte s prazno posodo ali ponvijo.

6.3 Med delovanjem se ogrevanje ustavi in zasliši se pisk

Simptomi

Ogrevanje se nenadoma ustavi

Zasliši se pisk

Na zaslonu se lahko prikaže koda napake

Možni vzroki in rešitve

Posoda je bila odstranjena med delovanjem

Posodo ponovno postavite na kuhavno ploščo.

Posoda se pogosto dviguje

Med kuhanjem se izogibajte pogostemu dvigovanju posode.

Aktivirana zaščita pred pregrevanjem

Pustite, da se naprava naravno ohladi.

Preverite, da dovod in odvod zraka nista blokirana.

Blokirano prezračevanje

Odstranite vse predmete, ki ovirajo dovod ali odvod zraka.

Po potrebi očistite prah ali maščobo iz odprtín.

6.4 Naprava se po daljšem delovanju samodejno izklopi

Simptomi

Ogrevanje se ustavi po daljšem času uporabe

Na zaslonu ni prikazane kode napake

Možni vzroki in rešitve

Neprekinjeno delovanje več kot 2 uri

Gre za varnostno funkcijo.

Ponovno nastavite način kuhanja ali uporabite funkcijo časovnika.

Visoka temperatura okolice

Zagotovite ustrezno prezračevanje okoli naprave.

Ohranite najmanj 10 cm razdalje na vseh straneh.

6.5 Kode napak in njihov pomen

Koda napake	Opis	Ukrep uporabnika
E0	- Notranja napaka vezja	- Takoj izključite napravo iz napajanja in kontaktirajte servisni center
E1	- Ni posode ali nezdružljiva posoda	- Uporabljajte ustrezno posodo za indukcijo
E2	- Prekomerno segrevanje IGBT	- Pustite, da se naprava ohladi, in zagotovite ustrezno prezračevanje
E3	- Zaščita pred previsoko napetostjo	- Preverite stabilnost električnega napajanja
E4	- Zaščita pred prenizko napetostjo	- Uporabljajte napravo pri stabilni napetosti
E5	- Okvara tipala temperature zgornje plošče	- Kontaktirajte servisni center
E6	- Okvara tipala temperature IGBT	- Kontaktirajte servisni center
E7	- Prekomerno segrevanje zgornje plošče ali neveljavno tipalo	- Pustite, da se ohladi, nato ponovno zaženite

Pomembna opozorila glede kod napak

Za kode E1, E2 in E7:

Izklopite napravo.

Odstranite posodo.

Pred ponovnim zagonom počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.

Za kode E0, E3, E4, E5 in E6:

Naprave ne zaganjajte ponovno.

Takoj jo izključite in se obrnite na servisni center.

Končno varnostno opozorilo

Če težave vztrajajo, napravo nemudoma izključite iz električnega omrežja in se obrnite na servisni center.

Naprave ne poskušajte popravljati ali razstavljeni sami.

Odstranjevanje

Ta oznaka pomeni, da izdelka v EU ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki.

Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi neustreznega ravnanja z odpadki, izdelek odgovorno reciklirajte in s tem prispevajte k trajnostni ponovni uporabi materialnih virov.

Rabljeno napravo vrnite v sistem zbiranja odpadne električne in elektronske opreme ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Poskrbel bo za okolju varno recikliranje.



GARANCIJA

Dajalec garancije in pooblašteni serviser AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, prevzema obveznost, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. V garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo izdelka, bomo odstranili vse pomanjkljivosti in okvare na izdelku, ki bi nastale pri normalni rabi izdelka, pod pogojem, da v izdelek niso posegale osebe, ki nimajo pooblastila izdajatelja garancijskega lista in da so bili uporabljeni originalni rezervni deli.

Pravice potrošnika

Če blago, za katero je izdana garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh (rok rešitve reklamacije) od dneva, ko je proizvajalec ali pooblašteni servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, bo dajalec garancije in pooblašteni serviser potrošniku brezplačno zamenjal blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok 30 dni se lahko podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje dajalec garancije in pooblašteni serviser obvesti potrošnika pred potekom prvotnega 30 dnevnega roka.

Če dajalec garancije in pooblašteni serviser v roku ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od dajalca garancije in pooblaščenega serviserja, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga.

Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim dajalec garancije in pooblašteni serviser izda nov garancijski list.

Če dajalec garancije ali pooblašteni serviser potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, nosi dajalec garancije in pooblašteni serviser.

Pravice potrošnika, ki jih lahko uveljavlja na podlagi garancijskega lista, prenehajo po preteku dveh let od dneva, ko jih je uveljavljal.

Obvezna garancija velja tudi, če za blago, za katero je izdaja garancije obvezna, garancijski list ni bil izdan ali potrošniku ni bil izročen.

Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Veljavnost

Garancija ne krije:

1. mehanskih poškodb in napak zaradi nepravilne uporabe in vzdrževanja;
2. okvar nastalih zaradi višje sile;
3. potrošnega materiala.96

Garancija velja na območju države, v kateri je bil opravljen nakup in se uveljavlja na mestu, kjer je bil opravljen nakup ali pri pooblaščenem uvozniku za ta trg, ki je naveden v deklaraciji izdelka na embalaži. Račun za izdelek je obvezna priloga garancije ob njenem uveljavljanju.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke.

Garancijski rok znaša 24 mesecev. Za servisne storitve je zadolžen uvoznik za posamezno tržišče.

Postopek uveljavljanja garancije

Potrošnik garancijo uveljavlja na prodajnem mestu, kjer je blago kupil ali na drugem prodajnem mestu prodajalca na istem ozemlju države, kjer je opravil nakup. Potrošnik na prodajnem mestu podpiše obrazec za reklamacijo in ga izroči prodajalcu. Dajalec garancije ga bo po prejemu reklamacije kontaktiral v roku 5 delovnih dni.

Potrošnik se lahko o pravicah in postopku uveljavljanja garancije seznanja na način, da se obrne na službo podpore strankam po elektronski pošti info@vitapur.si ali po telefonski številki 03 292 79 90.

Zagotavljanje vzdrževanja, servisiranja, nadomestnih delov po poteku garancijskega roka

Čas zagotovljenega servisiranja, vzdrževanja in zagotavljanja nadomestnih delov je 3 leta od poteka garancijskega roka.

Ime izdelka: _____

Datum izročitve blaga: _____

SRB-MNE

INDUKCIONA PLOČA ZA KUVANJE UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Model br.: JDL-C20E26

Nazivni napon: 220–240 V

Frekvencija: 50/60 Hz

Snaga: 2000 W

Pažljivo preberite to uputstvo pred uporabo in čuvajte ga na sigurnom mestu za buduću upotrebu.

Neke ilustracije u ovom priručniku mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda i služe samo kao referenca.

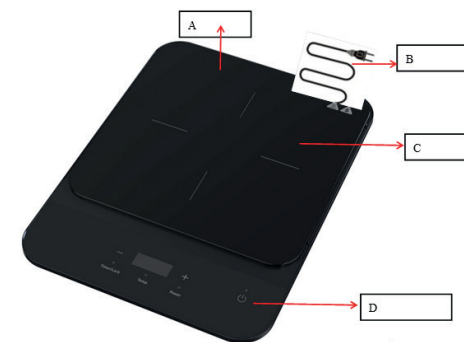
1. Pregled proizvoda

A Izlaz vazduha

B Kabel za napajanje

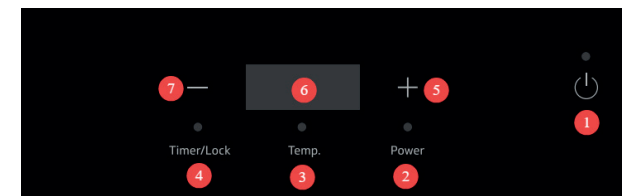
C Staklena ploča za kuvanje

D Kontrolna tabla



Opis kontrolne table

1. Taster ON/OFF
2. Taster za snagu
3. Taster za temperaturu
4. Taster Tajmer / Zaključavanje
5. Taster „+“
6. LED ekran
7. Taster „-“



2. Bezbednosna upozorenja

Upozorenje:

Ako je površina ploče za kuvanje napukla, odmah isključite indukcionu ploču i izvucite utikač iz utičnice.

Važna bezbednosna uputstva

Ne postavljajte indukcionu ploču u blizini gasnih uređaja ili u toplo okruženje kako biste izbegli oštećenja ili kvarove.

Da biste smanjili rizik od električnog udara, uređaj priključite u zasebnu zidnu utičnicu. Nazivna struja ne sme biti manja od 16 A.

Postavite uređaj na stabilnu i ravnu površinu. Obezbedite minimalni razmak od 10 cm od okolnih površina.

Ne potapajte indukcionu ploču niti kabl za napajanje u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Uvek isključite uređaj iz struje pre čišćenja.

Ne prekrivajte ulaz ili izlaz vazduha tokom rada, jer to može izazvati pregrevanje ili opasnost.

Uvek uklonite poklopce sa zatvorene ili konzervirane hrane pre zagrevanja kako biste izbegli opasnost od eksplozije.

Ako uređaj ne funkcioniše ispravno nakon osnovne provere, obratite se ovlašćenom servisnom centru. Ne rasklapajte uređaj sami.

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora se zameniti kablom koji preporučuje proizvođač.

Metalni predmeti mogu postati izuzetno vrući tokom ili nakon kuvanja. Rukujte njima pažljivo.

Ne postavljajte metalne predmete ili nemetalne podloge u krugu od 10 cm od zone kuvanja.

Nikada ne koristite uređaj sa praznim loncem ili tiganjem.

Redovno čistite uređaj kako biste sprečili da prašina ili masnoća blokiraju ventilator za hlađenje.

Ne dodirujte površinu ploče tokom rada kako biste izbegli opekotine.

Držite decu dalje od uređaja. Ne dozvoljavajte deci da koriste uređaj bez nadzora.

Osobe sa pejsmejerima treba da se posavetuju sa lekarom pre korišćenja indukционе ploče.

Ne postavljajte indukcionu ploču na gasni šporet ili druge izvore toplote.

Ne postavljajte papir, tkaninu ili zapaljive materijale ispod posuđa tokom rada.

Izbegavajte udaranje po površini ploče. Ako se pojavi pukotina, odmah isključite uređaj, izvucite utikač i kontaktirajte servis.

Ne koristite oštre predmete na kontrolnoj tabli.
Ne postavljajte metalne predmete na ploču za kuvanje dok je uređaj uključen.

3. Uputstvo za rad uređaja

3.1 Uključivanje

Stavite hranu ili tečnost u odgovarajuće posuđe i postavite ga centralno na zonu kuvanja. Uključite kabl za napajanje u zidnu utičnicu. Uređaj će se oglasiti jednim zvučnim signalom, a ekran će se kratko uključiti. Na ekranu će se prikazati [oF], a indikator ON/OFF će treptati. Pritisnite taster [ON/OFF]. Na ekranu će se prikazati [on] i uređaj prelazi u režim pripravnosti. Izaberite režim kuvanja u roku od 1 minuta, u suprotnom će se uređaj automatski isključiti.

3.2 Isključivanje

Pritisnite taster [ON/OFF]. Na ekranu će se prikazati [oF], a uređaj prelazi u režim pripravnosti. Ventilator za hlađenje će nastaviti da radi približno 1 minut kako bi se uređaj ohladio. Izvucite kabl za napajanje nakon što se ventilator zaustavi.

3.3 Režimi rada

Režim snage i režim temperature rade nezavisno.

3.3.1 Režim snage

Pritisnite taster [Power]. Na ekranu će se prikazati 1600, što označava podrazumevanu snagu od 1600 W.

Podesite snagu pomoću tastera [+] ili [-]. Dostupni nivoi snage su:

200 W, 400 W, 600 W, 800 W, 1000 W
1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W

Za izlazak iz režima snage izaberite drugi režim ili pritisnite [ON/OFF].

3.3.2 Režim temperature

Pritisnite i držite taster [Temp.]. Na ekranu će se prikazati 60, što označava podrazumevanu temperaturu od 60 °C.

Podesite temperaturu pomoću tastera [+] ili [-]. Dostupni nivoi temperature su:

60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C
160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C

Uređaj automatski održava izabranu temperaturu.

Za izlazak iz režima temperature izaberite drugi režim ili pritisnite [ON/OFF].

3.4 Funkcija tajmera

Pritisnite taster [Timer/Lock]. Na ekranu će se prikazati 0:00.

Koristite taster [+] za podešavanje minuta (0–59) i taster [-] za podešavanje sati (0–3).

Ponovo pritisnite [Timer/Lock] ili sačekajte potvrdu.

Ekran će naizmenično prikazivati podešavanja kuvanja i preostalo vreme.

Kada vreme istekne, uređaj će se oglasiti zvučnim signalom i automatski isključiti.

Za poništavanje tajmera pritisnite [ON/OFF] ili promenite režim kuvanja.

3.5 Funkcija dečije brave

Pritisnite i držite [Timer/Lock] jednom da aktivirate dečiju bravu. Na ekranu će se prikazati [LOC].

Svi tasteri osim [Timer/Lock] i [ON/OFF] biće onemogućeni.

Za deaktivaciju pritisnite i držite [Timer/Lock] dok [LOC] ne nestane ili pritisnite [ON/OFF].

4. Izbor posuđa

Pogodni materijali posuđa:

Liveno gvožđe

Čelik

Emajlirano gvožđe

Magnetni nerđajući čelik

Zahtevi za posuđe:

Ravno dno

Prečnik: 10–23 cm

Koristite isključivo posuđe namenjeno za indukciono kuvanje.

5. Održavanje i svakodnevna nega

Isključite uređaj iz struje i ostavite ga da se ohladi pre čišćenja.

Čišćenje staklene ploče i kućišta:

Laka zaprljanja: meka krpa

Masnoća: vlažna krpa sa neutralnim deterdžentom

Redovno čistite ventilacione otvore pomoću četkice ili pamučnog štapića.

Ne perite uređaj direktno vodom.

Obezbedite dobar kontakt između utikača i utičnice.

Uvek isključite uređaj pre izvlačenja utikača.

Sačekajte da se ventilator za hlađenje zaustavi pre isključivanja iz struje.

Isključite uređaj iz struje ako se ne koristi duže vreme.

Neki modeli imaju zaštitu od insekata; po potrebi se mogu koristiti kuglice protiv moljaca.

6. Otklanjanje kvarova i postupanje u slučaju greške

Tokom rada mogu se pojaviti neuobičajene situacije zbog neprikladnog posuđa, problema sa napajanjem ili uslova okoline. Pre nego što kontaktirate servisni centar, pažljivo proverite sledeće stavke.

6.1 Uređaj se ne uključuje

Simptomi

Nema prikaza na ekranu

Nema zvučnog signala

Nema reakcije nakon pritiska tastera [ON/OFF]

Mogući uzroci i rešenja

Prekid napajanja

Proverite da li postoji nestanak električne energije.

Sačekajte da se napajanje uspostavi i pokušajte ponovo.

Labav ili nepravilno priključen utikač

Proverite da li je utikač potpuno uključen u utičnicu.

Izbegavajte korišćenje produžnih kablova ili razvodnika.

Pregoreo osigurač ili isključen automatski prekidač

Proverite kućni osigurač ili prekidač.

Ako osigurač često pregoreva, prestanite sa korišćenjem uređaja i obratite se kvalifikovanom električaru.

▣ Ako uređaj i dalje ne reaguje nakon ovih provera, nemojte ga rasklapati. Kontaktirajte servisni centar.

6.2 Uređaj se uključuje, ali ne zagreva

Simptomi

Ekran je aktivan

Ventilator može raditi

Nema zagrevanja

Mogući uzroci i rešenja

Nije detektovano posuđe

Postavite odgovarajuće posuđe na sredinu zone kuvanja.

Proverite da li je prečnik dna posuđa između 10–23 cm.

Nekompatibilno posuđe

Koristite isključivo posuđe kompatibilno sa indukcijom.

Posuđe mora biti magnetno (materijali na bazi gvožđa).

Posuđe nije centrirano

Postavite posuđe u centar označene zone kuvanja.

Prazno posuđe

Ne koristite uređaj sa praznim loncem ili tiganjem.

6.3 Zagrevanje se prekida tokom rada uz zvučni signal

Simptomi

Zagrevanje se iznenada zaustavlja

Čuje se zvučni signal

Na ekranu se može prikazati kod greške

Mogući uzroci i rešenja

Posuđe uklonjeno tokom rada

Vratite posuđe na zonu kuvanja.

Često podizanje posuđa

Izbegavajte često podizanje posuđa tokom kuvanja.

Aktivirana zaštita od pregrevanja

Ostavite uređaj da se prirodno ohladi.

Proverite da li su ulaz i izlaz vazduha slobodni.

Blokirana ventilacija

Uklonite predmete koji blokiraju ulaz ili izlaz vazduha.

Po potrebi očistite prašinu ili masnoću iz ventilacionih otvora.

6.4 Uređaj se automatski isključuje nakon dugotrajnog rada

Simptomi

Zagrevanje se zaustavlja nakon dužeg rada

Nema prikazanog koda greške

Mogući uzroci i rešenja

Neprekidan rad duži od 2 sata

Ovo je sigurnosna zaštitna funkcija.

Ponovo podesite režim kuvanja ili koristite funkciju tajmera.

Visoka temperatura okoline

Obezbedite dovoljnu ventilaciju oko uređaja.

Održavajte minimalni razmak od 10 cm sa svih strana.

6.5 Kodovi grešaka i njihova značenja

Ako se na ekranu pojavi kod greške, pogledajte tabelu ispod:

Kod greške	Opis	Postupak korisnika
E0	- Unutrašnja greška kola	- Odmah isključite uređaj iz napajanja i kontaktirajte servisni centar
E1	- Nedostaje posuda ili je posuda nekompatibilna	- Koristite odgovarajuće posuđe za indukciju
E2	- Pregrevanje IGBT-a	- Ostavite uređaj da se ohladi i obezbedite ventilaciju
E3	- Zaštita od prenapona	- Proverite stabilnost napajanja
E4	- Zaštita od podnapona	- Koristite uređaj pri stabilnom naponu
E5	- Greška senzora temperature gornje ploče	- Kontaktirajte servisni centar
E6	- Greška senzora temperature IGBT-a	- Kontaktirajte servisni centar
E7	- Pregrevanje gornje ploče ili neispravan senzor	- Ostavite da se ohladi, zatim ponovo pokrenite

Važne napomene o kodovima grešaka

Za E1, E2 i E7:

Isključite uređaj.

Uklonite posuđe.

Sačekajte da se uređaj potpuno ohladi pre ponovnog pokretanja.

Za E0, E3, E4, E5 i E6:

Ne pokrećite uređaj ponovo.

Odmah isključite iz struje i kontaktirajte servisni centar.

Završna bezbednosna napomena

Ako problemi i dalje postoje, odmah isključite uređaj iz struje i kontaktirajte servisni centar.

Ne pokušavajte sami da popravljate ili rasklapate indukcionu ploču za kuvanje.

SAOBRAZNOST (RS)

Davalac garancije i ovlašćeni serviser Vitapur d.o.o., Bulevar Arsebija Čarnojevića 99v, 11070 Novi Beograd, Srbija, obavezuje se da će proizvod raditi besprekorno tokom garantnog perioda. Tokom garantnog roka, koji započinje isporukom proizvoda, uklonićemo sve nedostatke i kvarove na proizvodu koji bi se pojavili tokom upotrebe proizvoda, pod uslovom da se proizvod koristi u skladu sa njegovom namjenom i da proizvod nisu servisirale osobe koje nisu ovlašćene od strane izdavaoca garancije, te da su prilikom korišćenja uređaja upotrebljavani originalni rezervni delovi.

Ako proizvod ne bude popravljen u roku od 45 dana od prijema zahtjeva za otklanjanje oštećenja, zameniće ga novim, identičnim i ispravnim proizvodom besplatno. Garantni rok će biti produžen za onoliko dana koliko je trajala popravka proizvoda.

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i oštećenja usled nepravilne upotrebe i održavanja;
2. oštećenja nastala usled više sile;
3. potrošni materijal.

Garancija važi na teritoriji zemlje u kojoj je obavljena kupovina, a primjenjuje se na mestu obavljene kupovine ili kod ovlašćenog uvoznika za ovo tržište, što je navedeno u deklaraciji proizvoda na pakovanju. Račun za proizvod je obavezan prilog kad se koristi garancija.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proističu iz zakonske odgovornosti prodavca za oštećenja na robi. Garantni rok je 24 meseca. Uvoznik za svako tržište je zadužen za uslugu servisiranja.

Potrošač preuzima garanciju na prodajnom mestu gde je kupio robu ili na drugom prodajnom mestu prodavca na istoj teritoriji zemlje u kojoj je izvršio kupovinu. Potrošač potpisuje obrazac reklamacije na prodajnom mestu i predaje ga prodavcu. Po prijemu reklamacije garant će ga kontaktirati u roku od 5 radnih dana.

O pravima i postupku preuzimanja garancije potrošač se može informisati kontaktiranjem korisničke podrške na e-mail info@vitapur.rs ili na broj telefona 011/31-22-842.

Vreme garantovanog servisiranja i obezbeđenja rezervnih delova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Ime proizvoda: _____

Datum isporuke/preuzimanja proizvoda: _____



Ovaj proizvod je usklađen sa tehničkim propisima Republike Srbije i označen znakom usaglašenosti u skladu sa Uredbom o znaku usaglašenosti („Službeni glasnik RS“, br. 4/2022).

GARANCIJA (MNE)

Davalac garancije i ovlašćeni serviser Vitapur d.o.o., Sv Petra Cetinjskog 130, 81000 Podgorica, Crna Gora, obavezuje se da će proizvod raditi besprekorno tokom garantnog perioda. Tokom garantnog roka, koji započinje isporukom proizvoda, uklonićemo sve nedostatke i kvarove na proizvodu koji bi se pojavili tokom upotrebe proizvoda, pod uslovom da se proizvod koristi u skladu sa njegovom namjenom i da proizvod nisu servisirale osobe koje nisu ovlašćene od strane izdavaoca garancije, te da su prilikom korišćenja uređaja upotrebljavani originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili nema svojstva navedena u garantnom listu ili reklamnoj poruci, potrošač može najprije zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u roku od ukupno 30 dana (rok za rješavanje reklamacije) od dana kada je proizvođač ili ovlašćeni servis primio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davalac garancije i ovlašćeni servis će e besplatno zamijeniti robu istom, novom i bespr ijekornom. Period od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za završetak popravke ili zamjene, ali ne duže od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost neispravnosti, kao i trud potreban za završetak popravke ili z amjene. Davalac garancije i ovlašćeni servis će e obavijestiti potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja prije isteka originalnog roka od 30 dana.

Ako davalac garancije i ovlašćeni servis ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadatom roku, potrošač može zatražiti povraćaj cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti proporcionalno smanjenje kupoprodajne cijene.

Ako potrošač zahtijeva proporcionalno smanjenje cijene, smanjenje će e biti srazmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je ispravna.

Bez obzira na navedeno, potrošač može zatražiti povraćaj plaćenog iznosa od davaoca garancije i ovlašćenog servisa ako se neispravnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuke robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davalac garancije i ovlašćeni servis izdaće novi garantni list. Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i transporta koji proizilaze iz popravke kvarova ili zamjene robe novom snose davalac garancije i ovlašćeni servis.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na osnovu garantnog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihovog korišćenja. Obavezna garancija takođe važi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garancijske zahtjeve protiv prodavca u slučaju neispravnosti robe.

Važenje

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove usljed nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošni materijal.

Garancija važi u zemlji u kojoj je obavljena kupovina i može se ostvariti na mjestu kupovine ili kod ovlašćenog uvoznika za to tržište, kako je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakovanju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na garanciju.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizilaze iz odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe.

Garantni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač ostvaruje pravo na garanciju na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu. Davalac garancije kontaktiraće potrošača u roku od 8 dana od prijema prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.me ili pozivom na broj 067/00-26-10.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni dijelovi

Period za obezbjeđivanje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum isporuke: _____

Induction cooker
OneZone

JDL-C20E26


ROSMARINO[®]
YOUR FRIEND IN THE KITCHEN